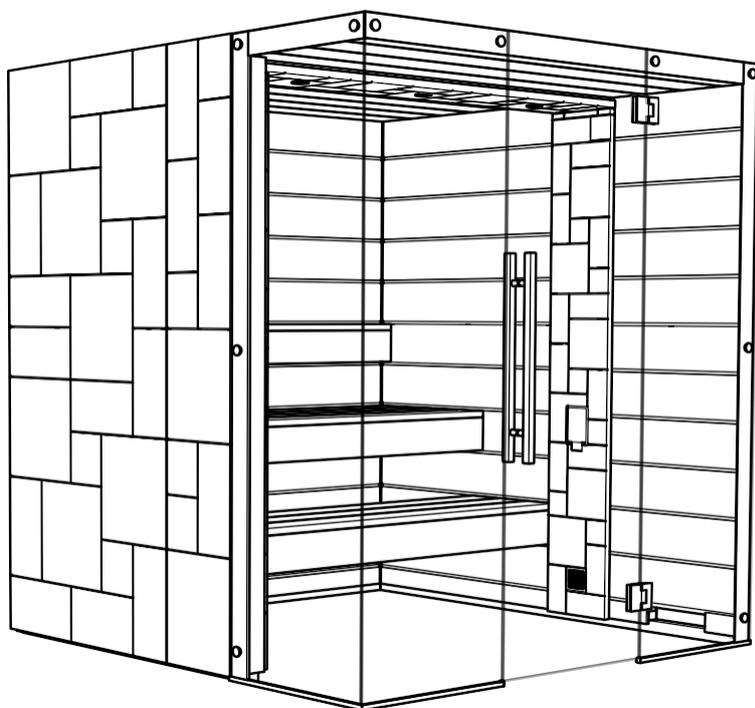
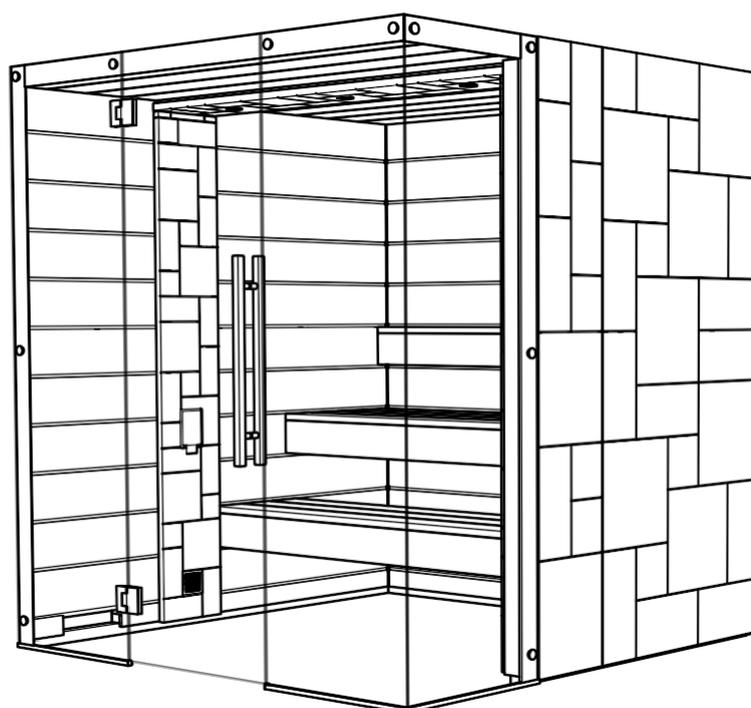


# RIFLESSIONE SAUNA AMPIA GC



**Hörn Vänster  
Angolo  
Sinistro**

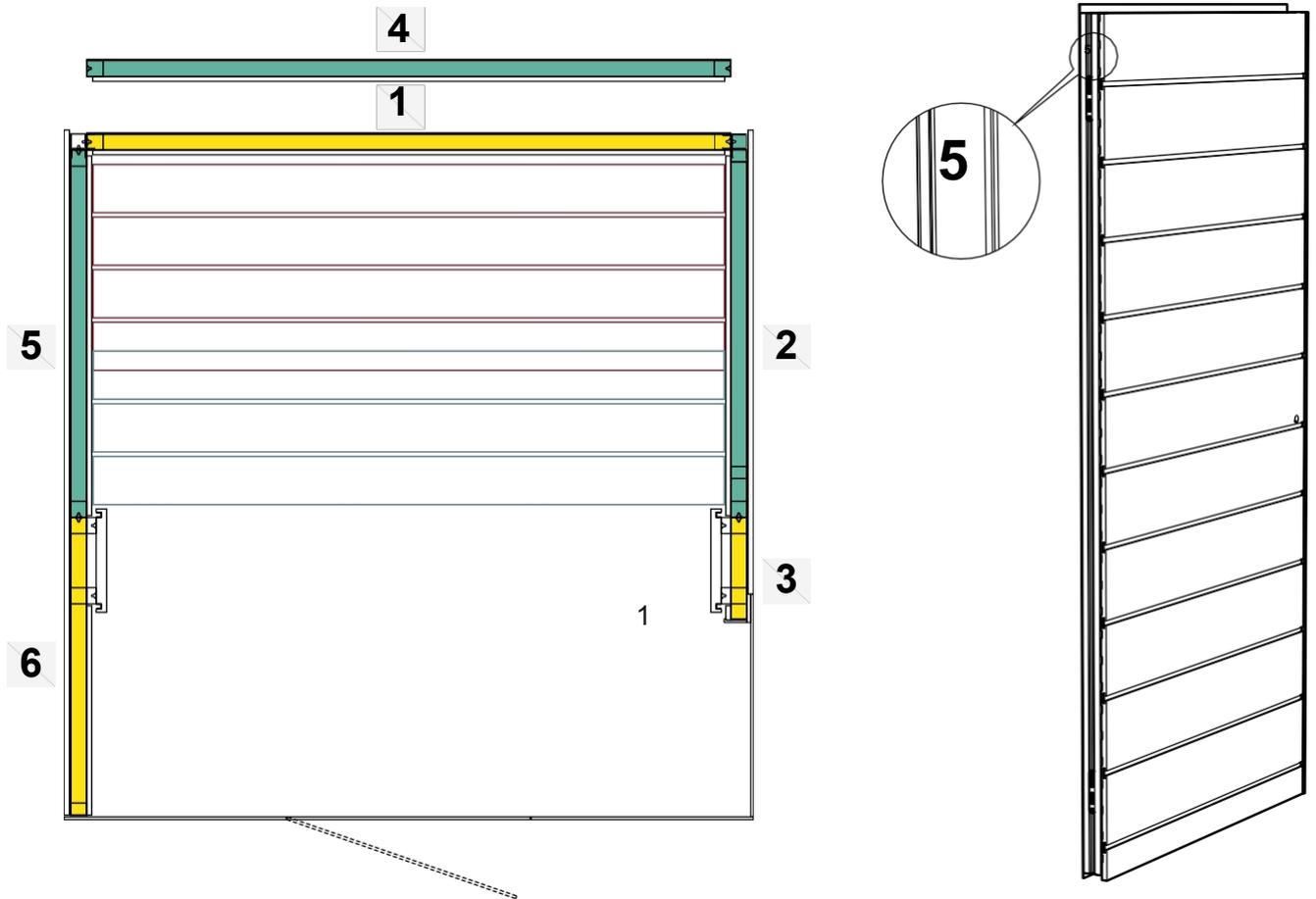


**Hörn Höger  
Angolo  
Destro**

## Väggnrering / Numerazione delle pareti

Le pareti sono numerate da un lato. Le pareti sono numerate sul lato.

Le pareti sono numerate sul lato. Il numero corrispondente si trova sul layout.



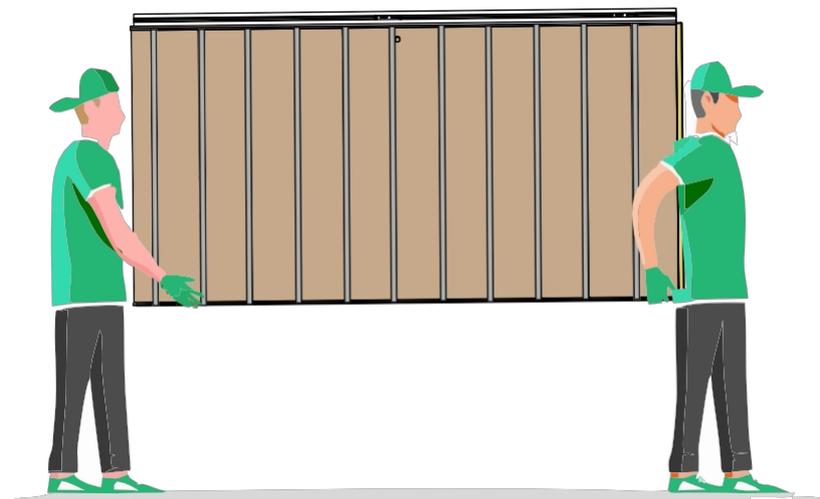
Esempio: Riflessione 200x200

2: Undre vägg / Parete inferiore  
4: Övre vägg / Parete superiore

## Tunga sektioner / Sezioni pesanti

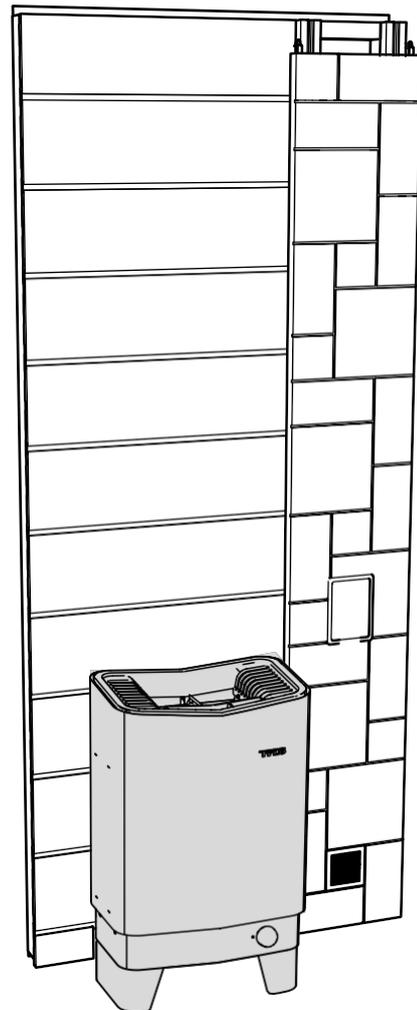
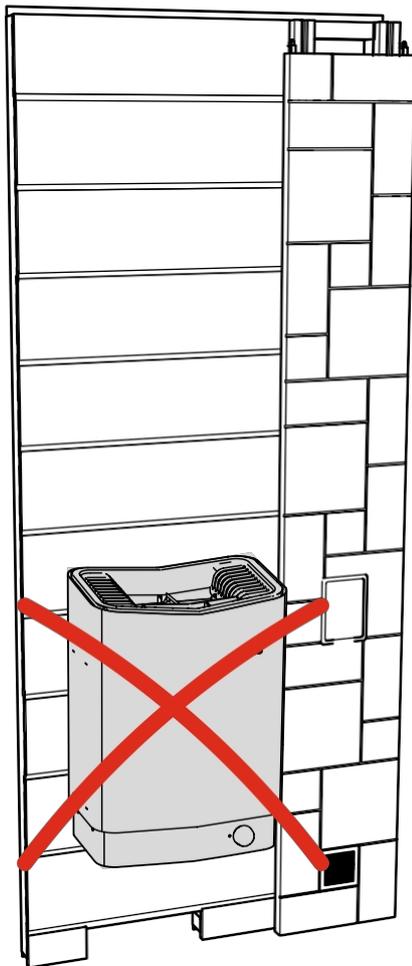
Väggar, tak och glas är tunga så det behövs två personer för att montera rummet.

Le pareti, il soffitto e il vetro sono pesanti, quindi sono necessarie due persone per montare la stanza.



OBS! Il bastuaggregat Endast golvstående è stato montato in ett Reflection.

ATTENZIONE! In un Reflection sono consentite solo stufe per sauna a pavimento.



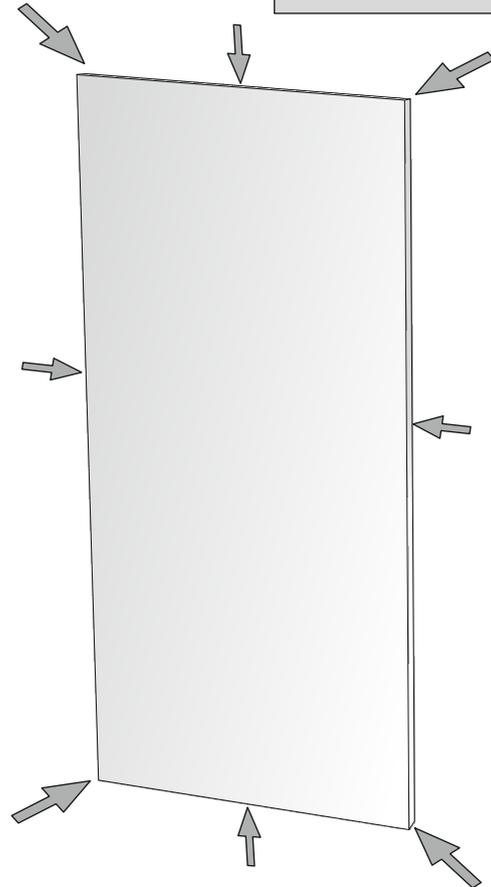
## Informazioni

**Attenzione! Glas - hanteras varsamt!**  
**Attenzione! Vetro - maneggiare con cura! Uwaga! Ostrożnie- szkło!**

I bordi del vetro devono essere protetti da scorie e urti.

I bordi del vetro devono essere protetti da urti e colpi.

Krawędzie szyby powinny być chronione przed uderzeniami i wstrząsami.



**Suggerimenti!**  
**Suggerimenti!**  
**Porada!**

### Imballaggio

Använd som skydd vid hantering av glasväggen.

### Imballaggio della camera Opakowanie sauny

Utilizzare come protezione quando si maneggia la parete di vetro.

Można wykorzystać jako ochronę podłogi podczas montażu sauny.



## Manipolazione e cura Valchromat

## Manipolazione e cura Valchromat

## Informazioni

Rendere il Valchromat: Spegnerne la luce o il fuoco.

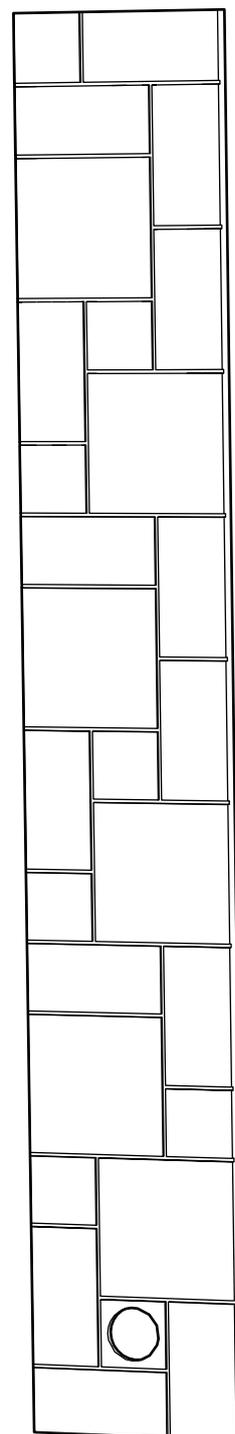
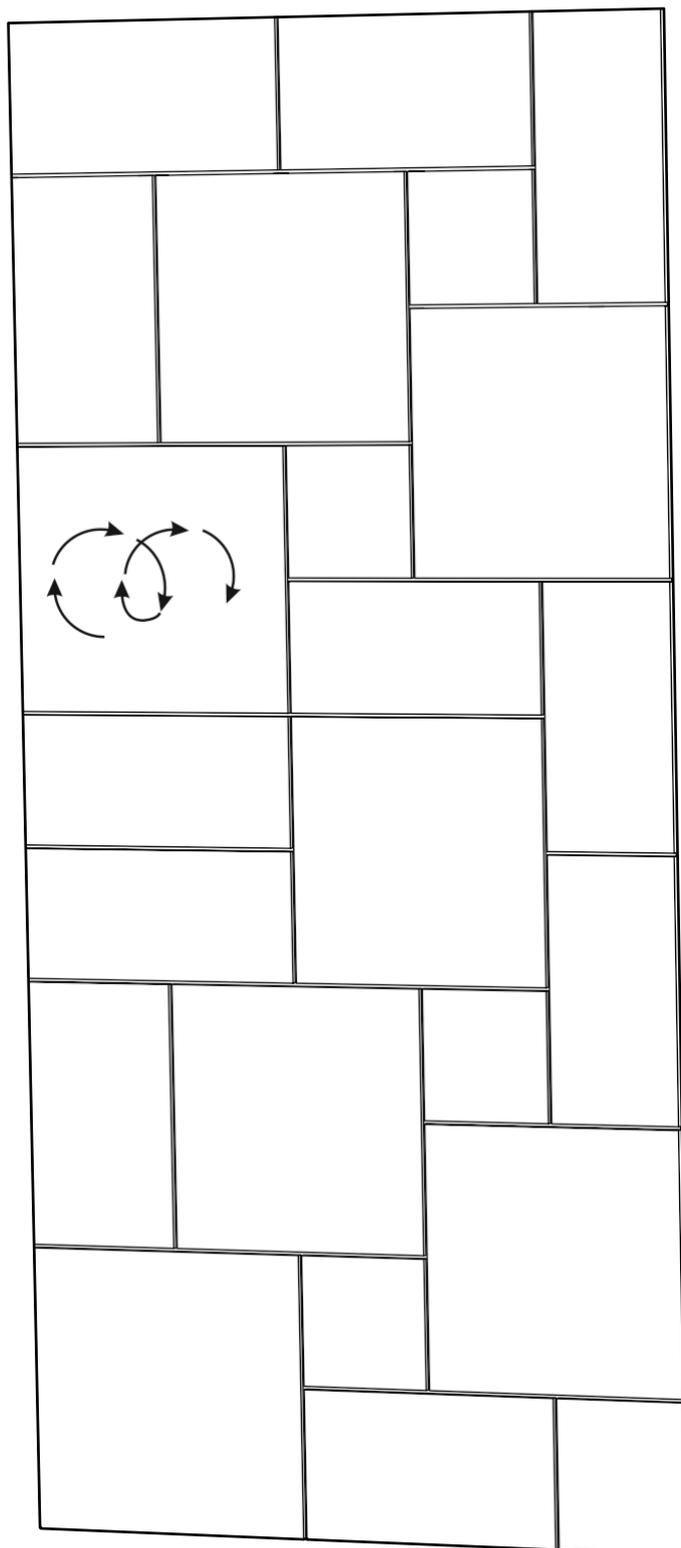
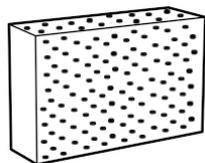
Vedere "svåra" fläckar (fettfläckar och dylikt): Gör roterande rörelser medskickad slipkloss, borsta rent och torka med en blöt trasa.

Undvik permanent direkt soljus.

Pulizia del Valchromat: Per le macchie "difficili" (macchie di grasso e simili):

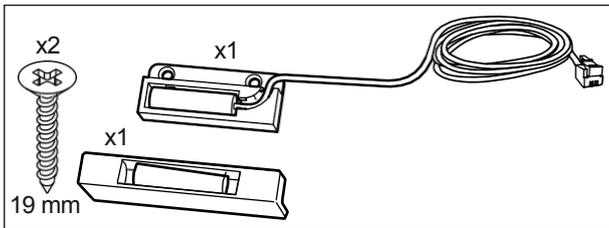
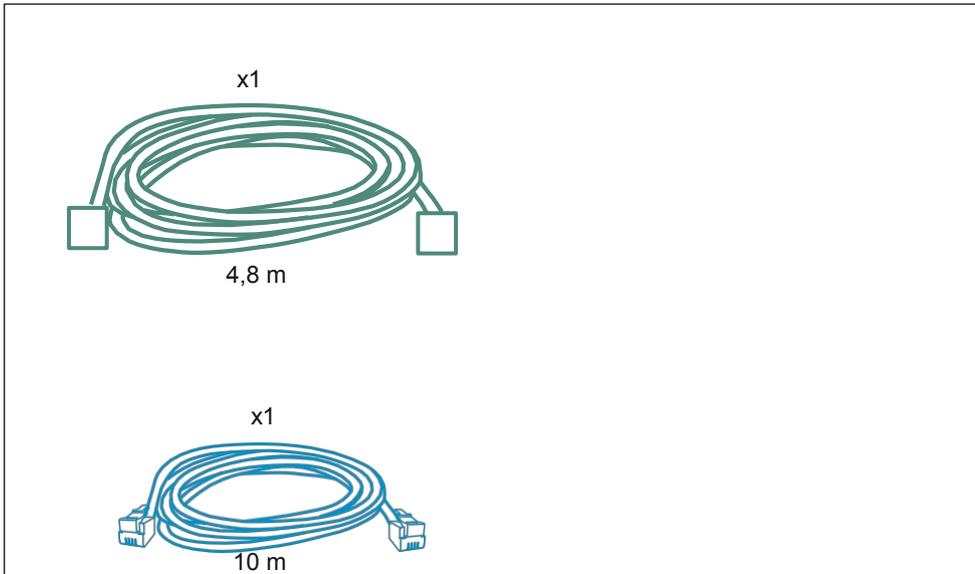
Eseguire movimenti rotatori con il blocco di levigatura in dotazione, spazzolare e asciugare con un panno umido.

Evitare l'esposizione permanente alla luce solare diretta.

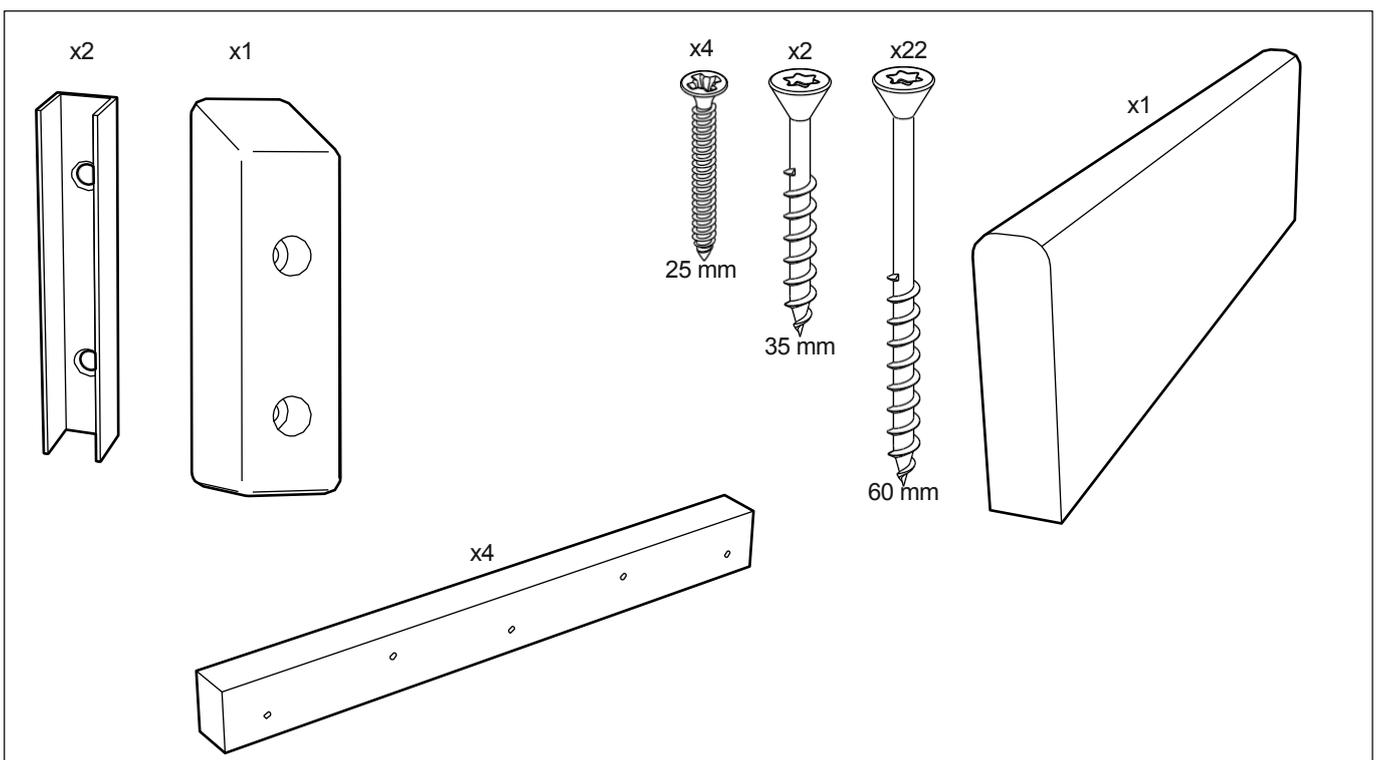




Detaljer och profiler som medföljer rummet Dettagli e profili inclusi nella stanza

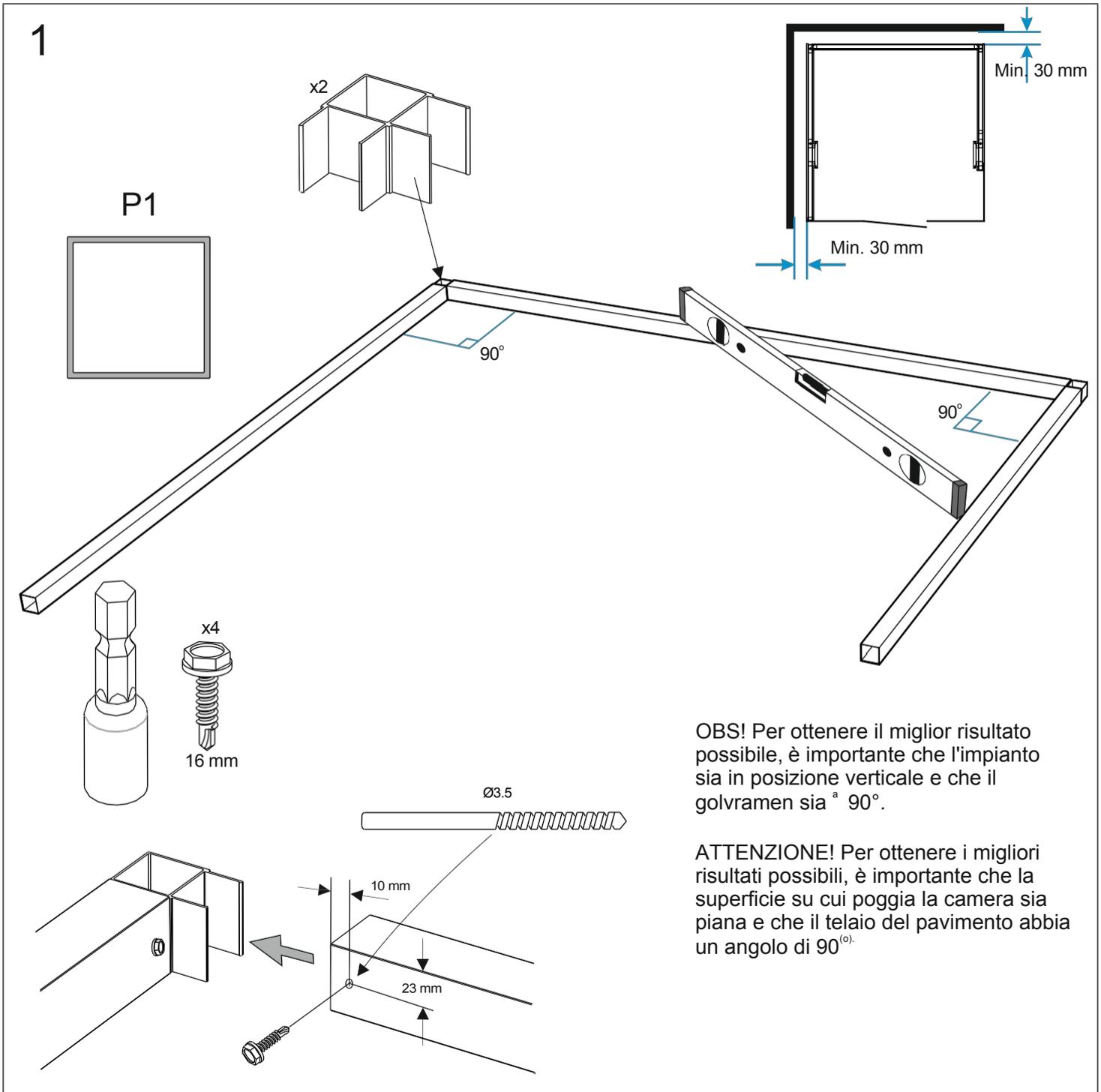


Detaljer och profiler som medföljer inredningen Dettagli e profili inclusi con gli interni



OBS! Le istruzioni per l'uso possono essere modificate con un bastone che sia di tipo "levererad".  
 Il rummet che si trova nel manuale è il Sauna Reflection 200X200 GF.  
 Per maggiori dettagli, consultare il layouten som medföljer rummet.

Nota! Le presenti istruzioni possono differire dal locale consegnato.  
 Il locale montato in questo manuale è una Sauna Reflection 200X200 GF.  
 Per maggiori dettagli, consultare il layout fornito con il locale sauna.

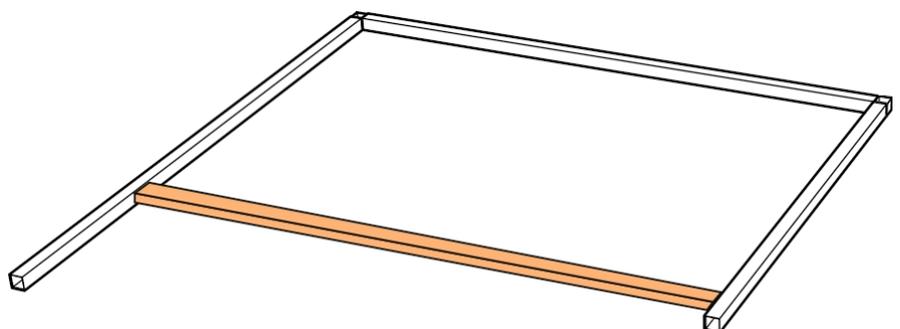


OBS! Per ottenere il miglior risultato possibile, è importante che l'impianto sia in posizione verticale e che il golvråmen sia a 90°.

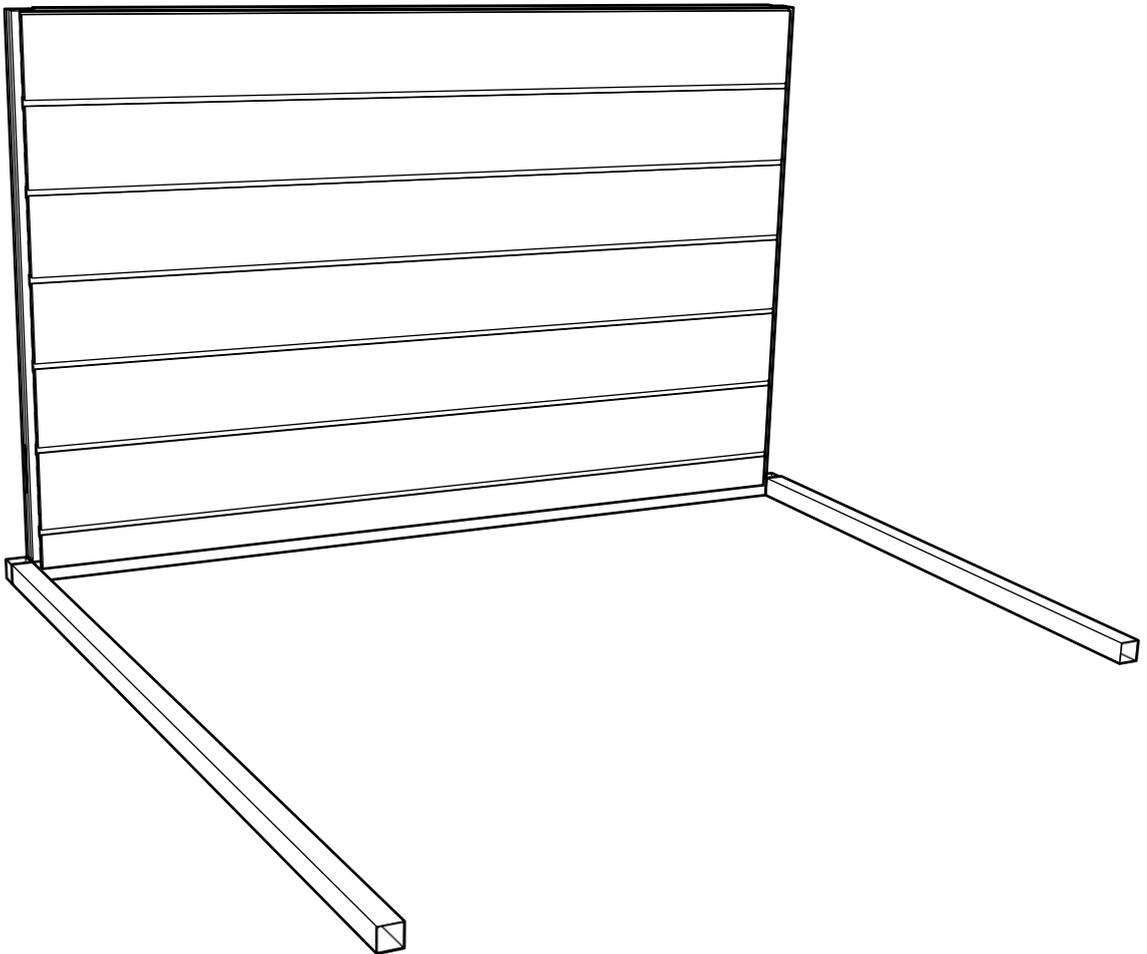
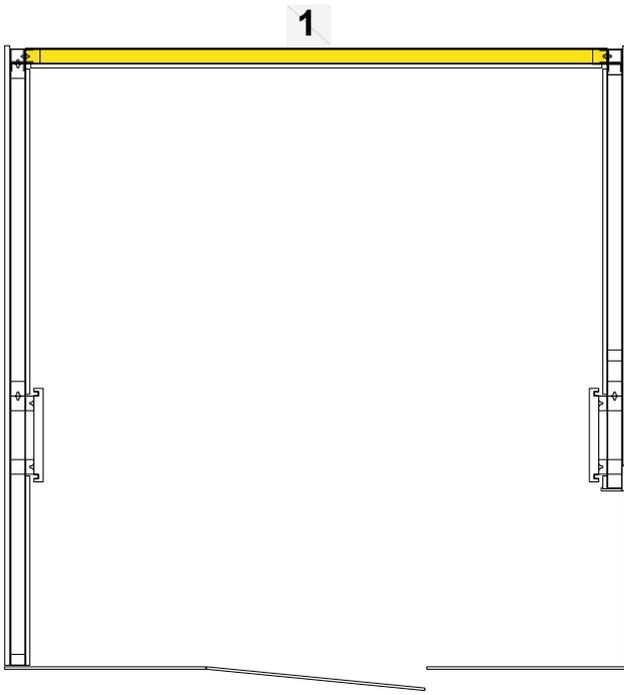
ATTENZIONE! Per ottenere i migliori risultati possibili, è importante che la superficie su cui poggia la camera sia piana e che il telaio del pavimento abbia un angolo di 90°.

**SUGGERIMENTI!** Per ottenere una superficie piú ampia sul pavimento, applicare una bråda alla stessa altezza del pavimento e posizionarla di fronte.

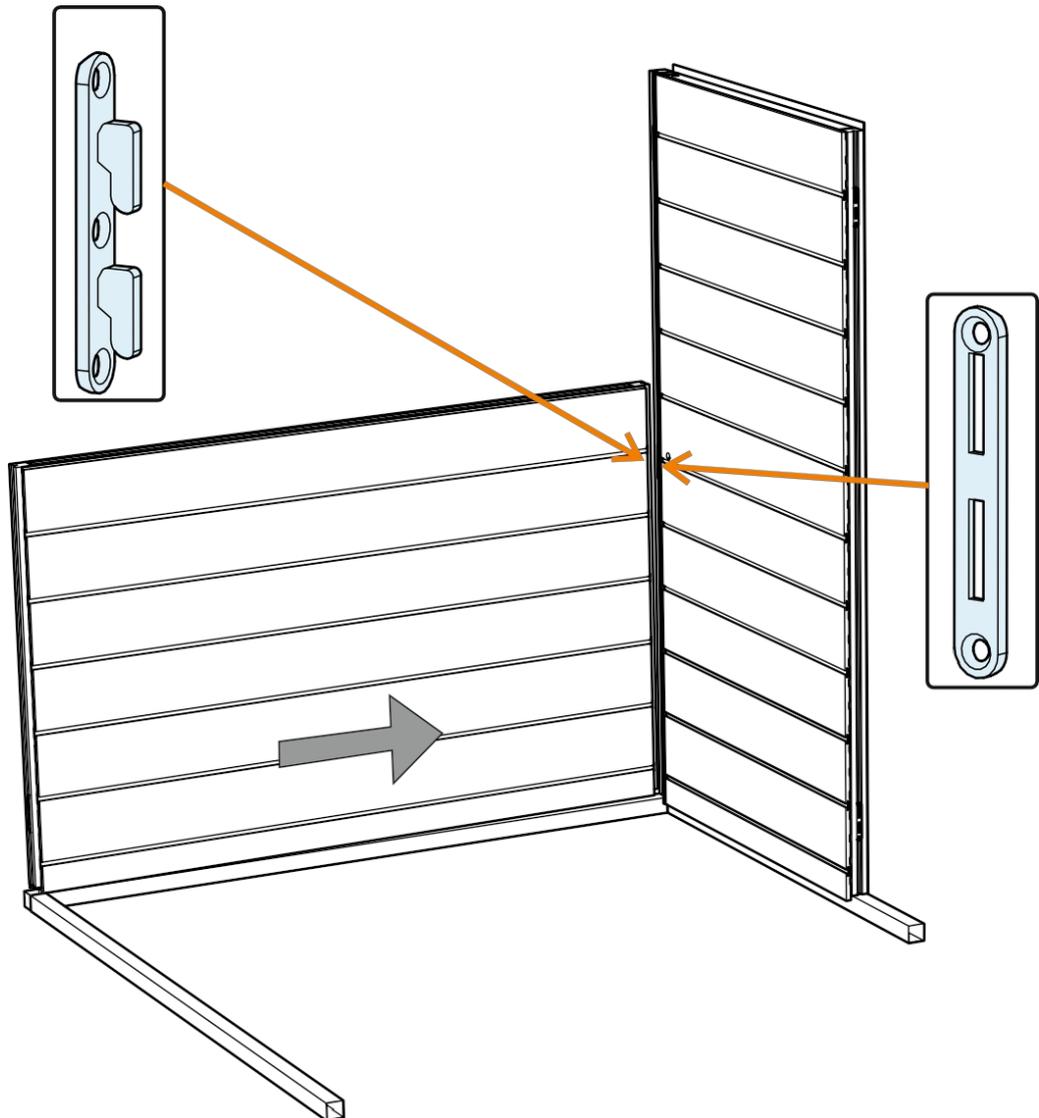
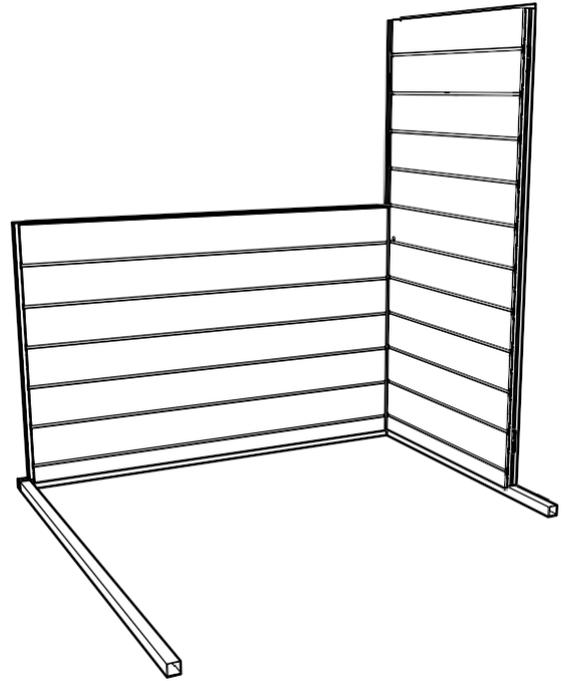
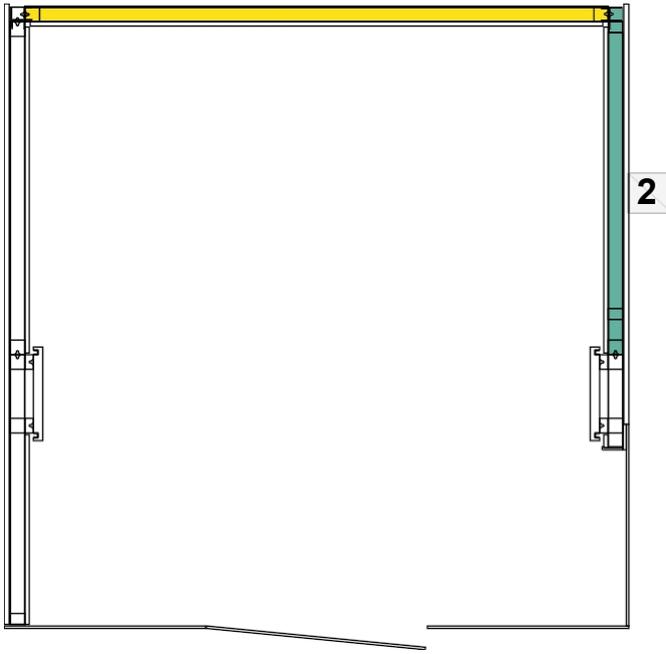
**CONSIGLIO!** Per mantenere le dimensioni del telaio del pavimento corrette, tagliare una tavola delle stesse dimensioni del telaio posteriore del pavimento e inserirla nella parte anteriore.



2



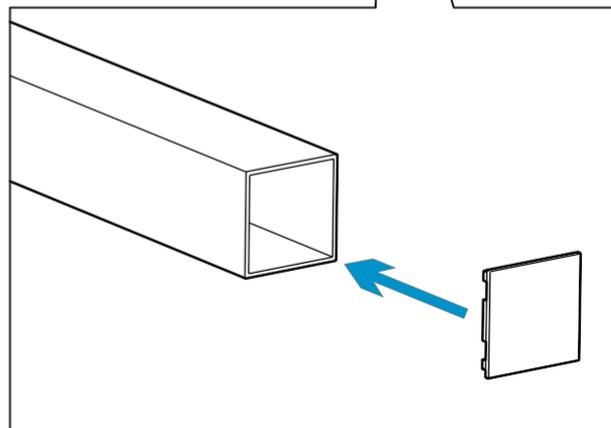
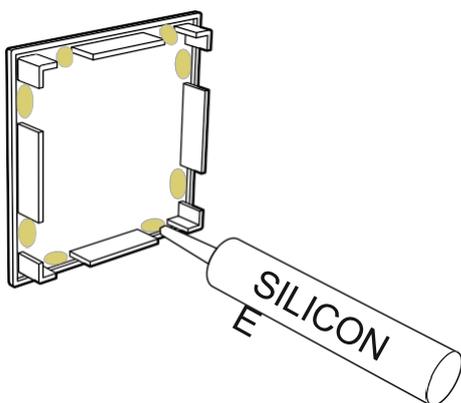
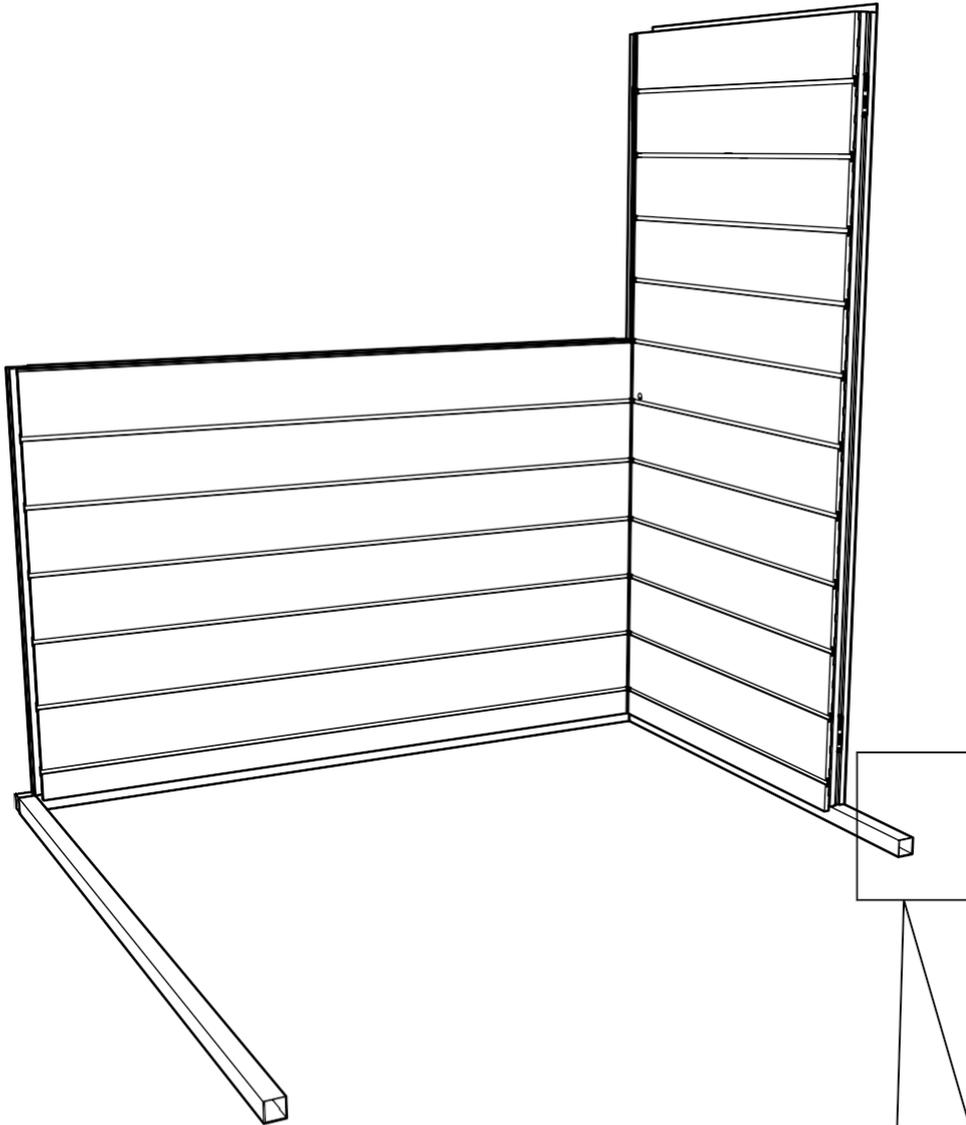
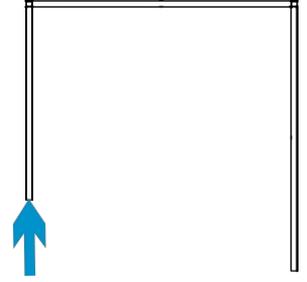
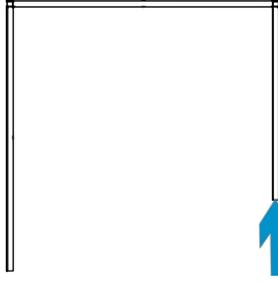
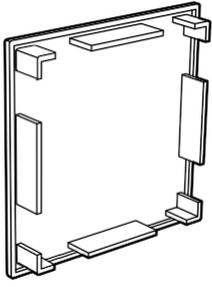
3



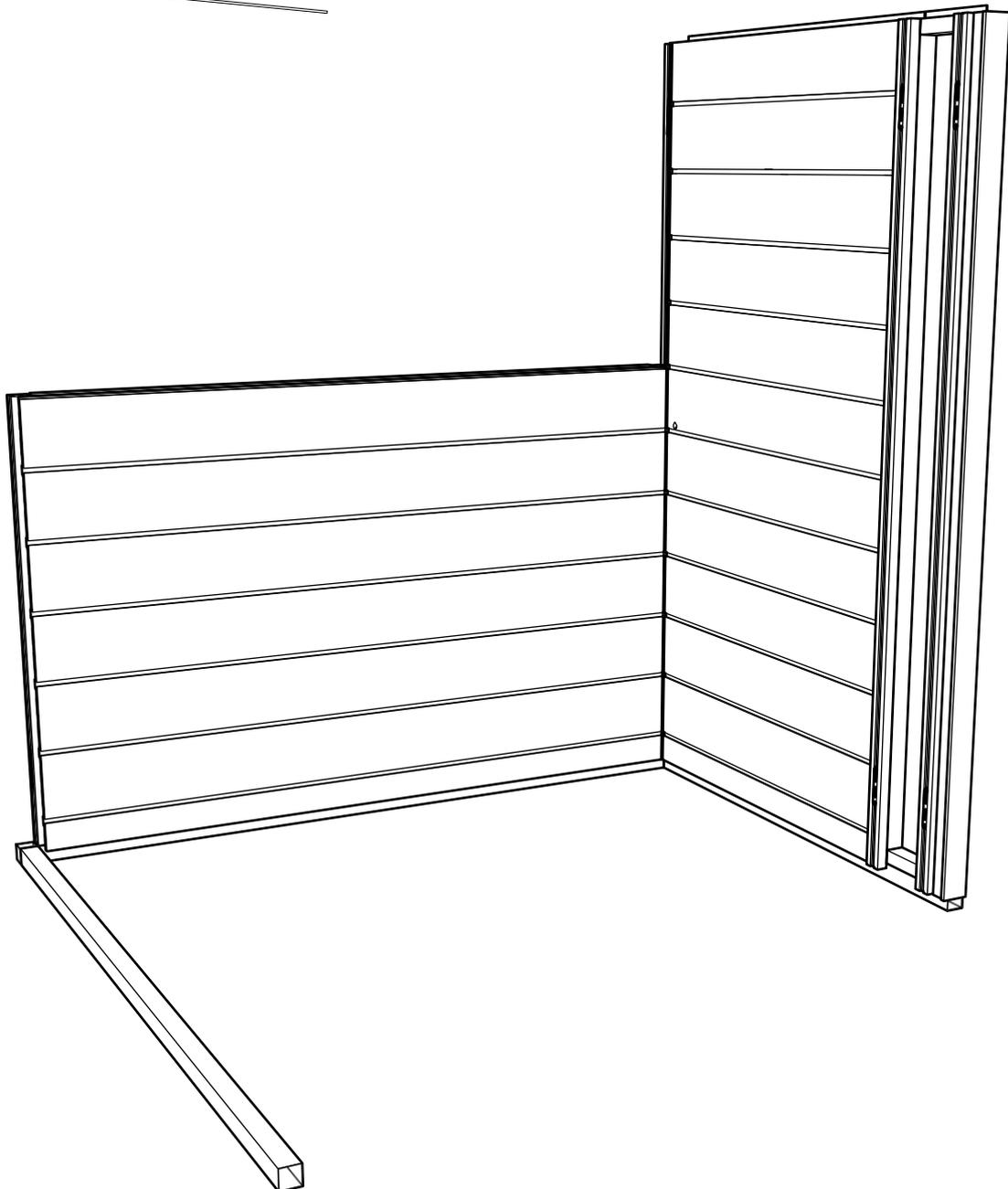
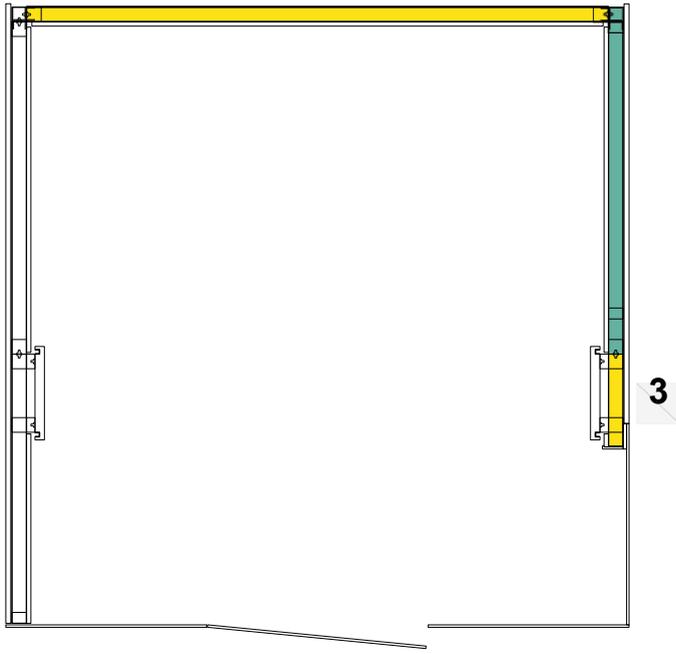
4

Hörn höger  
Angolo  
destro

Hörn vänster  
Angolo  
sinistro

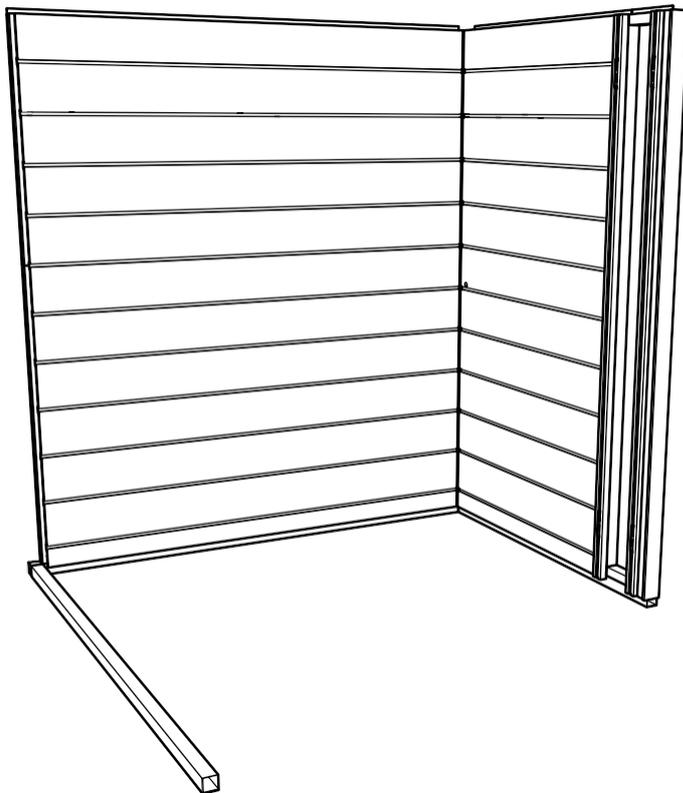
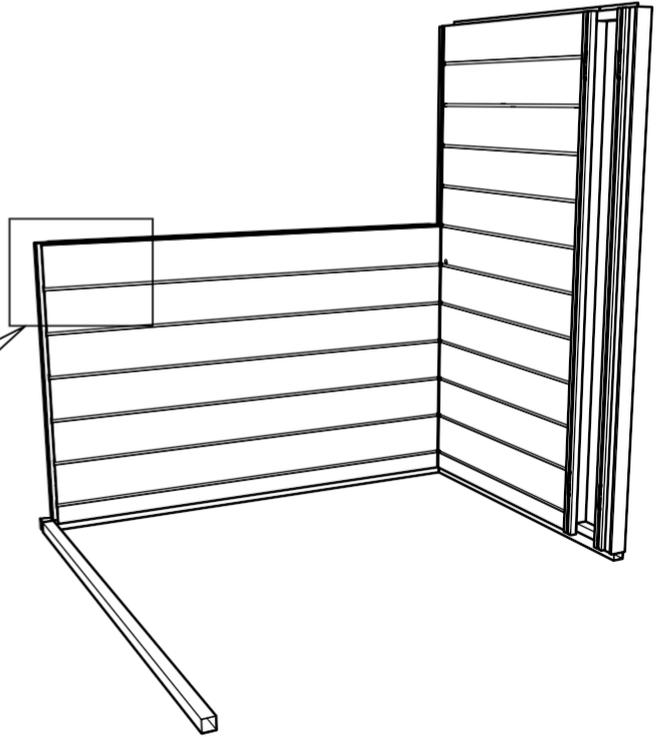
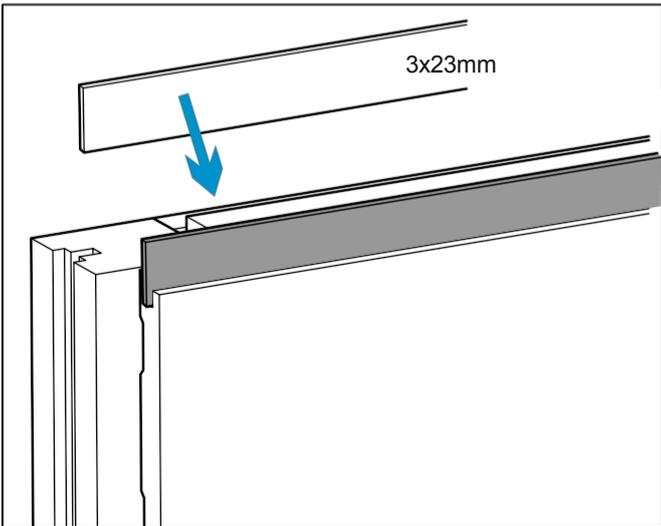
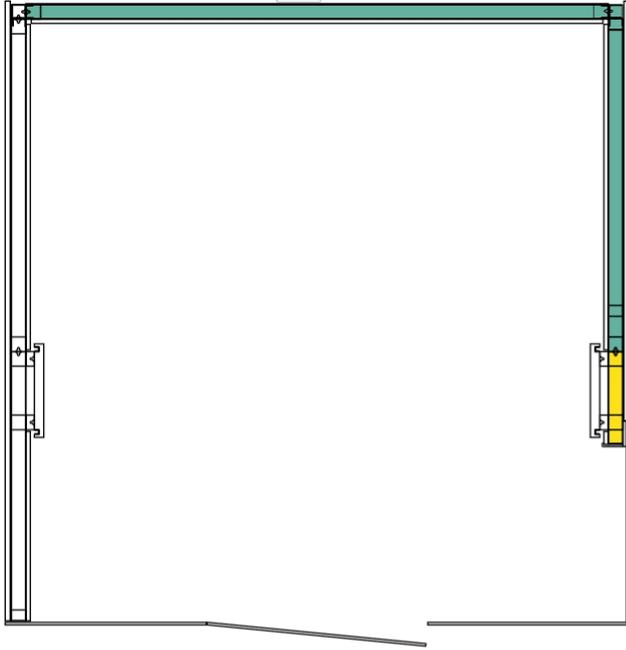


5

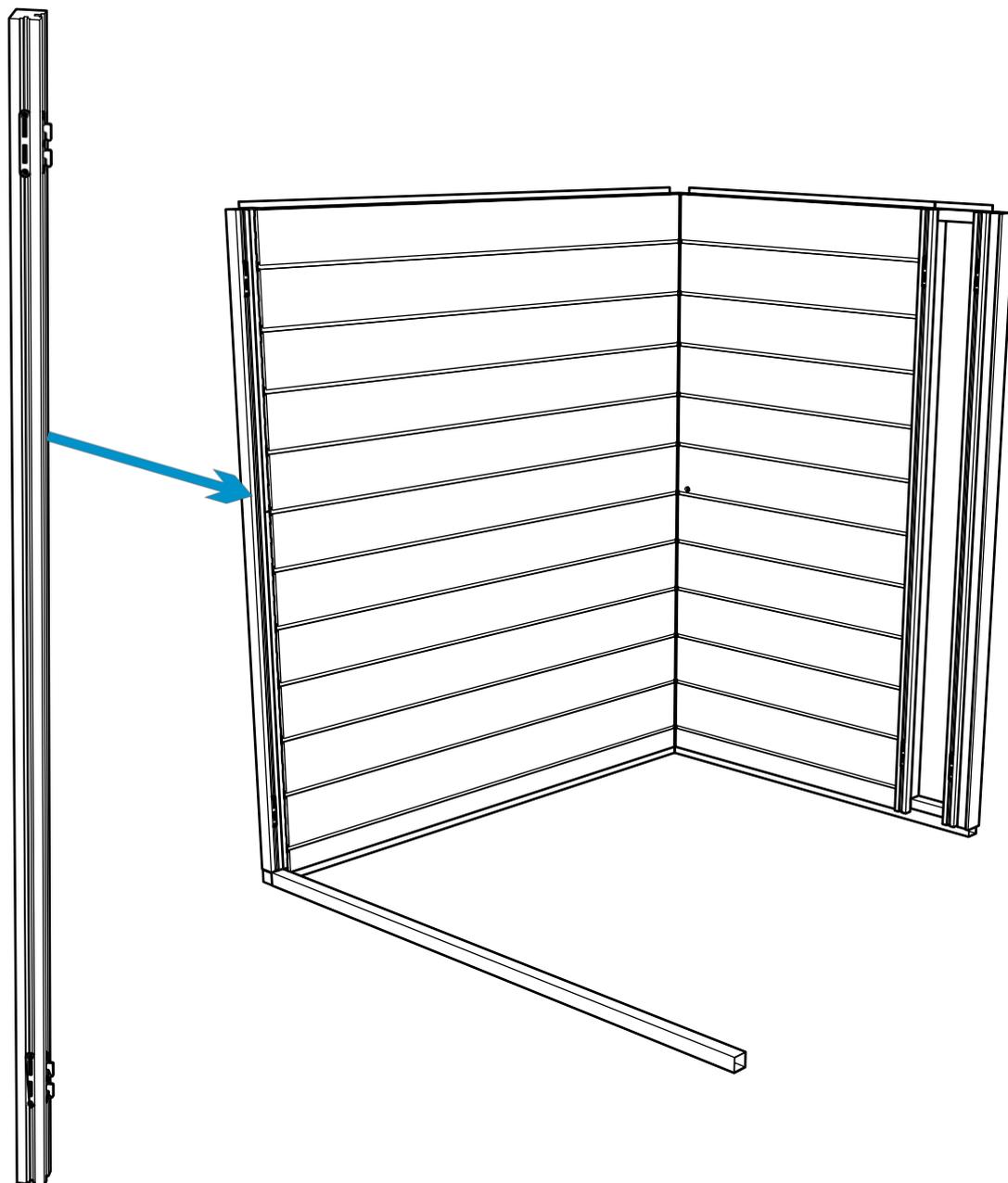
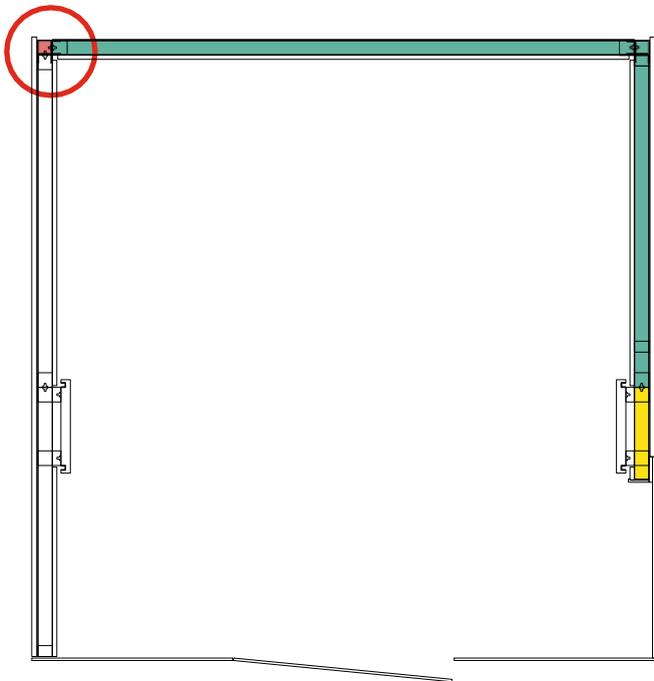


6

4

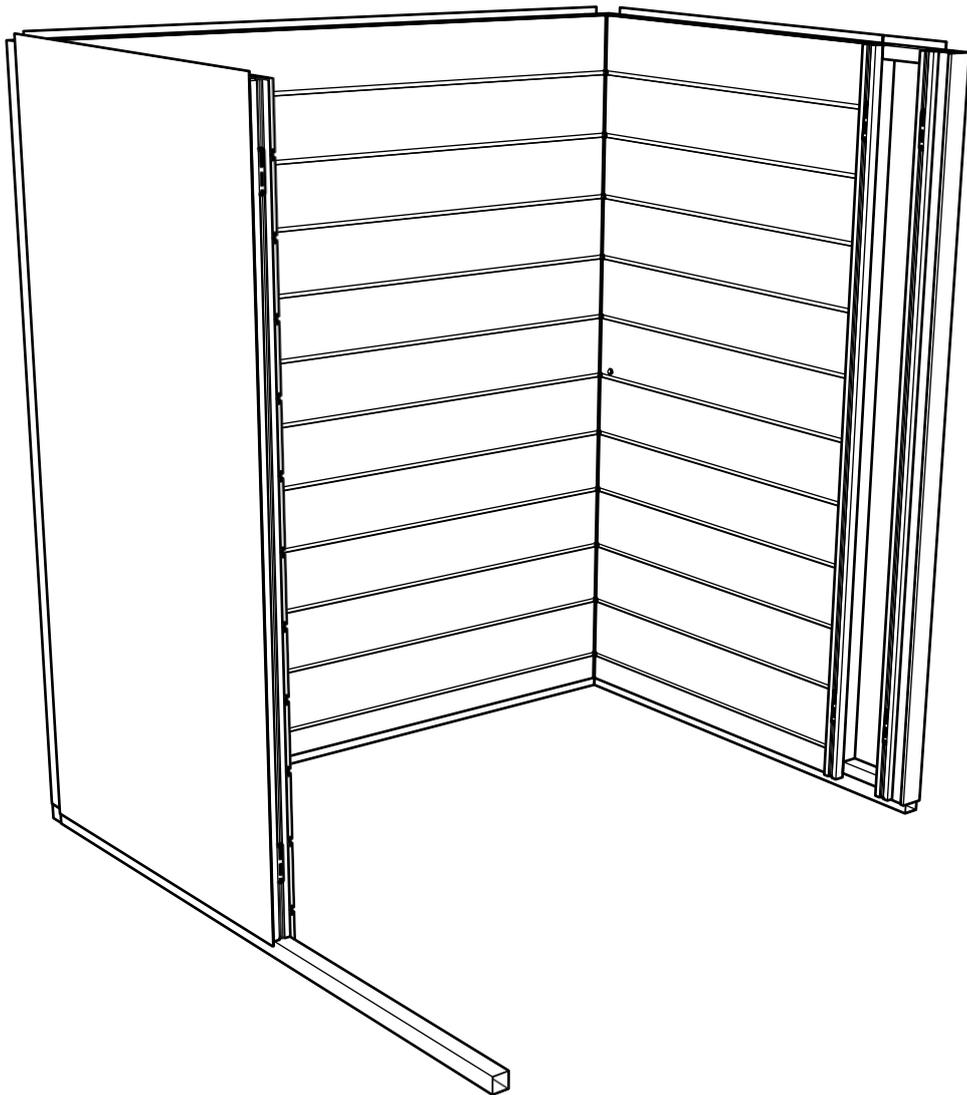
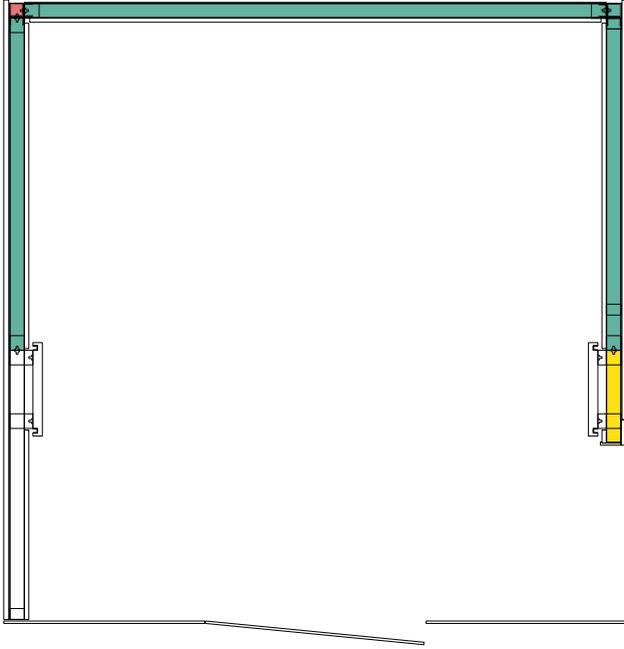


7

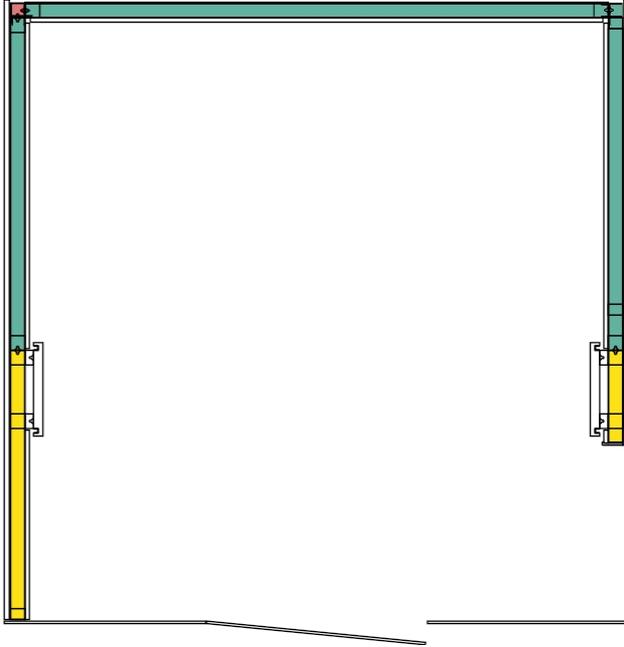


8

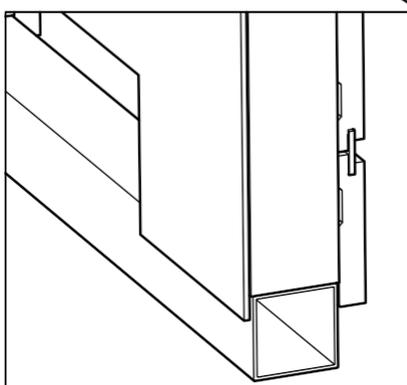
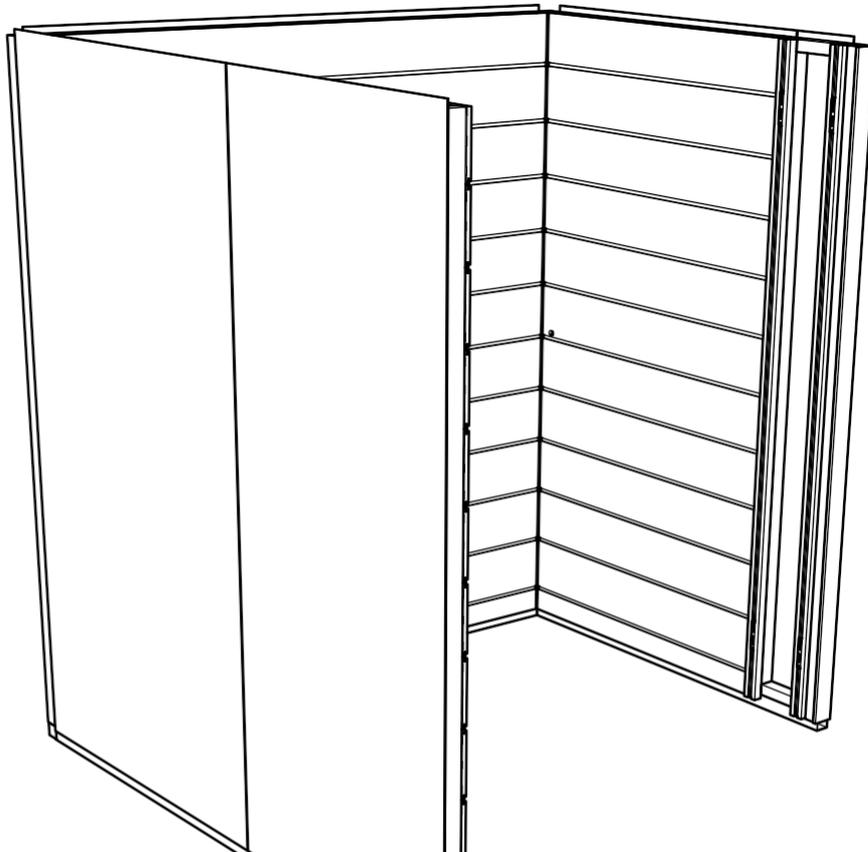
5



9



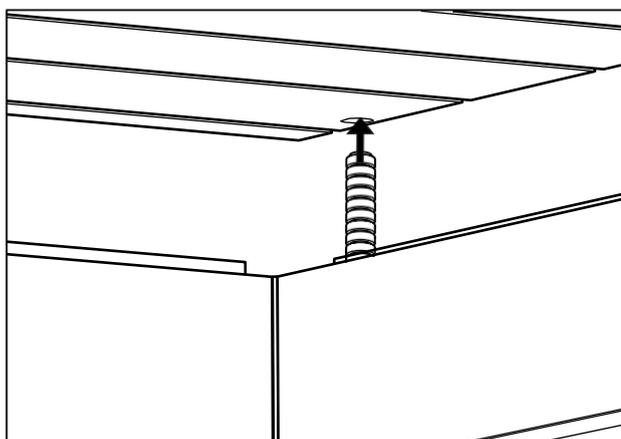
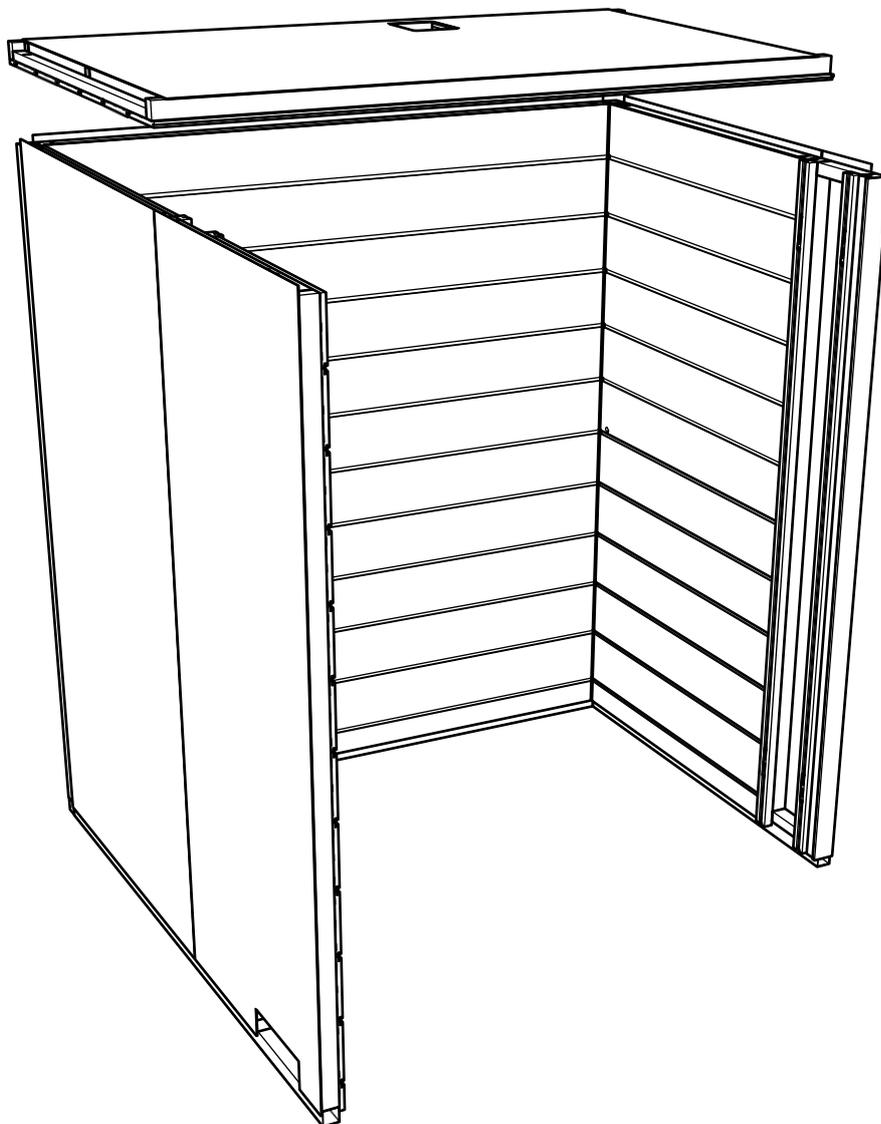
6



Väggen skall placeras kant i kant med golvransprofilen.

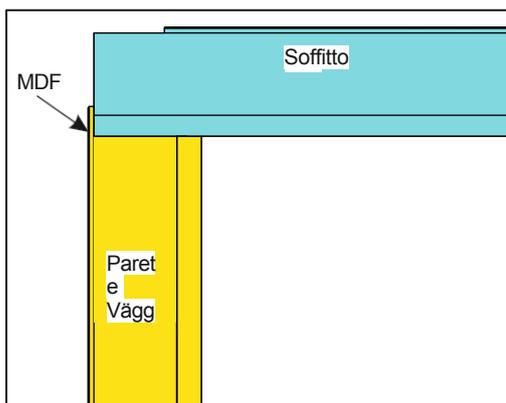
La parete deve essere posizionata bordo a bordo con il profilo del telaio del pavimento.

10



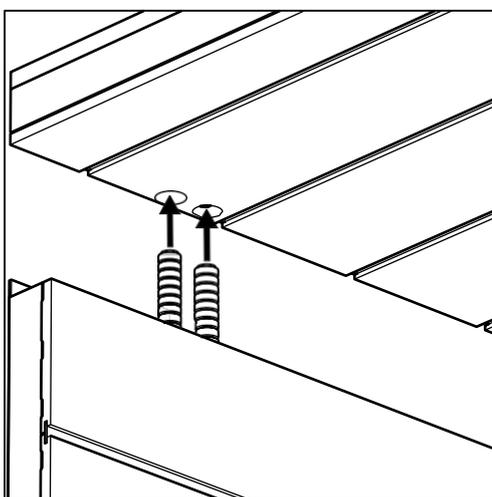
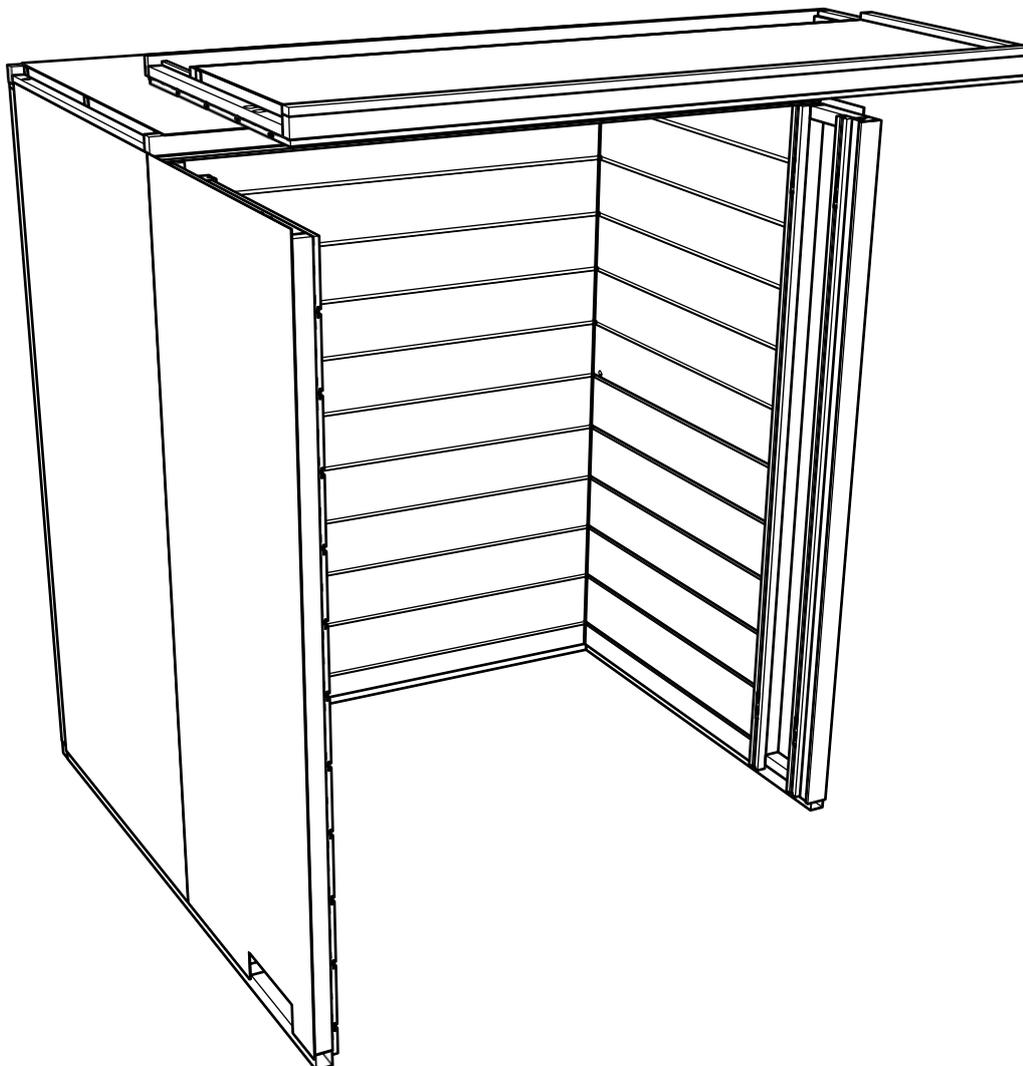
Assicurarsi che i tubi flessibili vengano posati in corrispondenza del profilo del telaio del pavimento.

Assicurarsi di far passare i tubi flessibili nelle pareti laterali posteriori per l'illuminazione attraverso i fori nel soffitto.



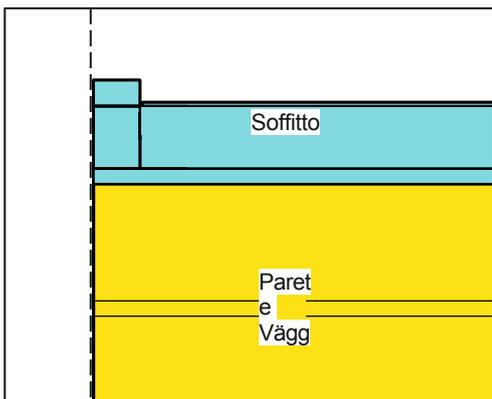
Il mobile deve essere collegato a mdf:en che si trova in corrispondenza delle fessure del soffitto.

Il soffitto deve essere appoggiato all'MDF che si trova sul retro delle pareti.



Se till att styra flexrören i de främre sidoväggarna för eldragning genom hålen i taket.

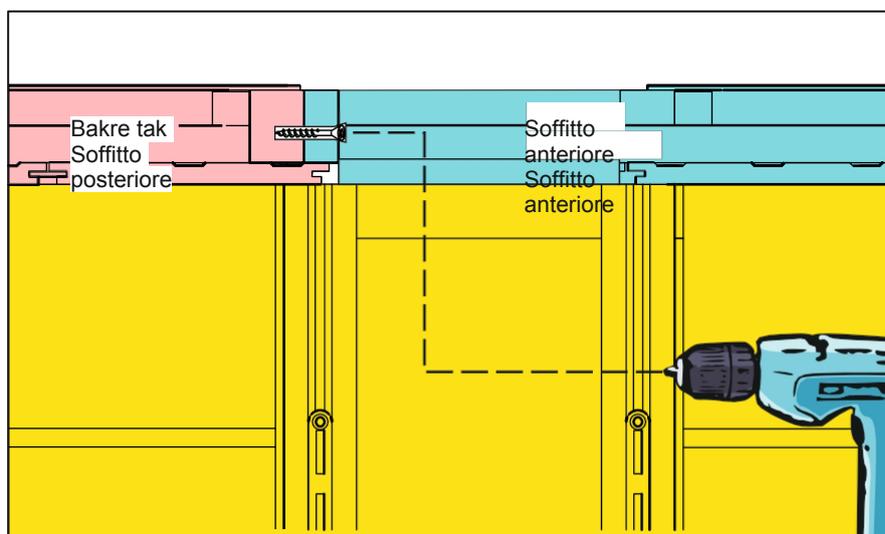
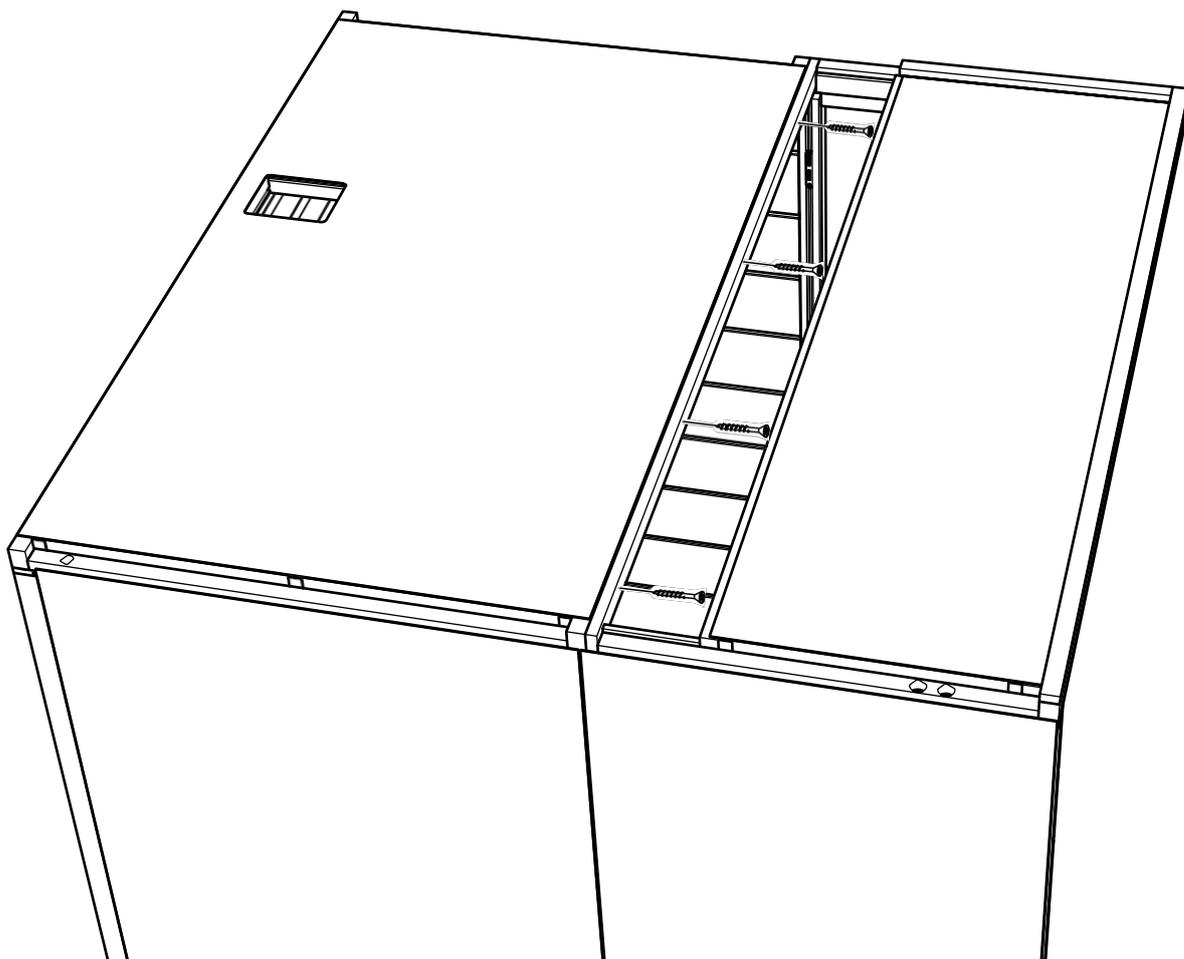
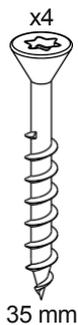
Assicurarsi di far passare i tubi flessibili nelle pareti laterali anteriori per il cablaggio attraverso i fori nel soffitto.



Fare attenzione a far passare i tubi flessibili nelle pareti laterali anteriori per il cablaggio attraverso i fori nel soffitto.

Posizionare il tetto in modo che sia allineato con la parete anteriore.

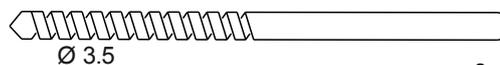
12



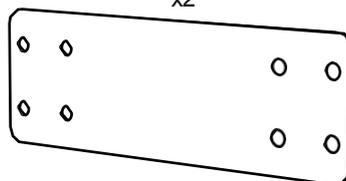
Forare e avvitare i due tetti nello spazio per il portale del soffitto.

Praticare i fori e avvitare i due tetti insieme nello spazio per il portale del soffitto.

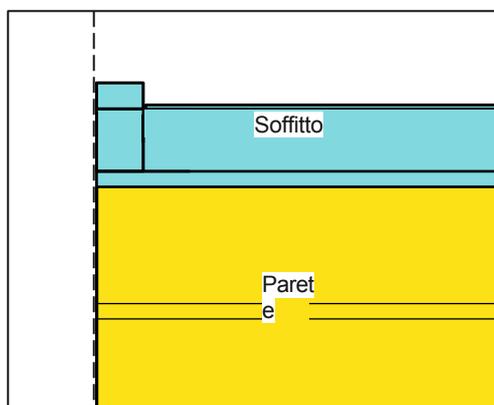
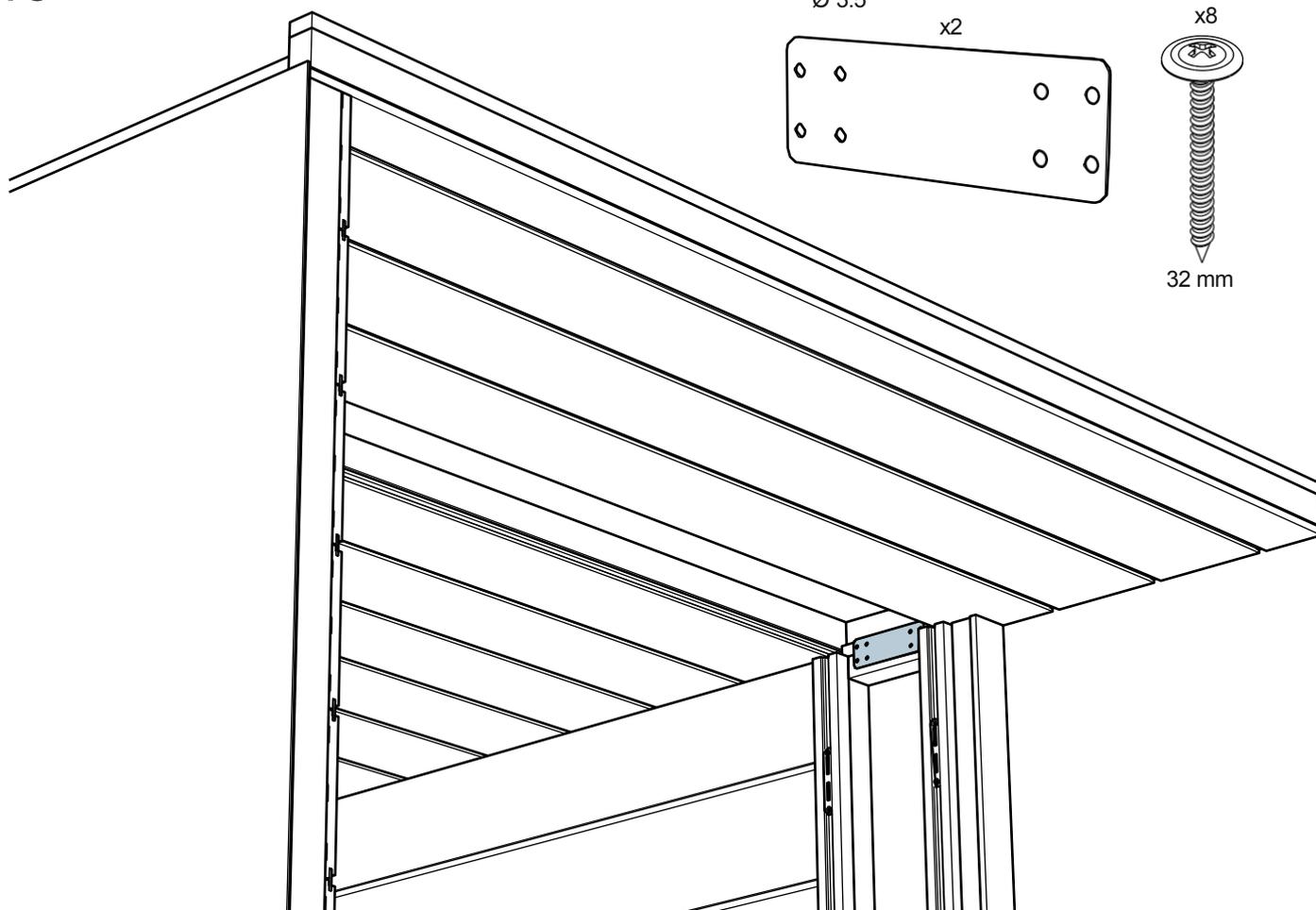
13



x2

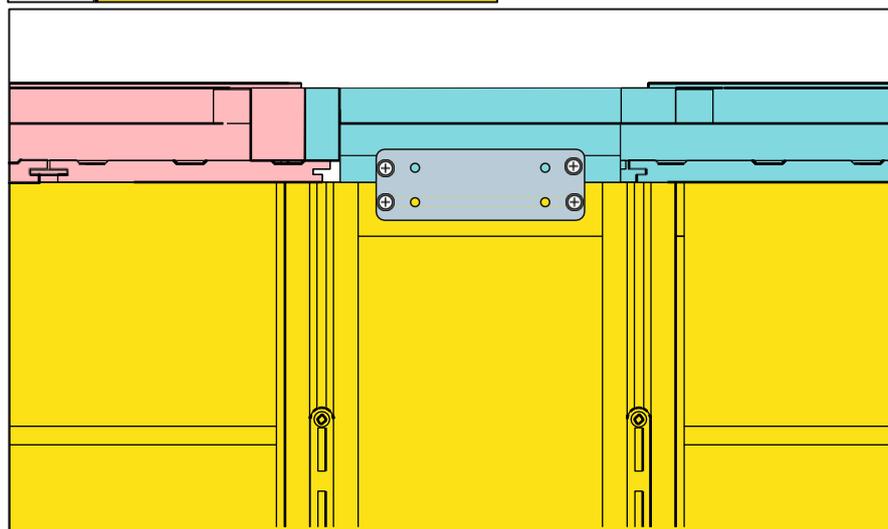


x8



Controlla che la parte anteriore o anteriore della parete sia collegata a una varandra.

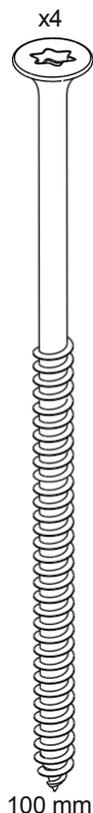
Controllare che il tetto e le pareti anteriori siano allineati tra loro.



Avvitare la piastra di fissaggio tra il soffitto anteriore e la parete.

Avvitare la piastra di fissaggio tra il soffitto anteriore e la parete.

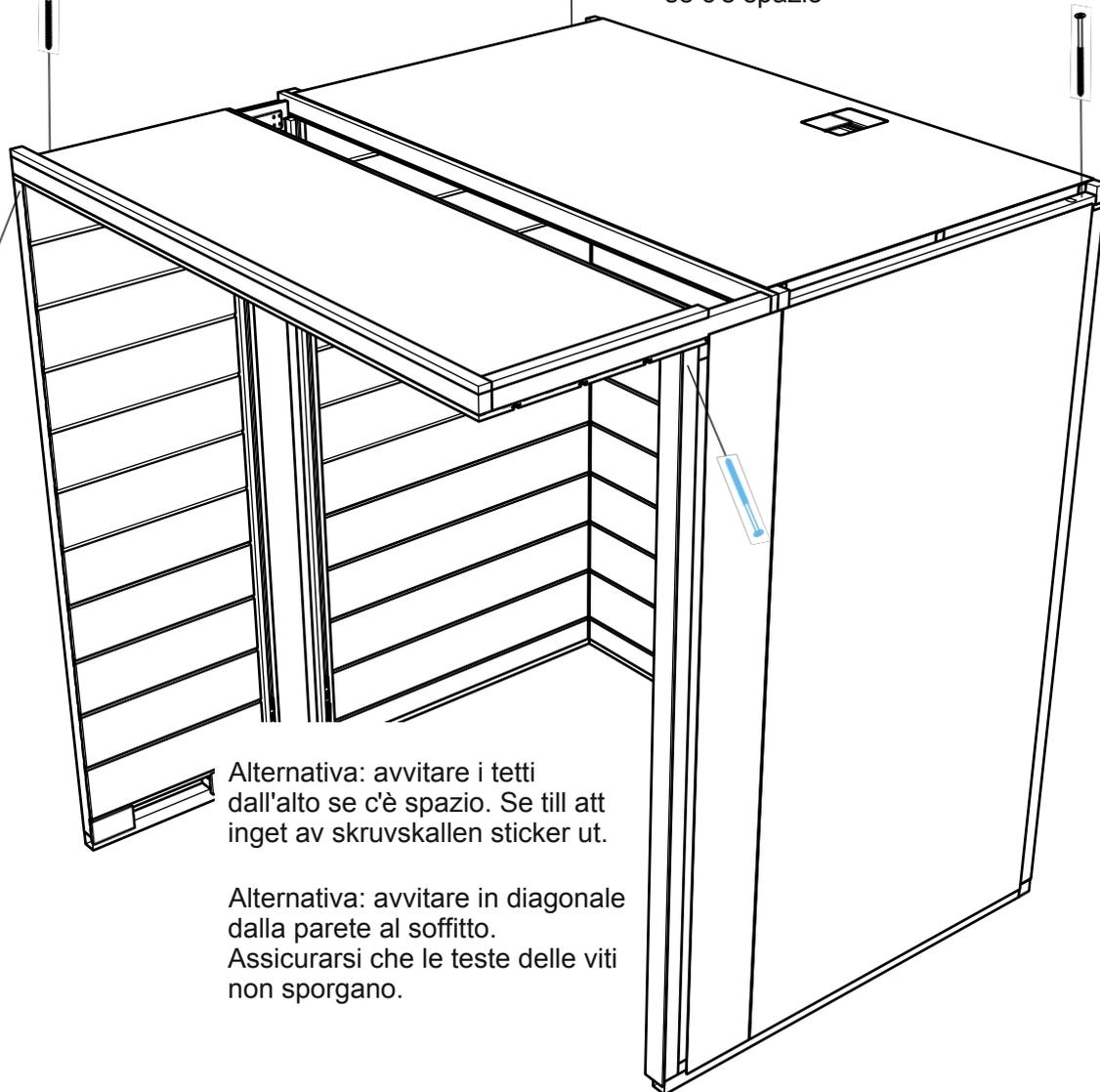
14



100 mm

Avvitare velocemente i tetti dall'alto se c'è posto

Avvitare le coperture dall'alto se c'è spazio



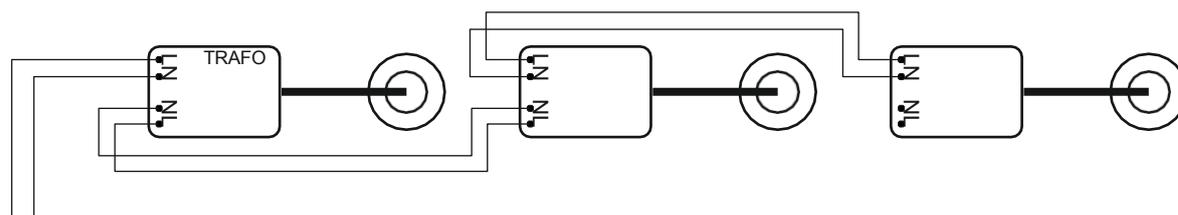
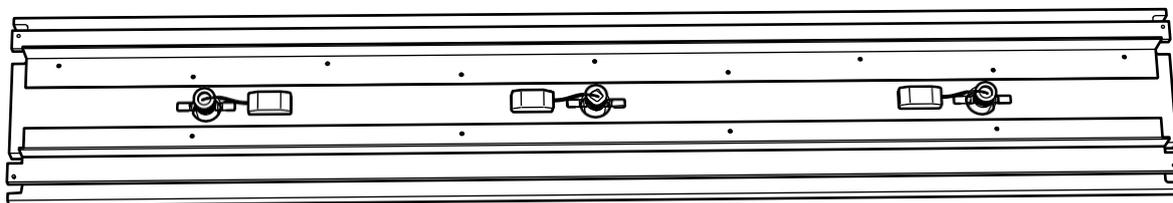
Alternativa: avvitare i tetti dall'alto se c'è spazio. Se till att inget av skruvskallen sticker ut.

Alternativa: avvitare in diagonale dalla parete al soffitto. Assicurarsi che le teste delle viti non sporgano.

**Portale a soffitto con faretti**  
**Portale a soffitto con faretti**

Collegare i faretti secondo lo schema del portale a soffitto

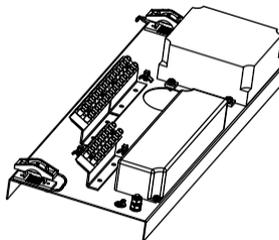
Collegare il faretto secondo lo schema riportato sul portale a soffitto



200-240V~

Kopplas in på Trafoplåt Collegato alla piastra del trasformatore

Trafoplåt Piastra  
trasformatore



La piastra del trasformatore è posizionata su un lato della valvola e su un altro lato del portale, con una funzione che consente di spostarla per l'inkoppling.

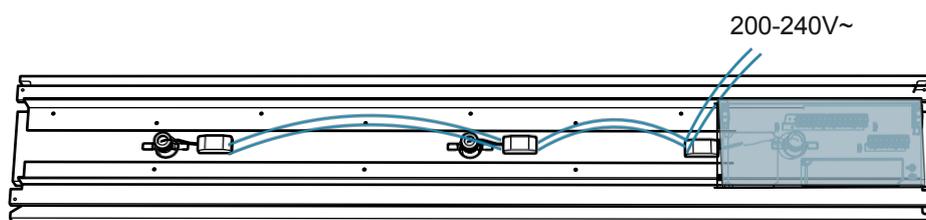
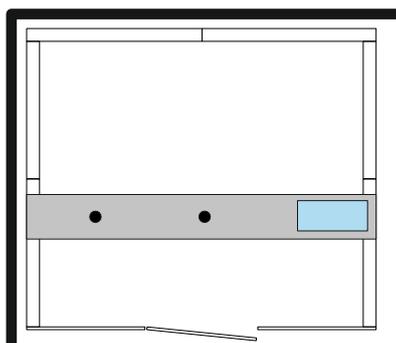
**OBS! I trafoplani devono essere posizionati in un posto.** Ma è importante che la piastra di trasformazione sia montata in modo da poterla collegare a 200-240 V~ da un faro e da una stessa zona in cui si trova il trasformatore.

La piastra del trasformatore viene posizionata su qualsiasi lato del portale del soffitto, preferibilmente dove è più facile accedere per il collegamento.

**ATTENZIONE! La piastra del trasformatore non deve essere ancora posizionata.** Tenere presente che il portale a soffitto è montato in modo che i cavi per 200-240V~ del faretto finiscano sullo stesso lato della piastra di trasformazione.

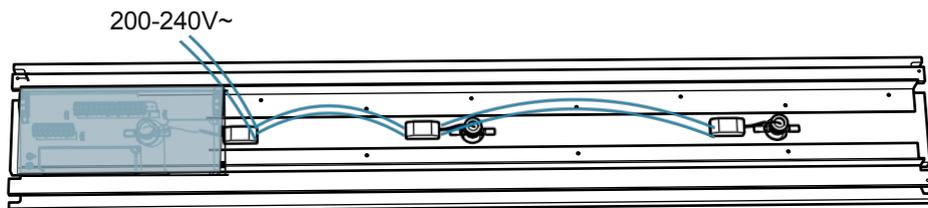
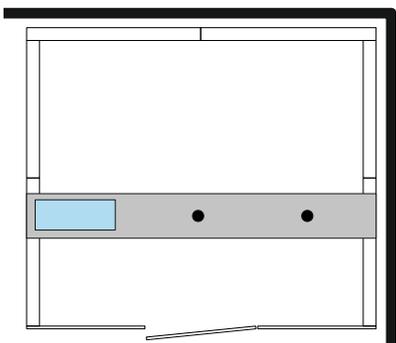
Collocazione della piastra di trasformazione per i locali collocati a soffitto

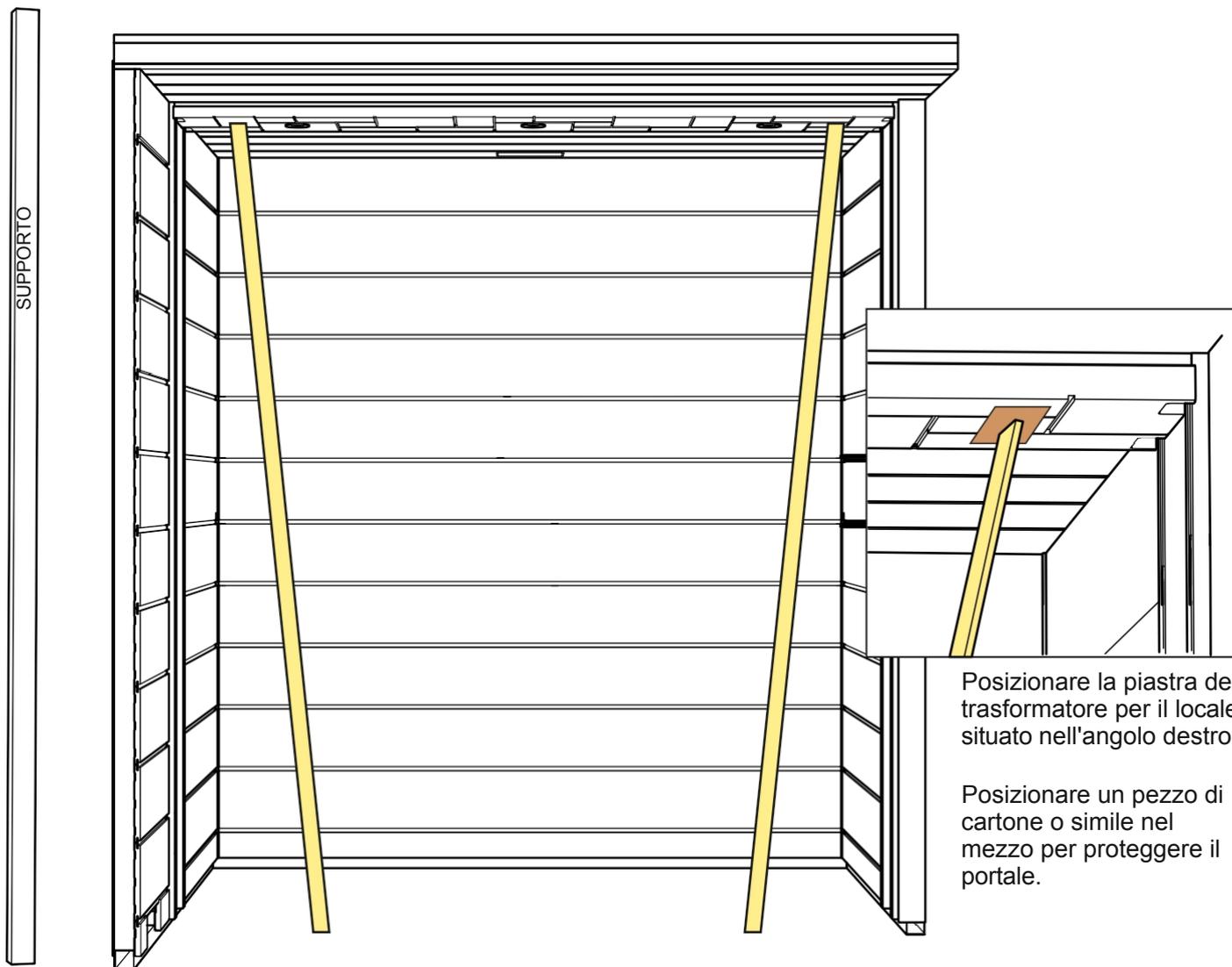
Posizionamento della piastra di trasformazione per la stanza situata nell'angolo sinistro



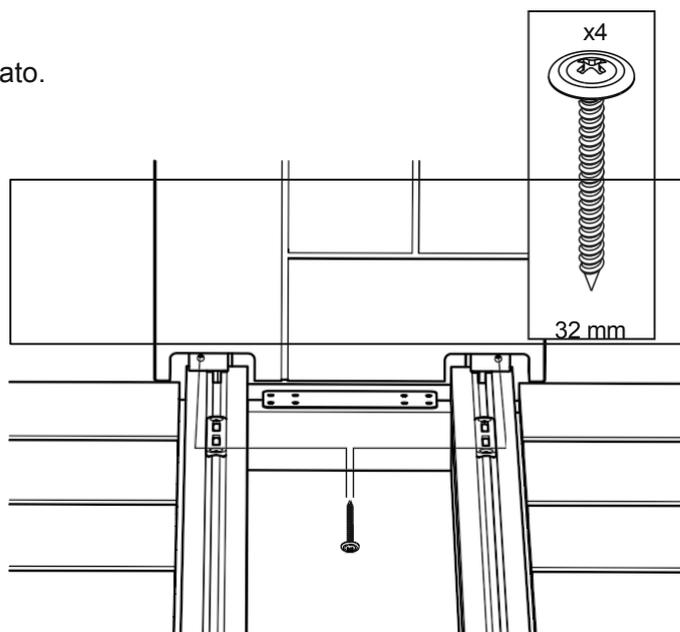
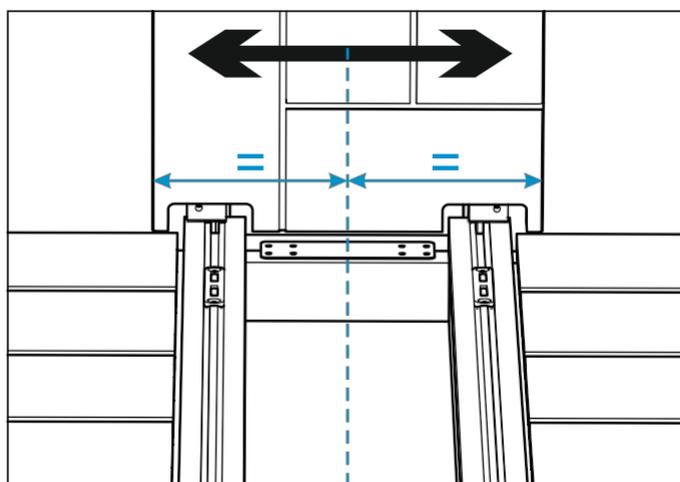
Collocazione della piastra di trasformazione per il locale collocato nell'angolo sinistro 200-240V~

Collocazione della piastra di trasformazione per il locale situato nell'angolo destro

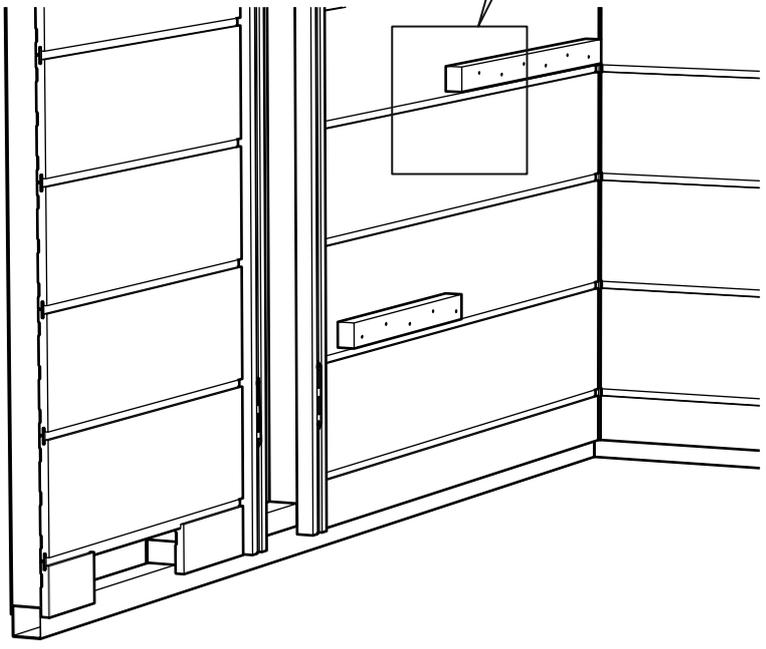
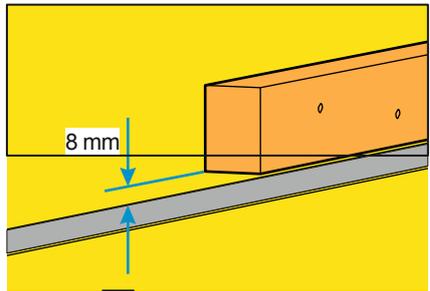
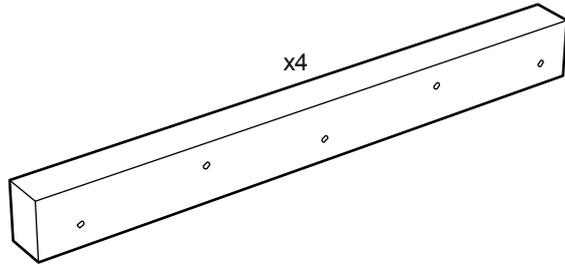
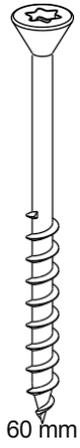




Allineare il portale del tetto in modo che sia centrato su un lato.  
 Allineare il portale del tetto in modo che sia centrato su entrambi i lati.

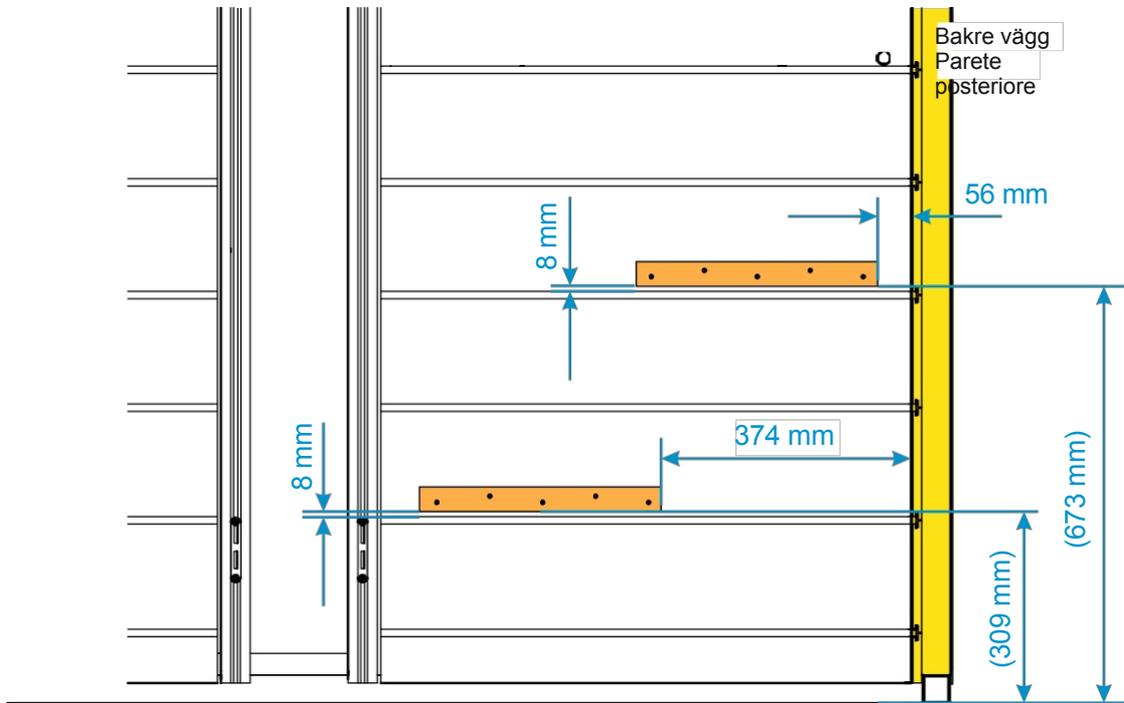
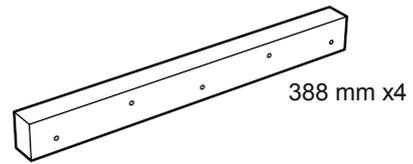


17

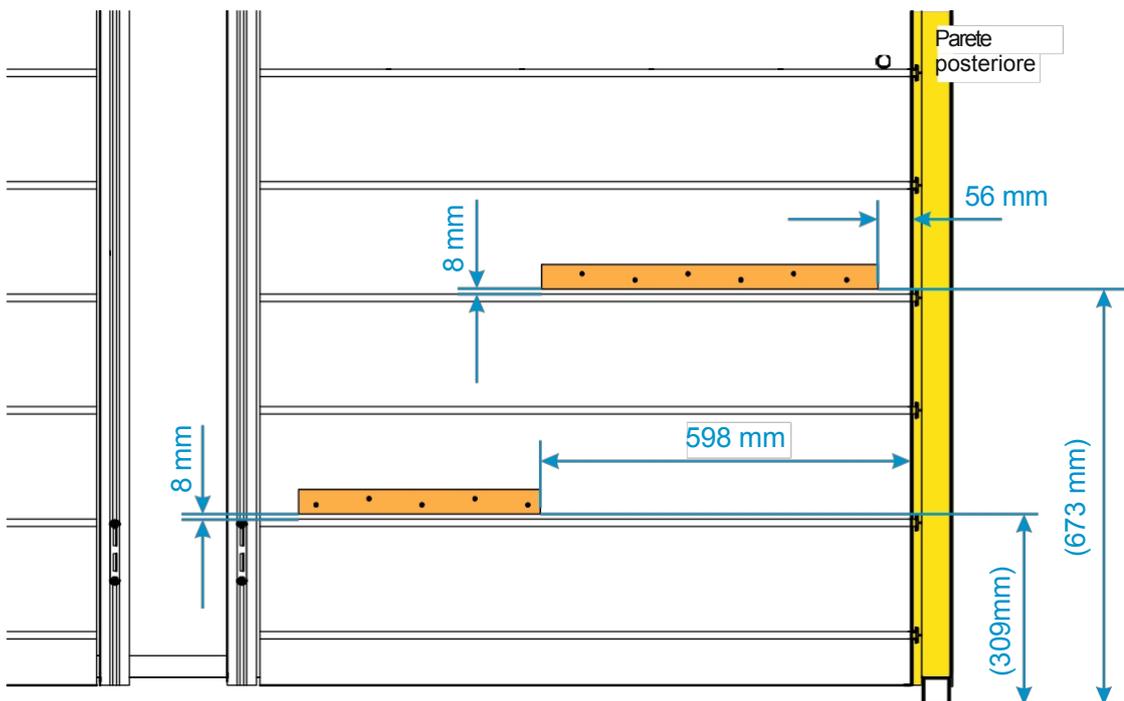
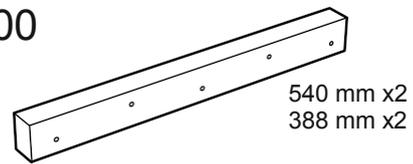


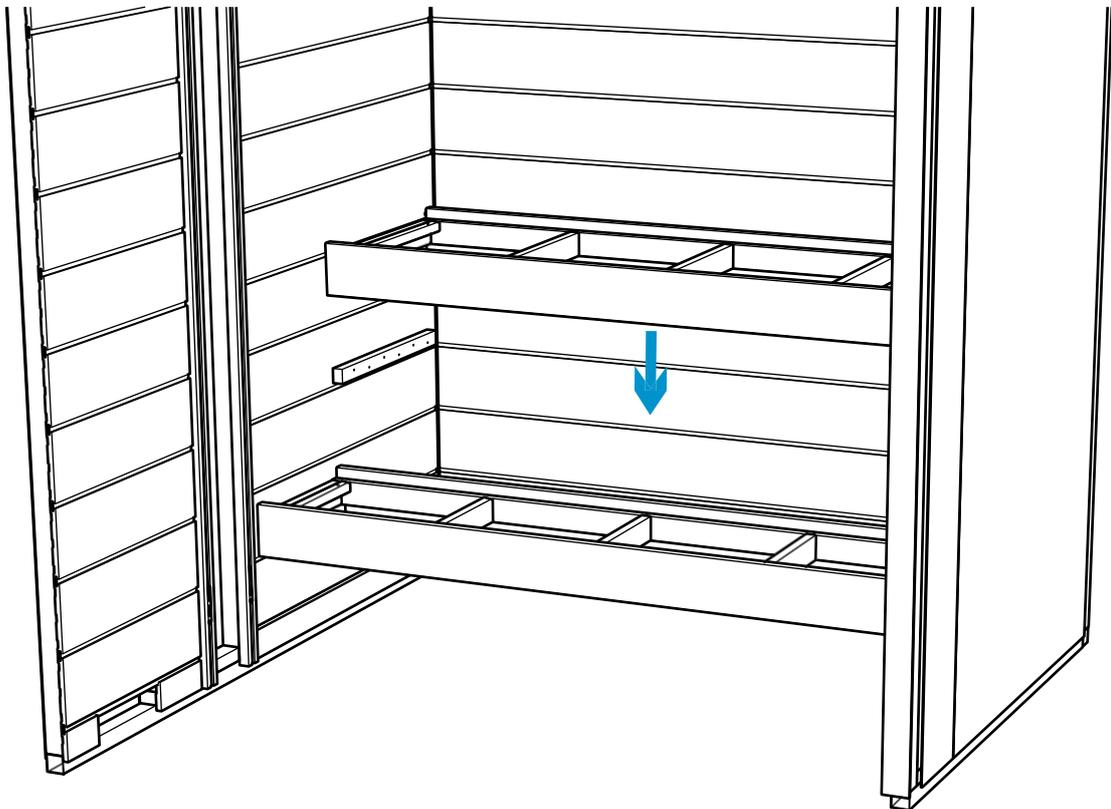
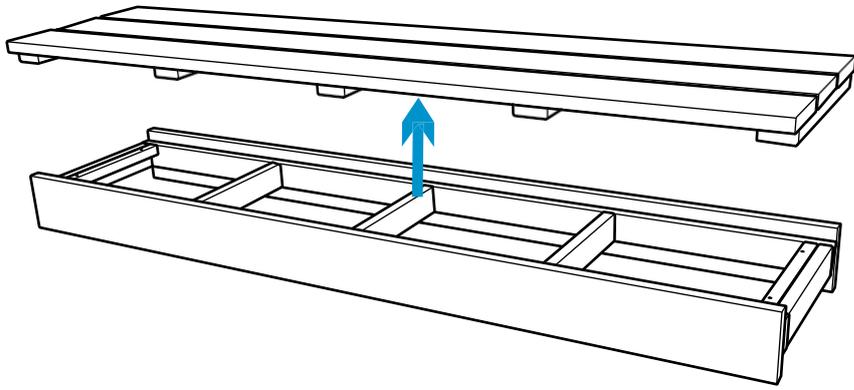
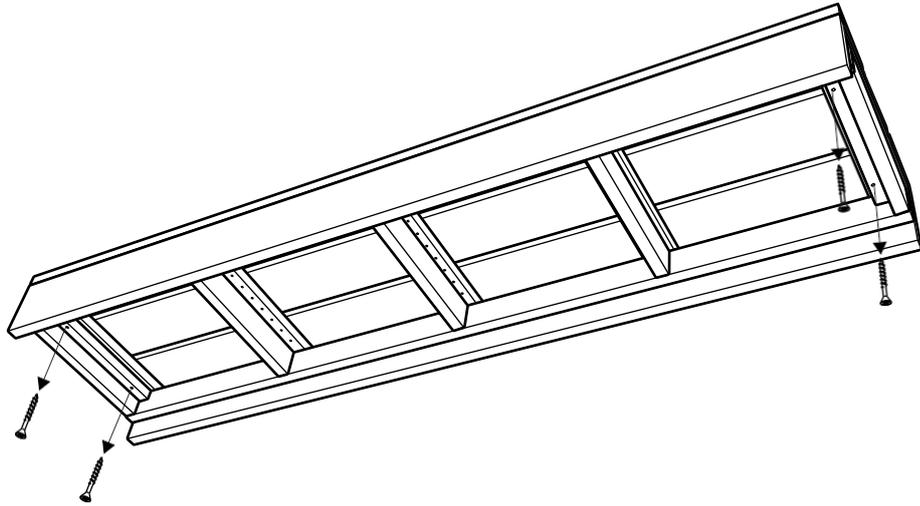
18

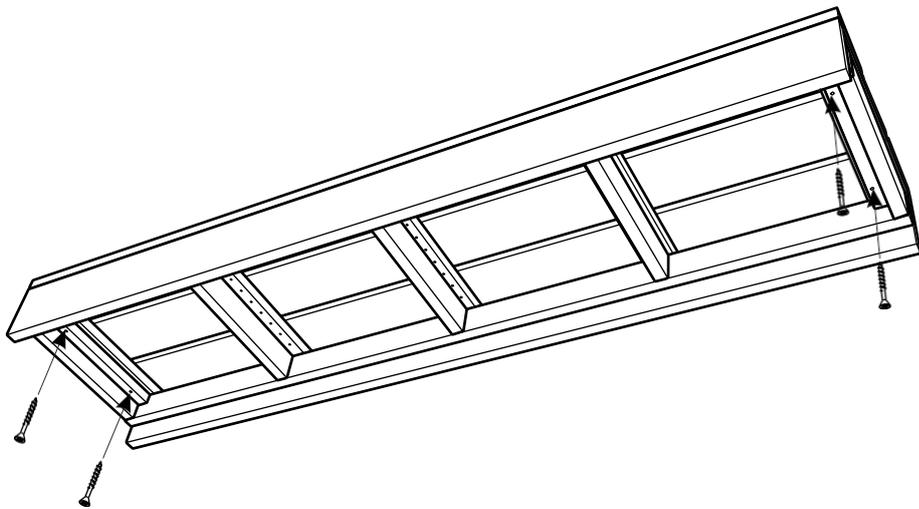
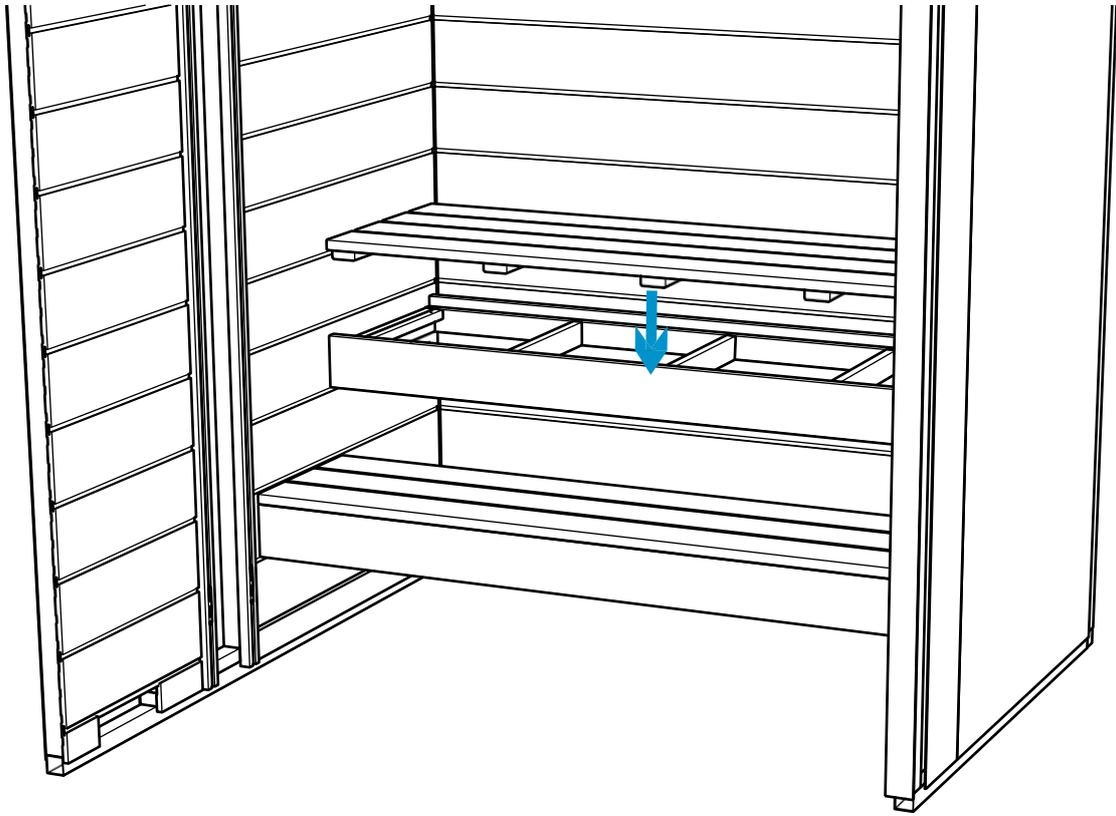
Riflesso 180x180



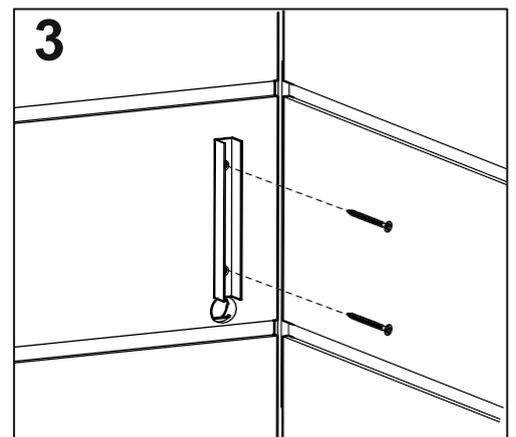
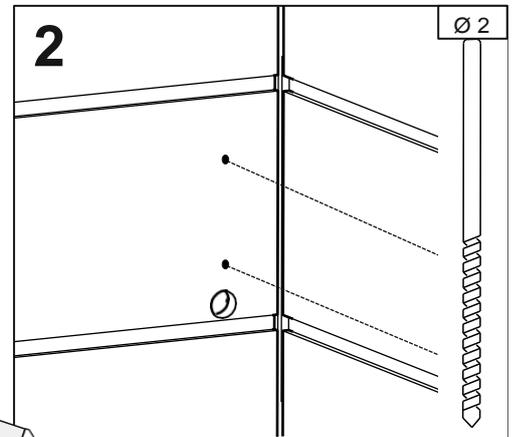
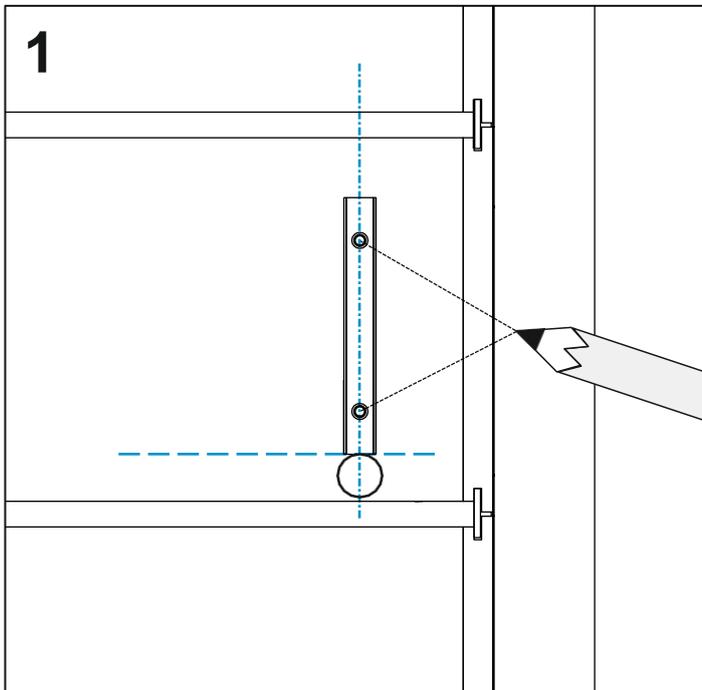
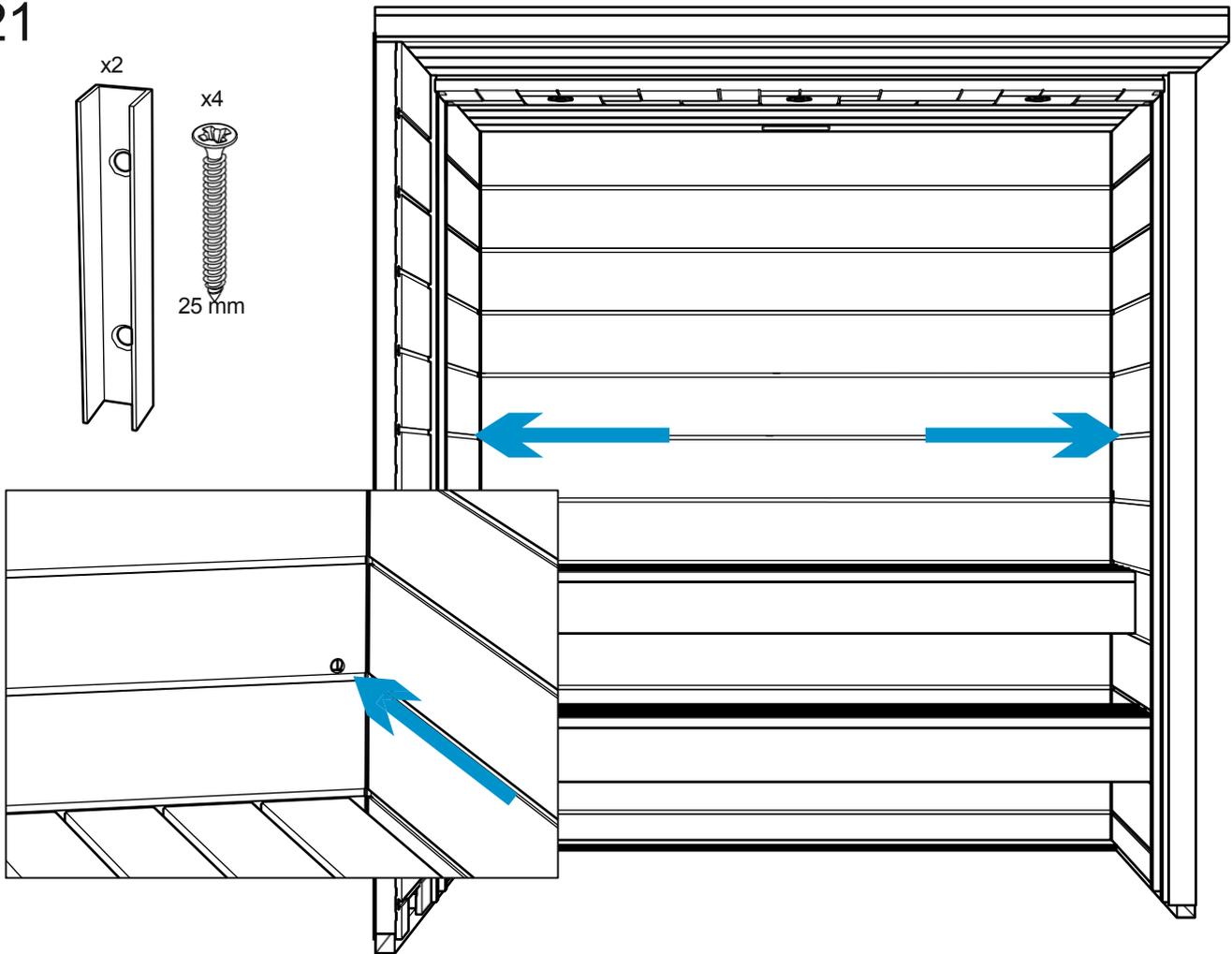
Riflesso 200x200, 225x200, 250x200







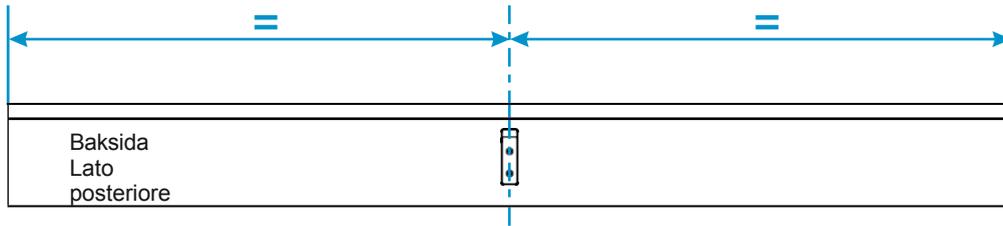
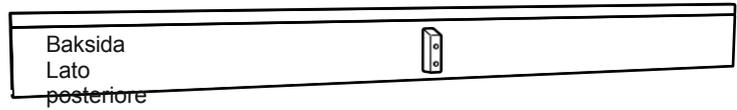
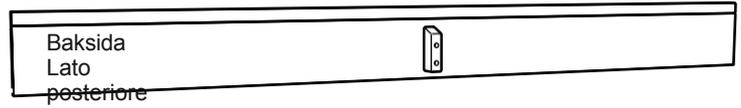
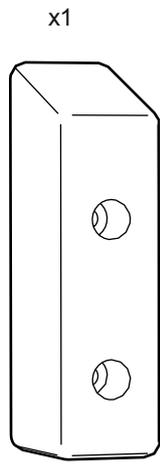
21



Allungare il profilo a U per le cantine di legno e vedere se sono centrate su di esse. Rita märke enligt bild. Borra hål och skruva upp profilerna påda sidor av rummet.

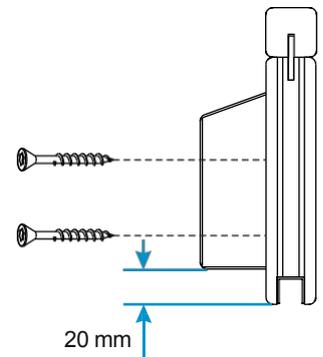
Tenere il profilo a U contro il bordo superiore del foro e assicurarsi che sia centrato sul foro. Tracciare il segno come da figura. Praticare i fori e avvitare i profili su entrambi i lati della stanza.

# 22



Montera distansklossen på baksidan av ryggstödet.

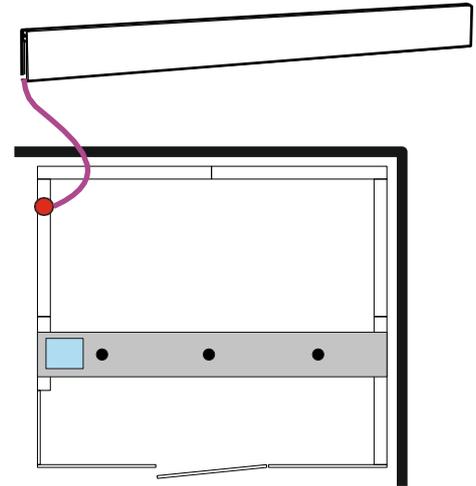
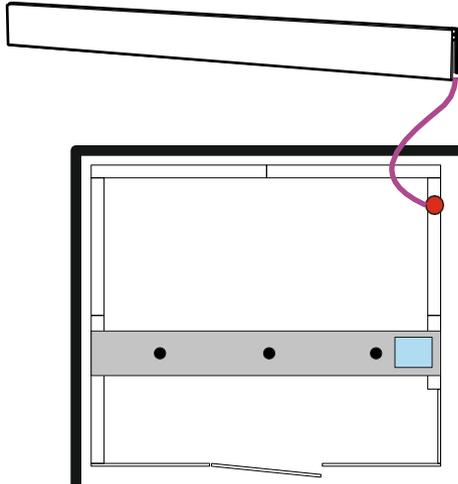
Montare il blocco distanziatore sul retro dello schienale.



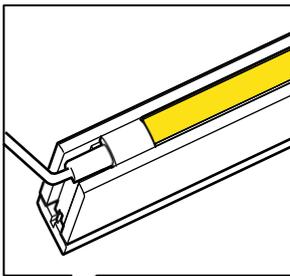
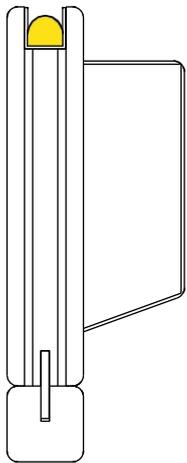
# 23

Lo schienale può essere montato con il passaggio dei cavi sul lato destro o sinistro.

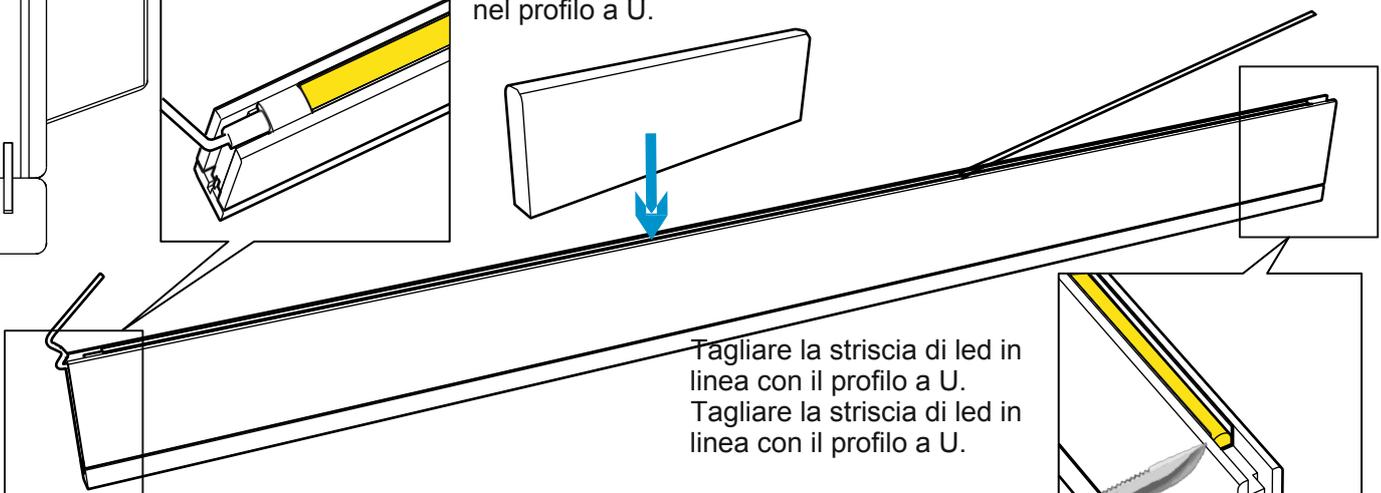
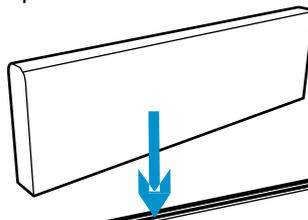
Lo schienale può essere montato con passaggio cavi sul lato destro o sinistro.



Trafoplåt Piastra del trasformatore

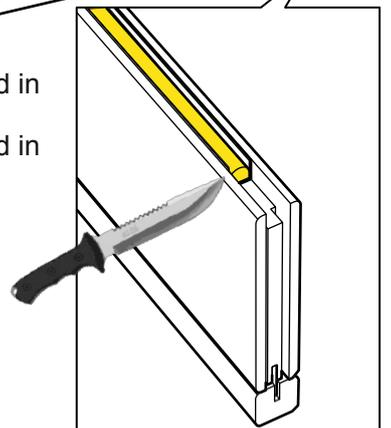


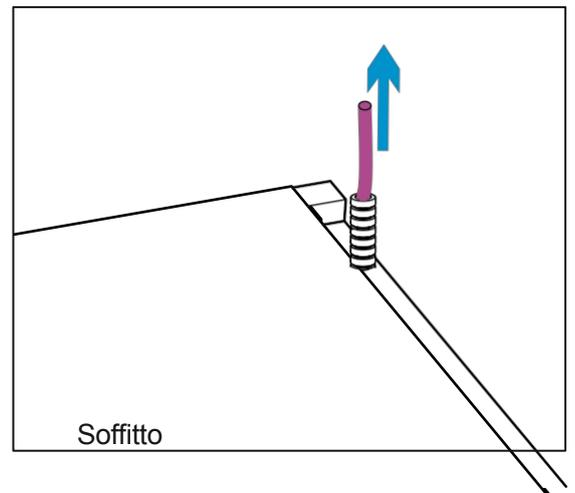
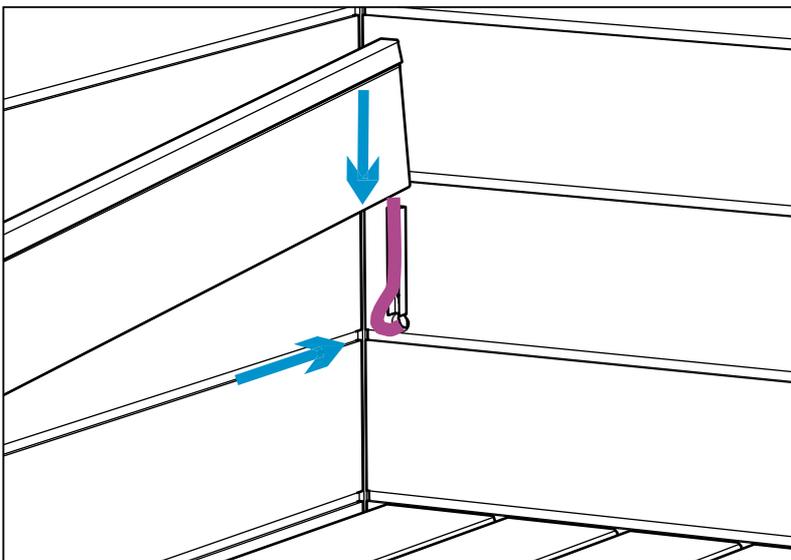
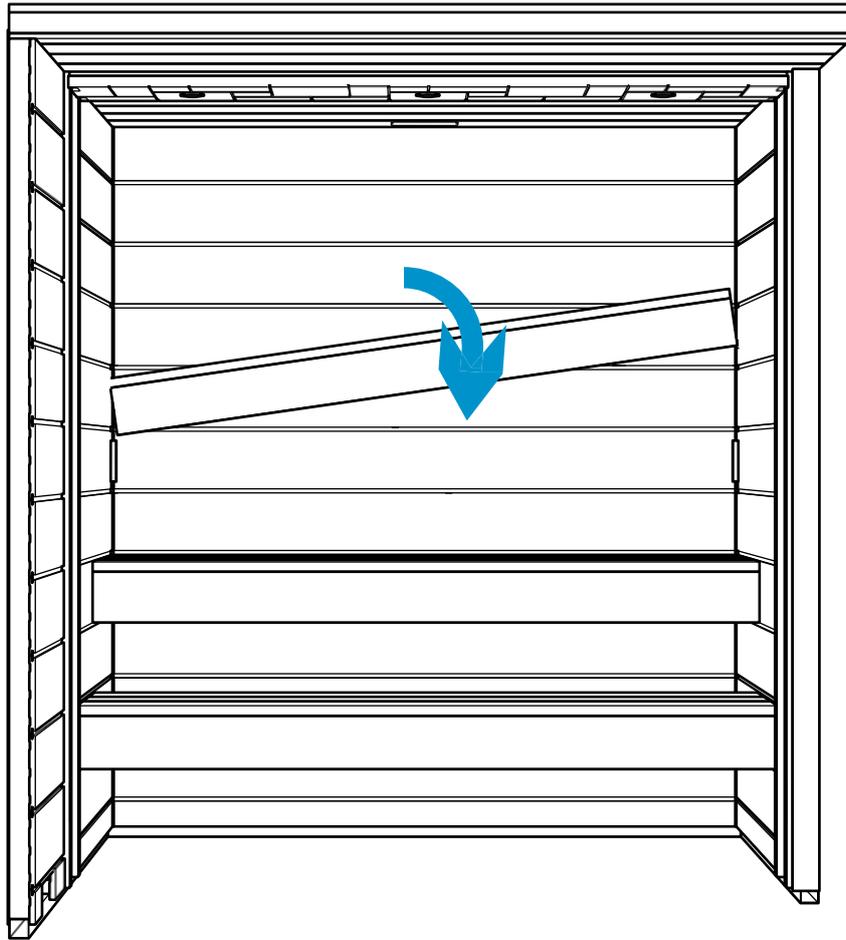
Premere la striscia di led con il blocco di legno per fissare la striscia di led nel profilo a U. Premere la striscia di led con il blocchetto di legno per farla scendere nel profilo a U.

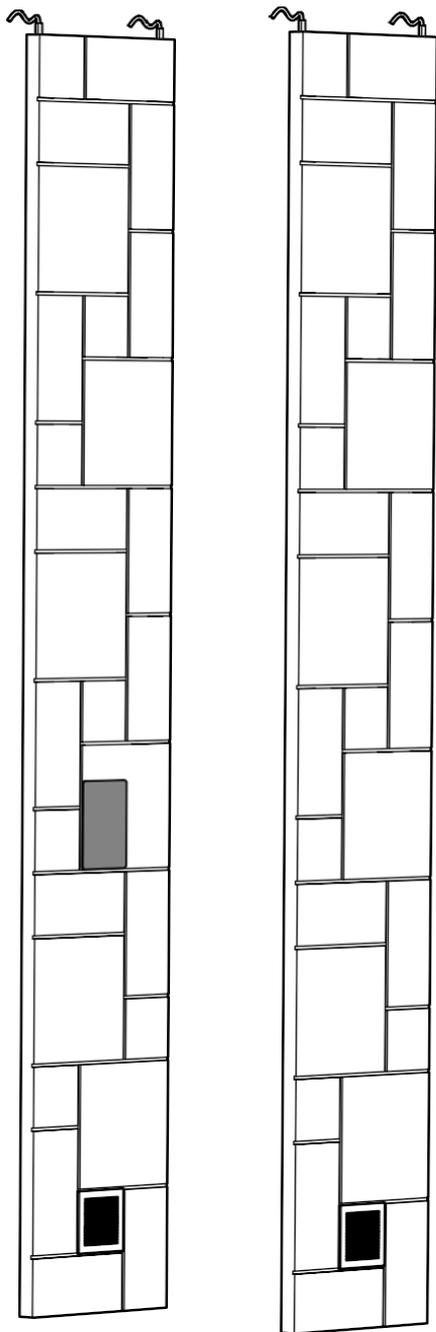


Tagliare la striscia di led in linea con il profilo a U. Tagliare la striscia di led in linea con il profilo a U.

Iniziare dalle estremità dove si trova il cavo. Iniziare dall'estremità dove si trova il cavo.



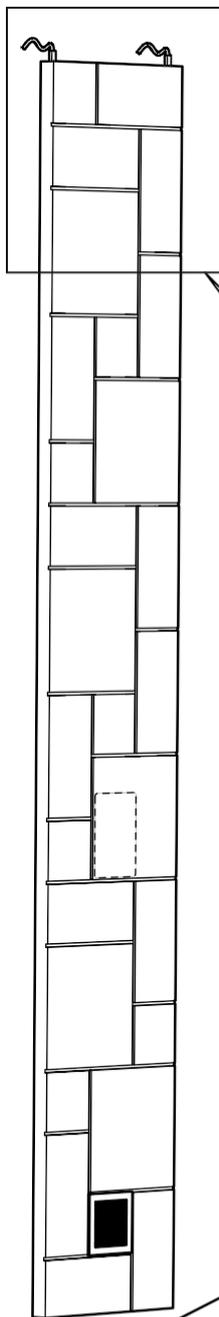


**Väggportaler med ljuslister, högtalare och manöverpanel Portali a parete con strisce luminose, altoparlanti e pannello di controllo**

Väggportalerna är en idé som bygger på att det finns ett kontrollpanel i ett rum. Välj vilken sida av rummet manöverpanelen ska placeras innan montering. OBS! Se till att det är möjligt att montera en annan dörr i väggen, så att den kan passera mellan panelerna.

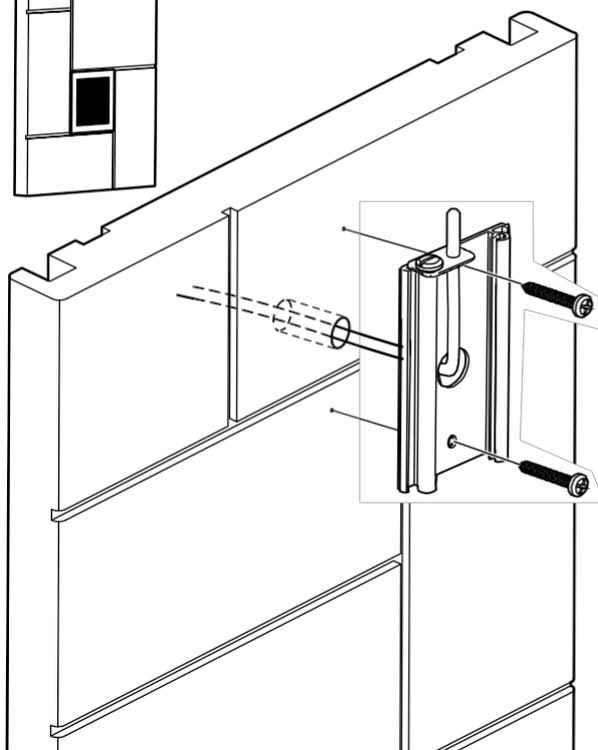
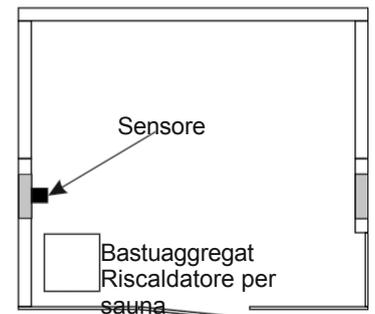
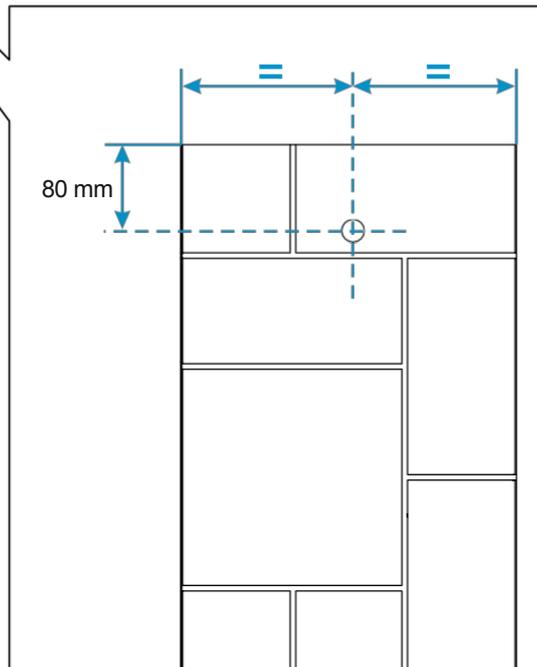
De väggportaler är de samma, utom för det faktum att i ett av dem finns en kontrollpanel. Välj vilken sida av rummet i vilken du ska placera kontrollpanelen innan installationen. ATTENZIONE! Se till att om du ska montera en extra bänksida, så ska den inte hamna framför kontrollpanelen.

26

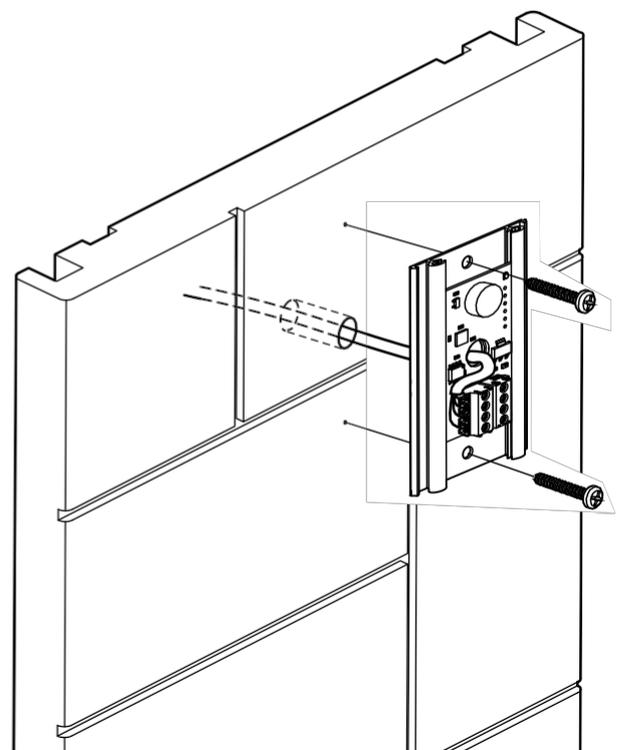


Il sensore fino all'aggregato deve essere posizionato sul pannello di controllo che è un aggregato di base.  
Per l'inserimento del sensore, consultare il manuale che riporta l'aggregato.

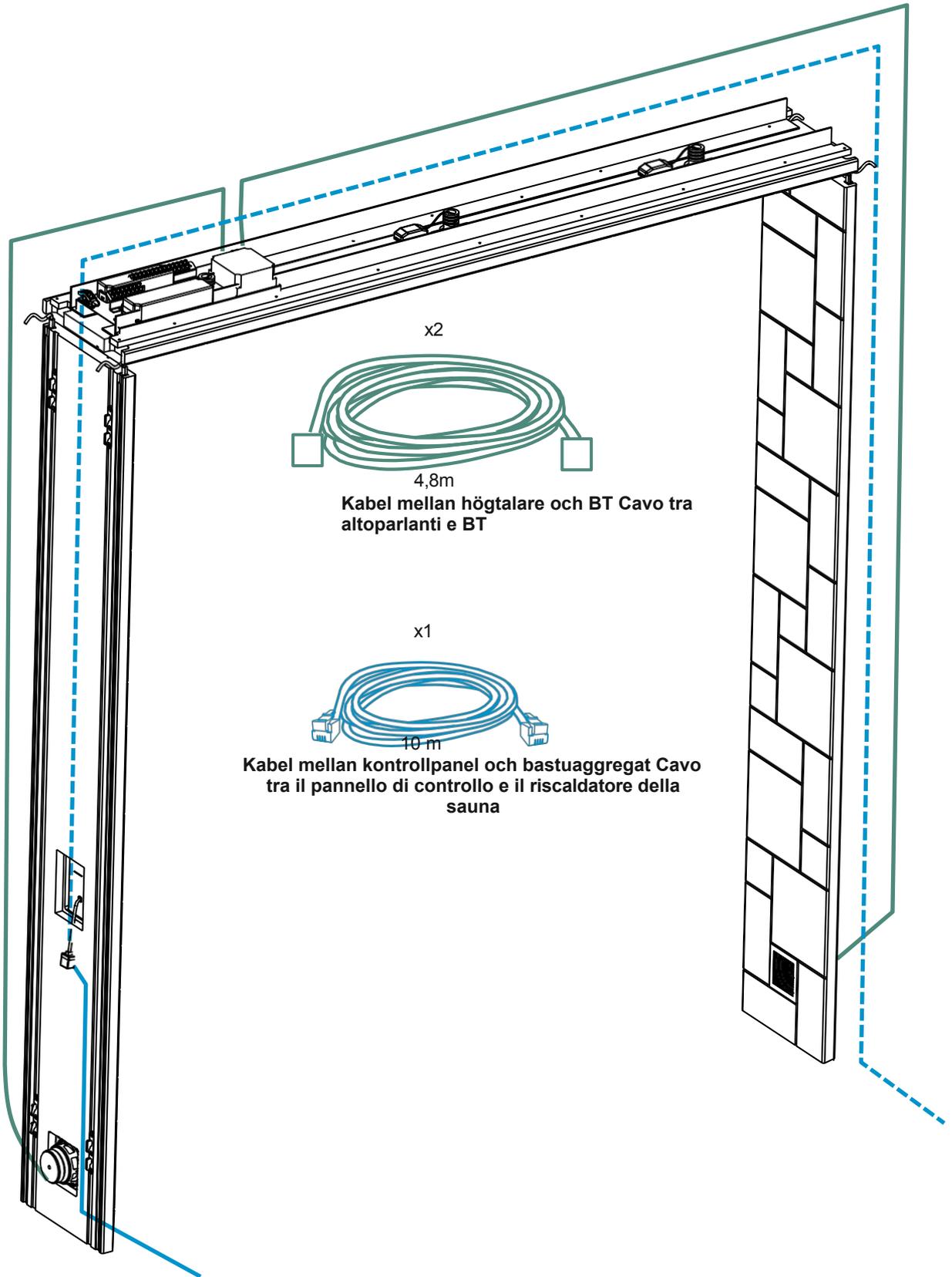
Il sensore per il riscaldatore viene posizionato sul portale a parete più vicino al riscaldatore. Per il collegamento del sensore, consultare il manuale fornito con il riscaldatore.



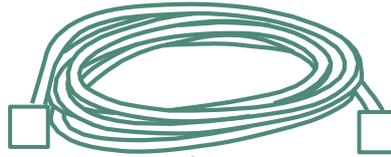
Cablaggio attraverso il portale per il sensore di temperatura. Cablaggio attraverso il portale per il sensore di temperatura.



Cablaggio attraverso il portale per il sensore di temperatura.  
Cablaggio attraverso il portale per il sensore di temperatura/umidità.



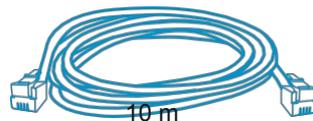
x2



4,8m

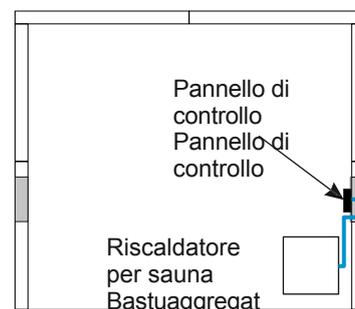
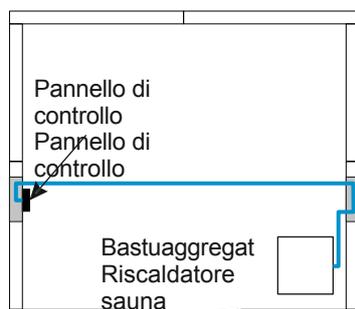
Kabel mellan högtalare och BT Cavo tra  
altoparlanti e BT

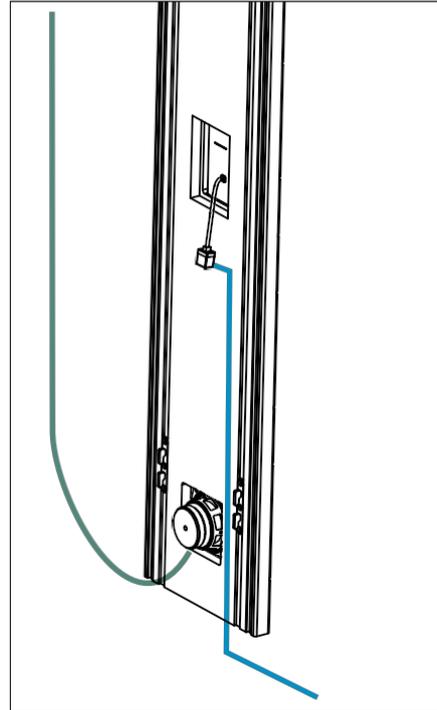
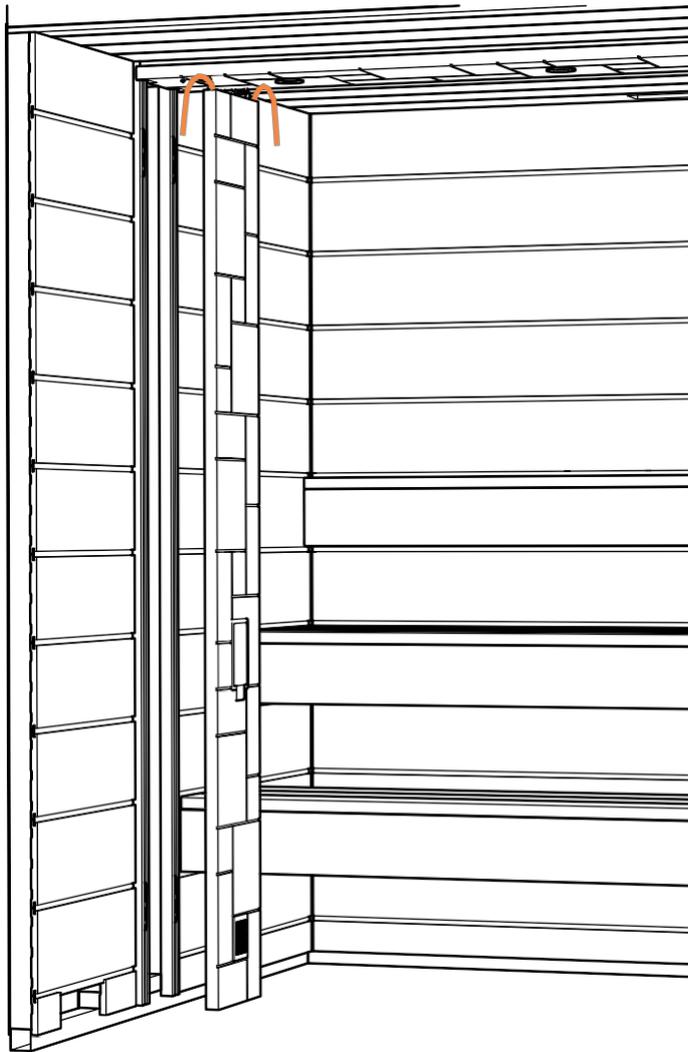
x1



10 m

Kabel mellan kontrollpanel och bastuaggregat Cavo  
tra il pannello di controllo e il riscaldatore della  
sauna



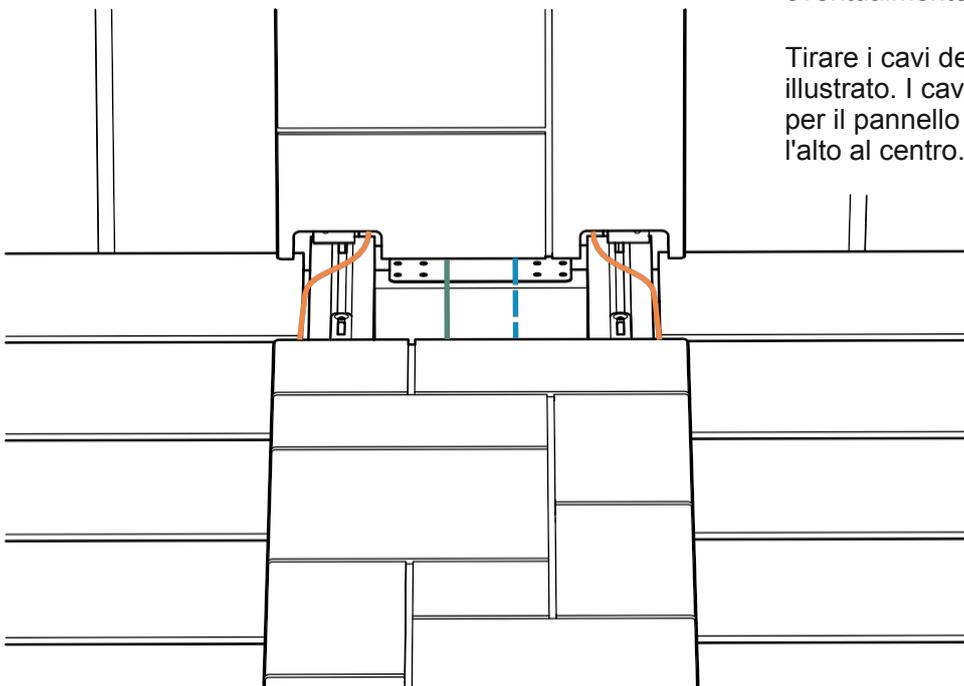


Collegare i cavi all'altoparlante o al pannello di controllo.

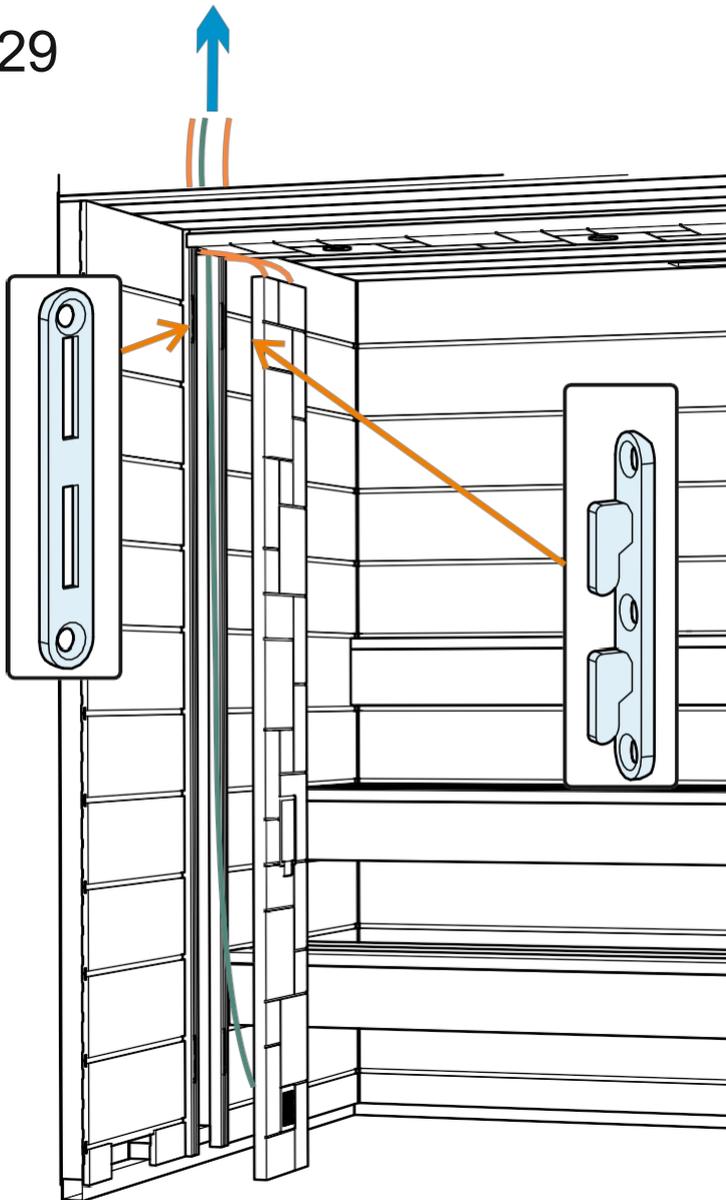
Collegare i cavi al diffusore e al pannello di controllo.

Collegare i cavi al diffusore e al pannello di controllo. Tirate i cavi fino all'altoparlante ed eventualmente fino al pannello di controllo.

Tirare i cavi delle liste di led sul soffitto come illustrato. I cavi per il diffusore ed eventualmente per il pannello di controllo vengono tirati verso l'alto al centro.



29

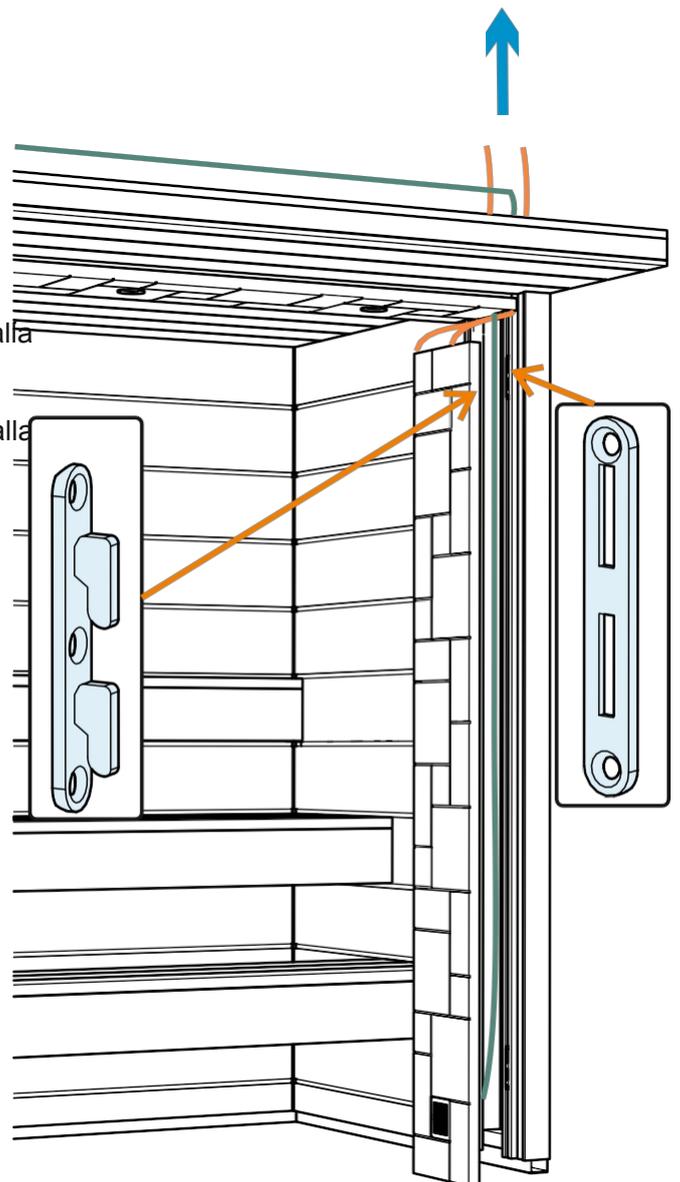
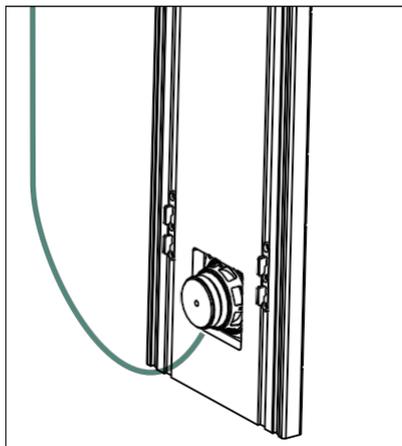


Tirare i cavi del diffusore ed eventualmente del pannello di controllo al centro. I cavi per il diffusore e l'eventuale pannello di controllo sono tirati verso l'alto sul soffitto, come illustrato.

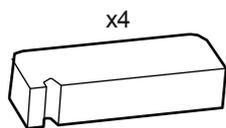
Tendere i cavi e agganciare il portale alla parete. Il cavo tra i diffusori viene tirato sopra il tetto e scende fino all'altro portale.

Collegare il cavo tra i diffusori e agganciare l'altro portale alla parete.

Collegare il cavo tra i diffusori e agganciare l'altro portale alla parete.

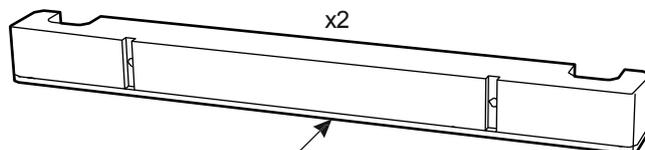
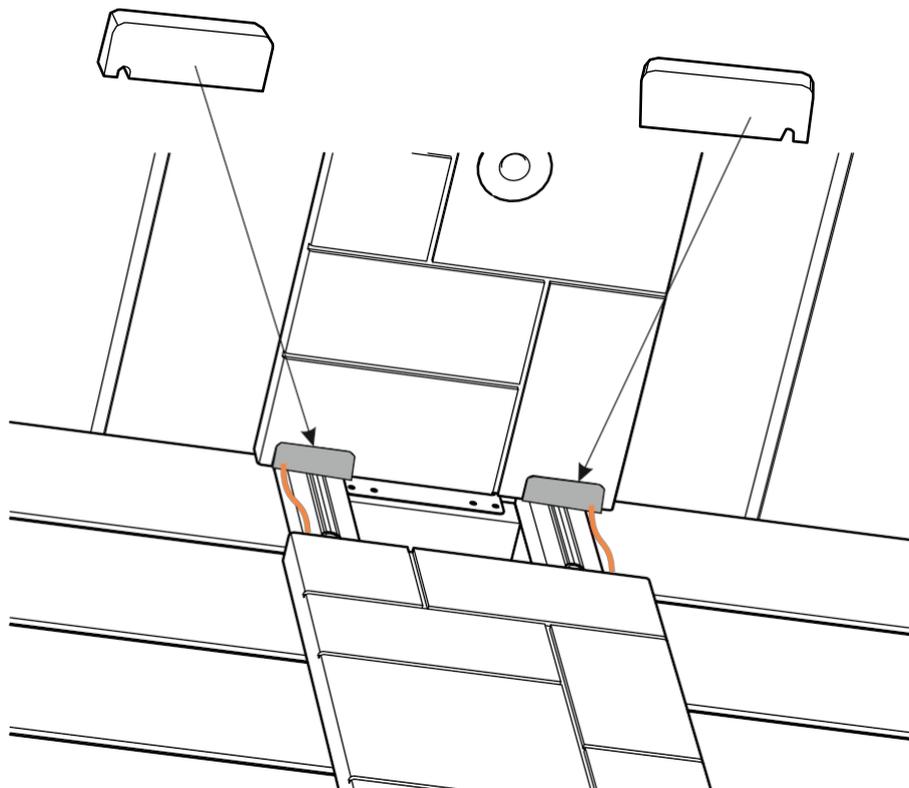


# 30

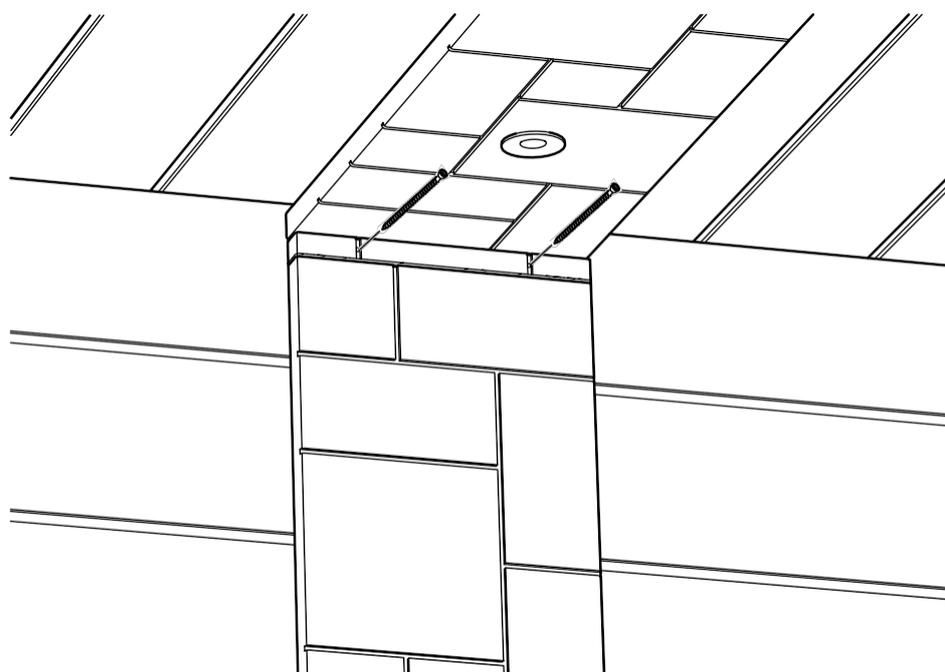


Posizionare le guarnizioni su entrambi i lati dei diffusori e agganciare l'altro portale alla parete.

Posizionare le guarnizioni su entrambi i lati del portale a soffitto, far passare i cavi fino alle liste led nel foro.



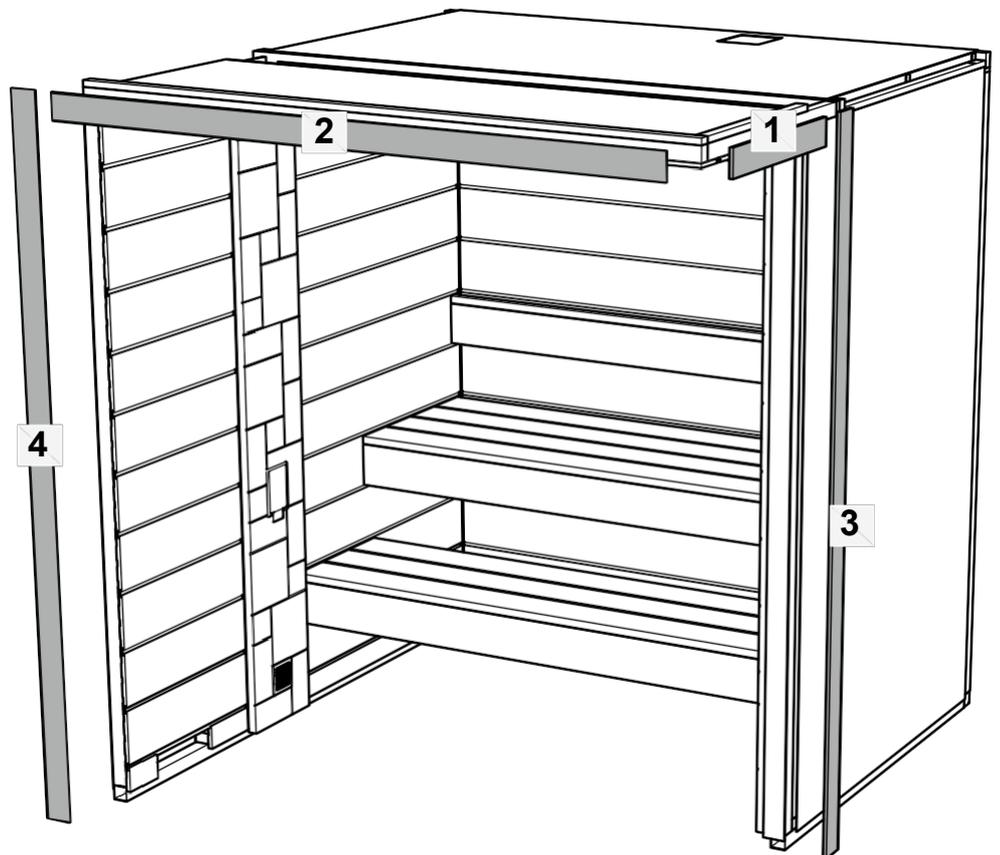
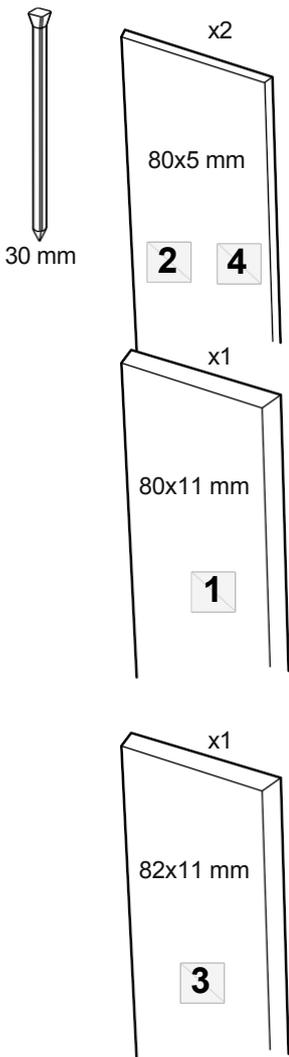
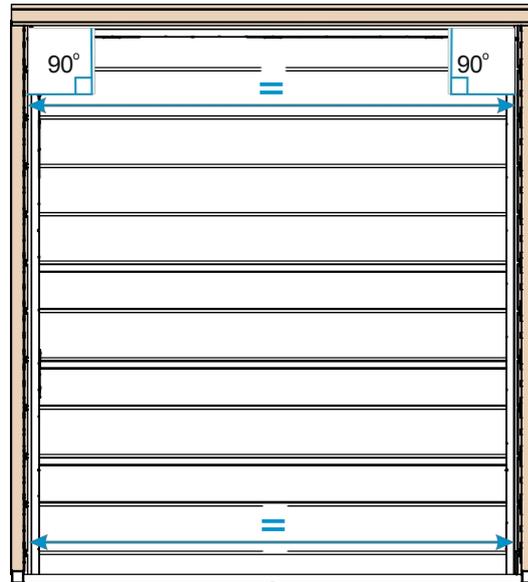
Imballaggio nerät  
Guarnizione verso il basso



# 31

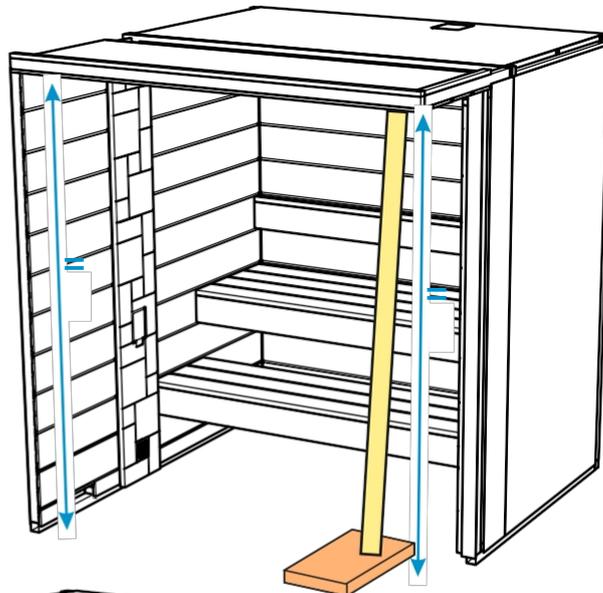
OBS! Det är viktigt att väggar och tak är vinkelräta, 90°. È importante che il materiale sia lo stesso tra le due parti della macchina, sia in alto che in basso.

ATTENZIONE! È importante che le pareti e il soffitto siano perpendicolari, a 90°. È inoltre importante che le dimensioni siano uguali tra le pareti laterali sia in alto che in basso.

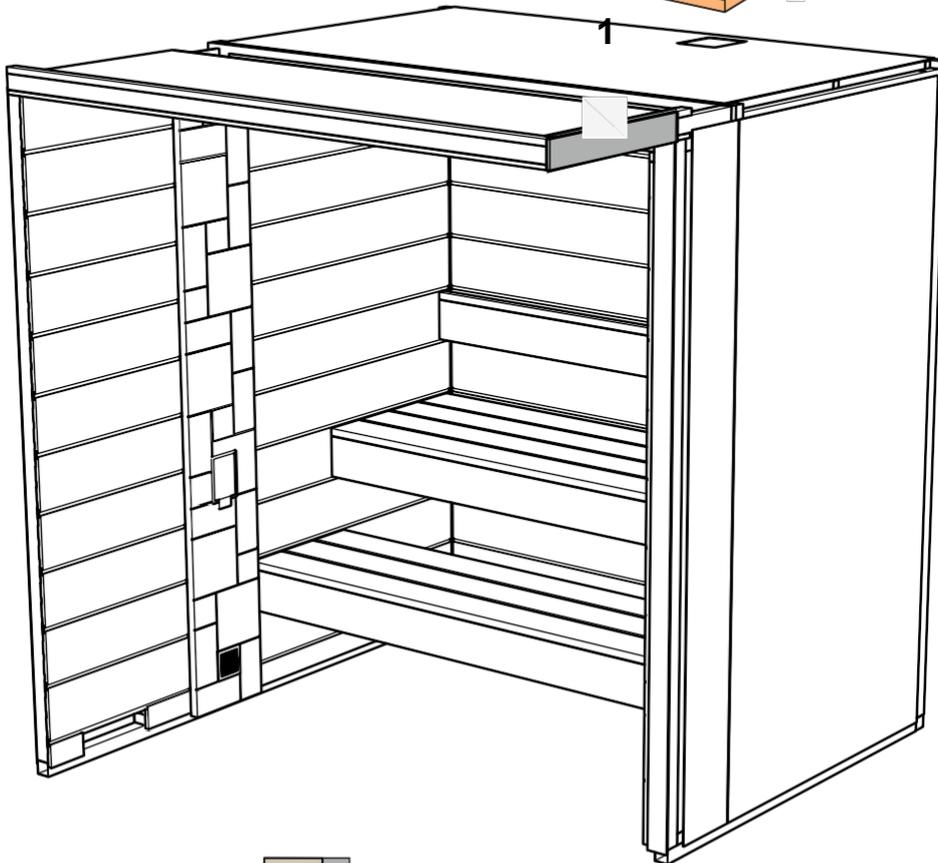


Sätt supportbrädan i hörnet och kontrollera måtten. Lasciare il pannello di supporto al vetro e ai profili a U montati. Posizionare un cuscino sotto il vetro per ridurre l'altezza.

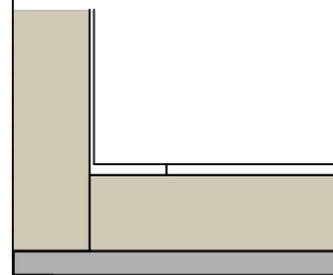
Posizionare la tavola di supporto nell'angolo angolo e controllare le misure. Lasciarla in posizione fino al montaggio del vetro e dei profili a U. Posizionare un blocco sotto di esso per ottenere l'altezza giusta.



SUPPORTO

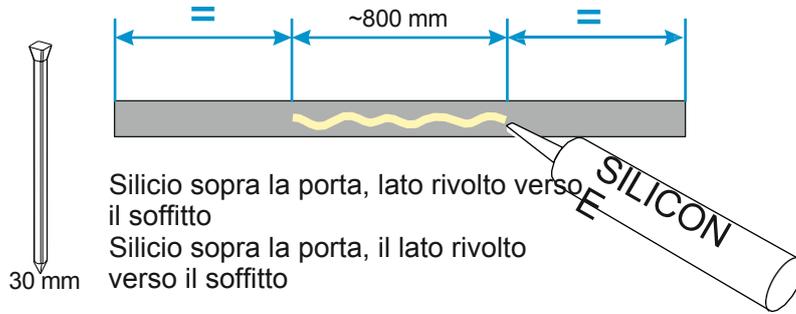


Kant i kant med insida tak (vy från fronten)  
Bordo a bordo con soffitto interno (vista frontale)

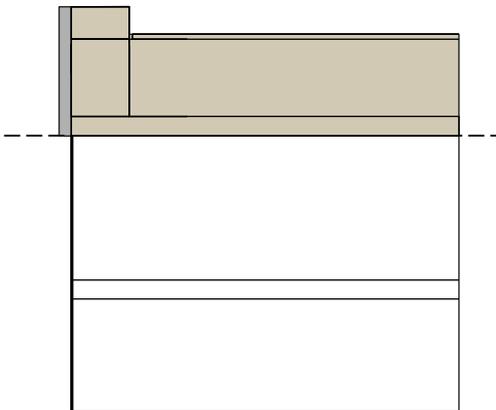
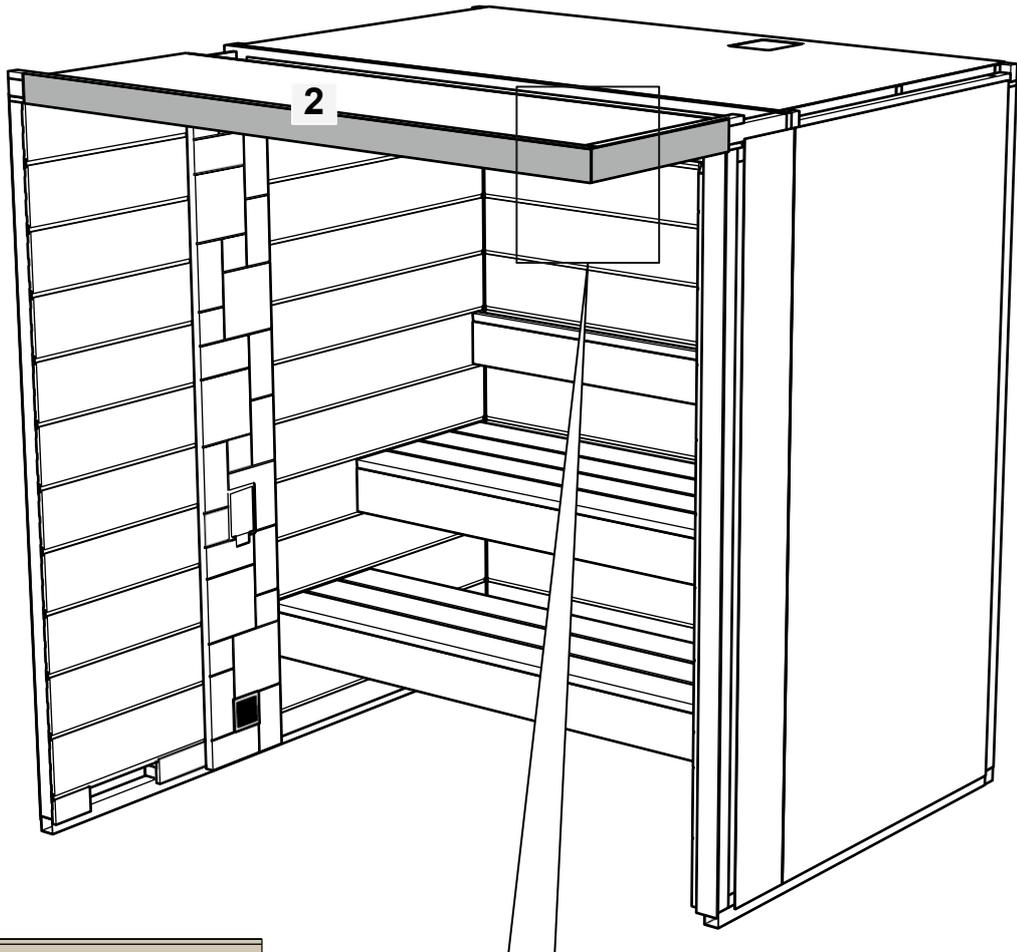


Kant i kant med fronten på taket (vy från ovan)  
Bordo a bordo con soffitto frontale (vista dall'alto)

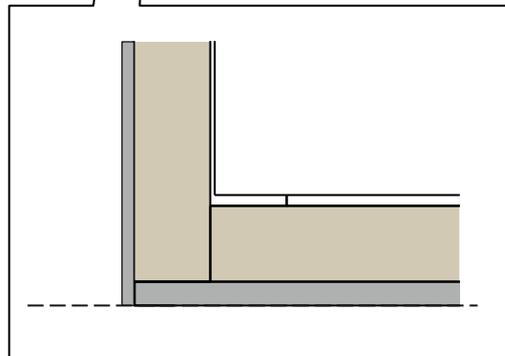
33



Silicio sopra la porta, lato rivolto verso il soffitto  
 Silicio sopra la porta, il lato rivolto verso il soffitto

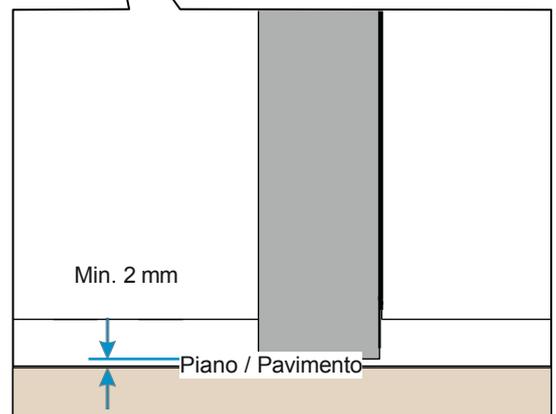
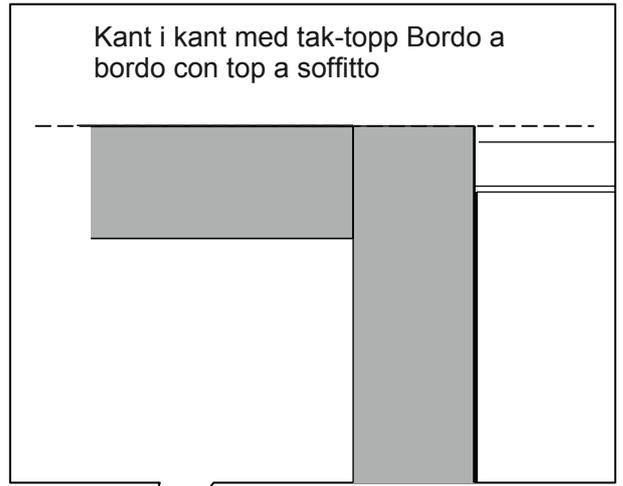
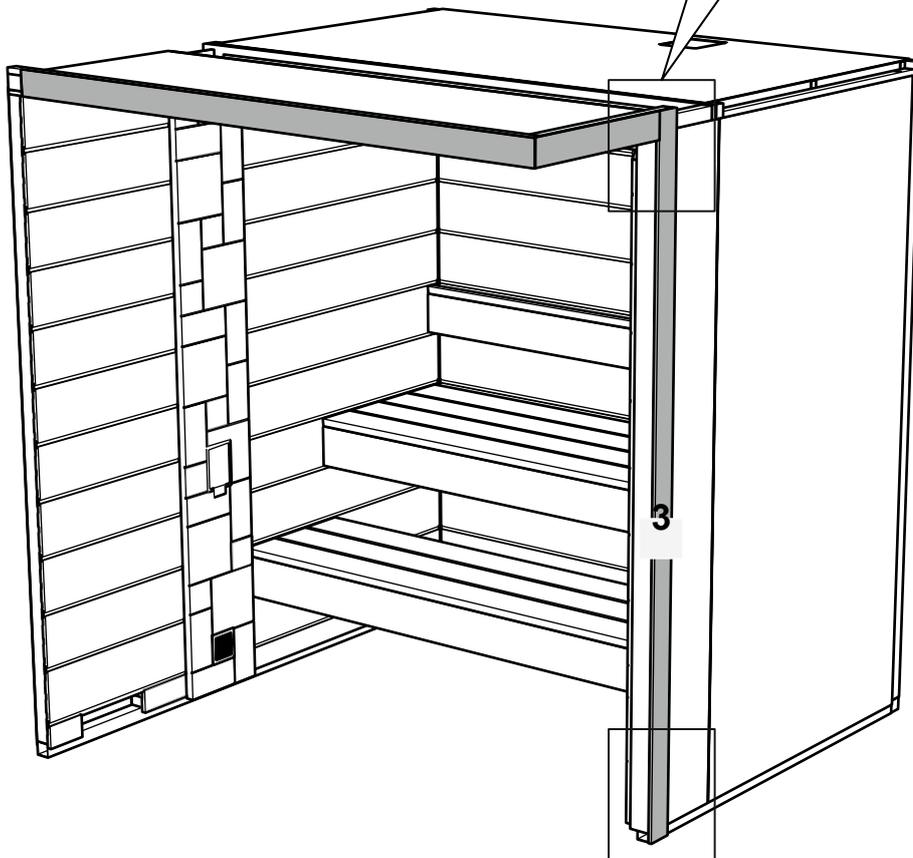


Kant i kant med insida tak Bordo a bordo con soffitto interno

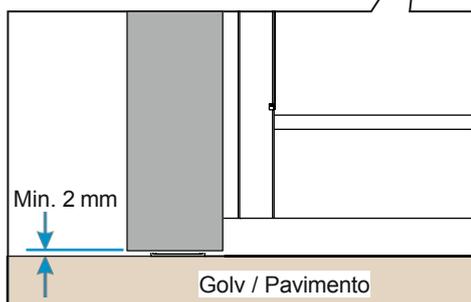
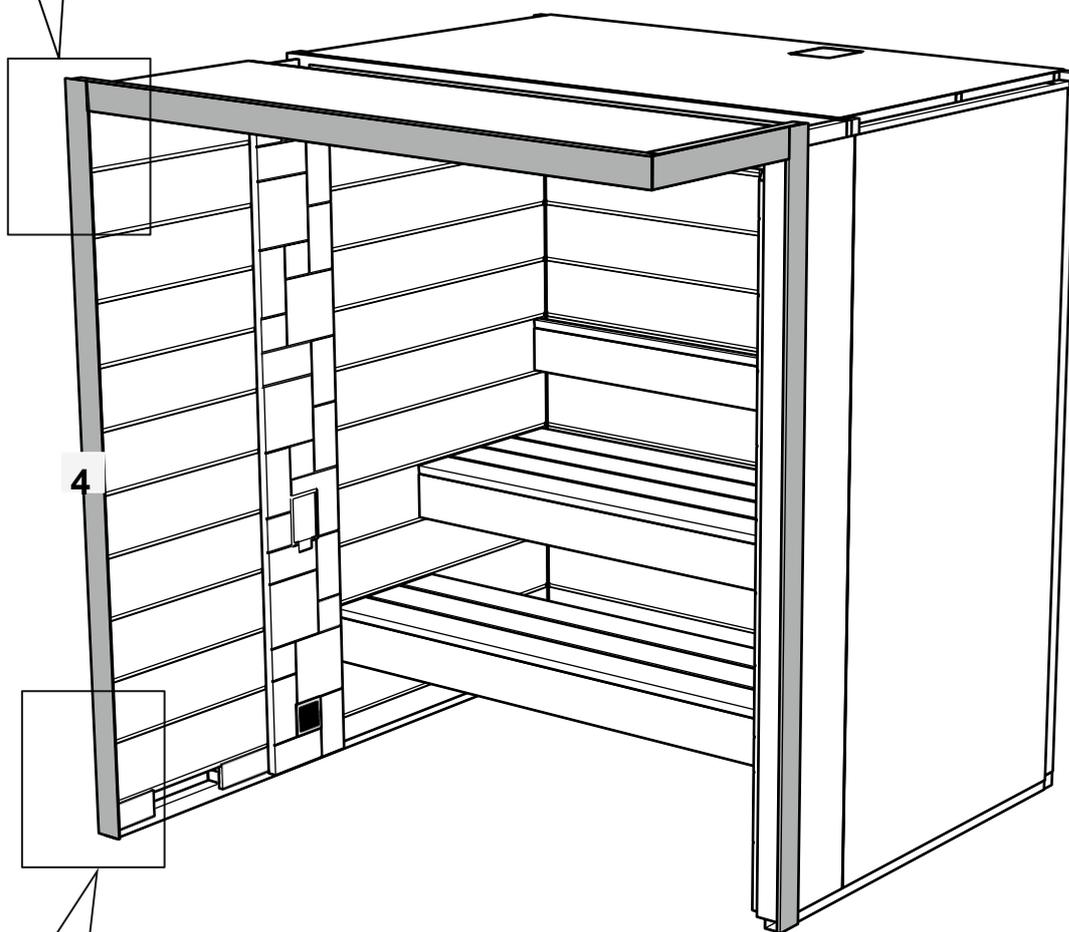
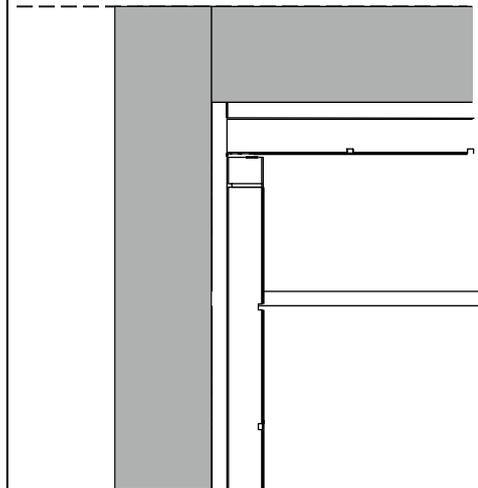


Kant i kant (vista dall'alto)  
 Bordo a bordo (vista dall'alto)

Kant i kant med tak-topp Bordo a bordo con top a soffitto

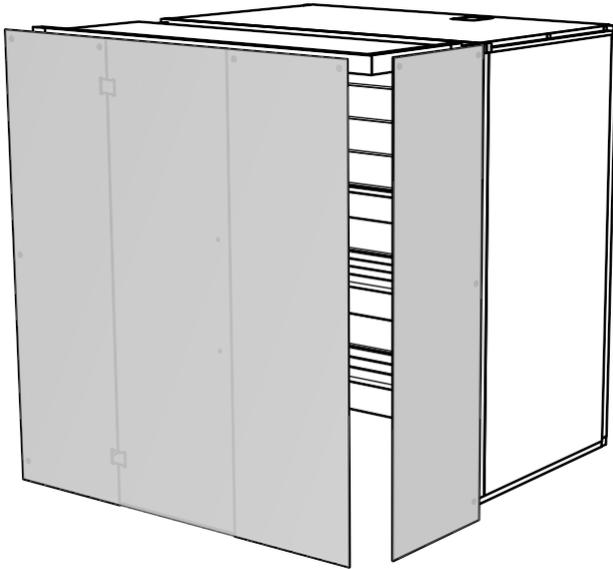


Kant i kant med tak-topp Da  
bordo a bordo con il top del  
soffitto

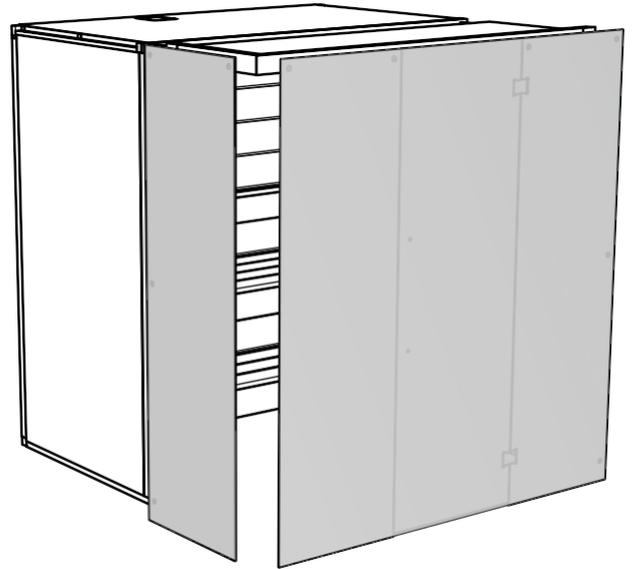


La porta può essere montata solo come nelle immagini sottostanti.  
 La porta può essere montata solo come nelle immagini sottostanti.

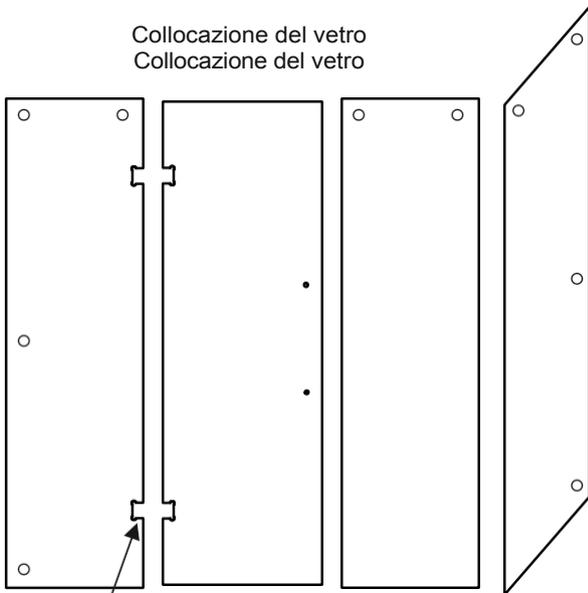
**Glashörn till höger Angolo  
del vetro a destra**



**Glashörn till vänster Angolo  
del vetro a sinistra**

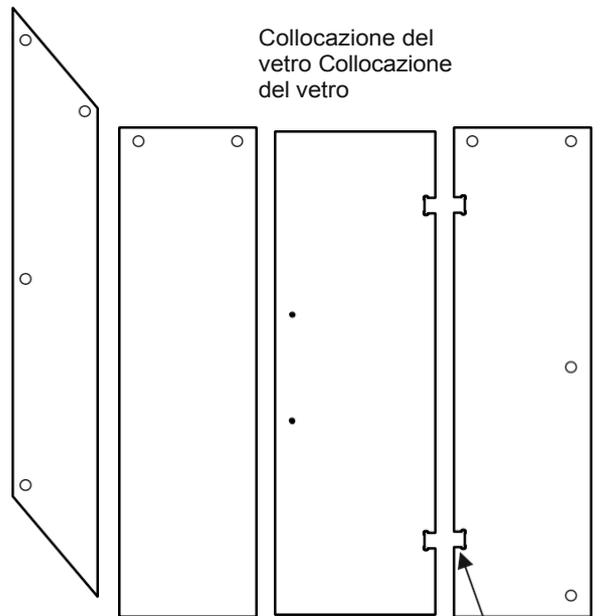


Collocazione del vetro  
Collocazione del vetro



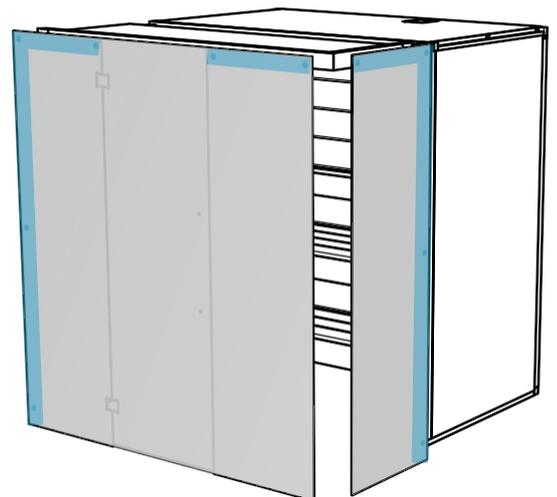
Gångjärn-vänster  
Cerniere-sinistra

Collocazione del  
vetro Collocazione  
del vetro



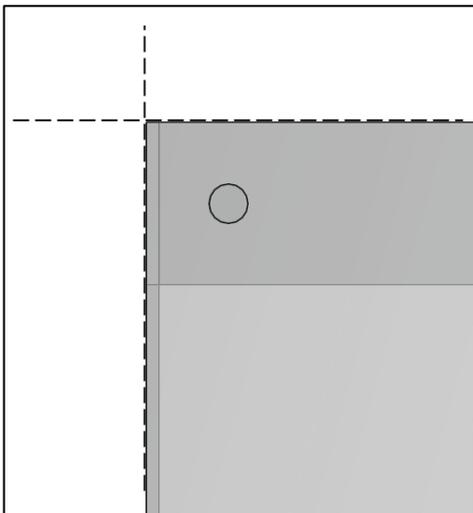
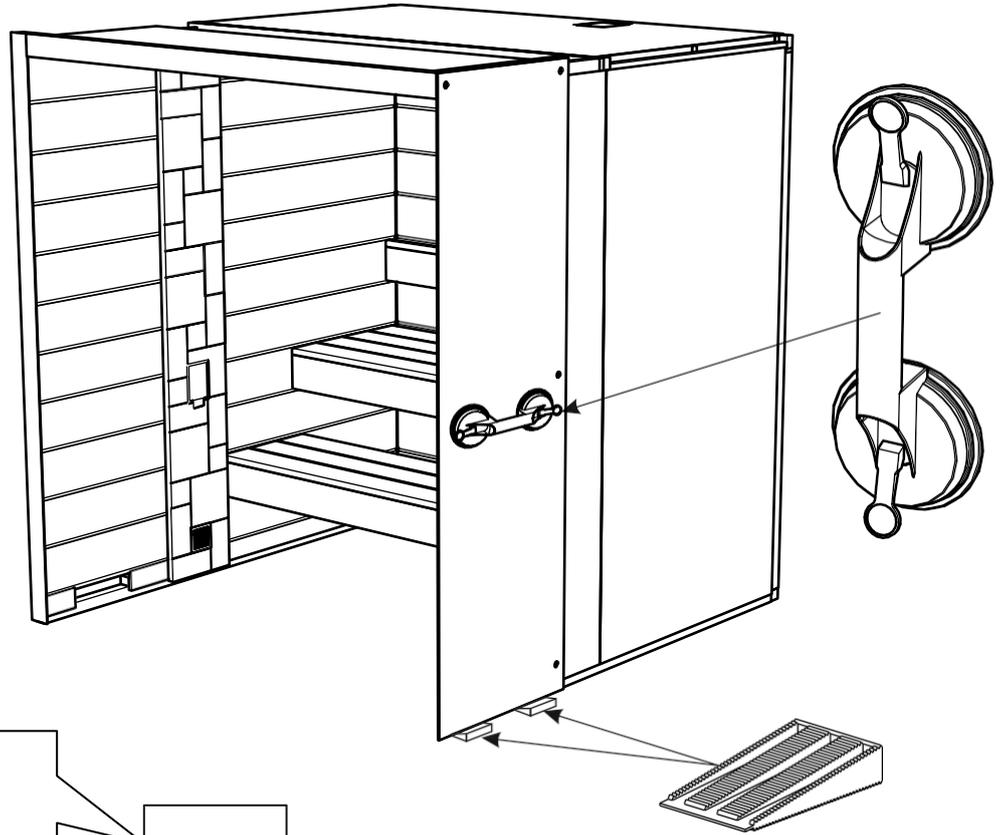
Gångjärn-höger  
Cerniere-destra

Posizionare il vetro all'interno del vetro in modo che il vetro si muova all'interno della struttura.  
 Controllare che il vetro e il vetro non si muovano.  
 Lucidare l'interno del vetro nel punto in cui il vetro incontra la parete prima del montaggio.  
 Verificare che non vi siano tracce di sporco tra il vetro e la parete.

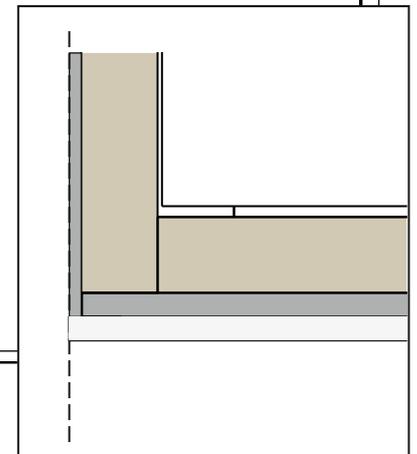
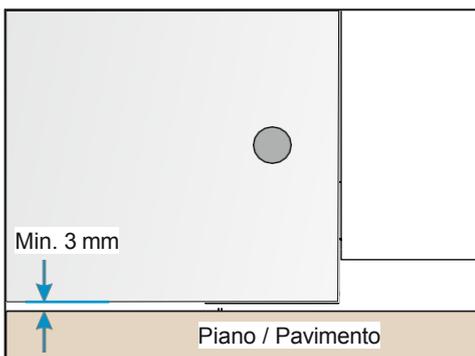


Glaset skall monteras kant i kant med den svarta ramen men om måttet till golv är mindre än 3mm måste glaset höjas.

Il vetro deve essere montato bordo a bordo con il telaio nero, ma se la dimensione rispetto al pavimento è inferiore a 3 mm, il vetro deve essere sollevato.

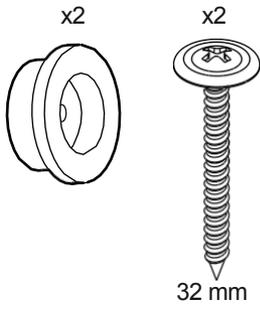


Kant i kant med svart ram Bordo a bordo con cornice nera



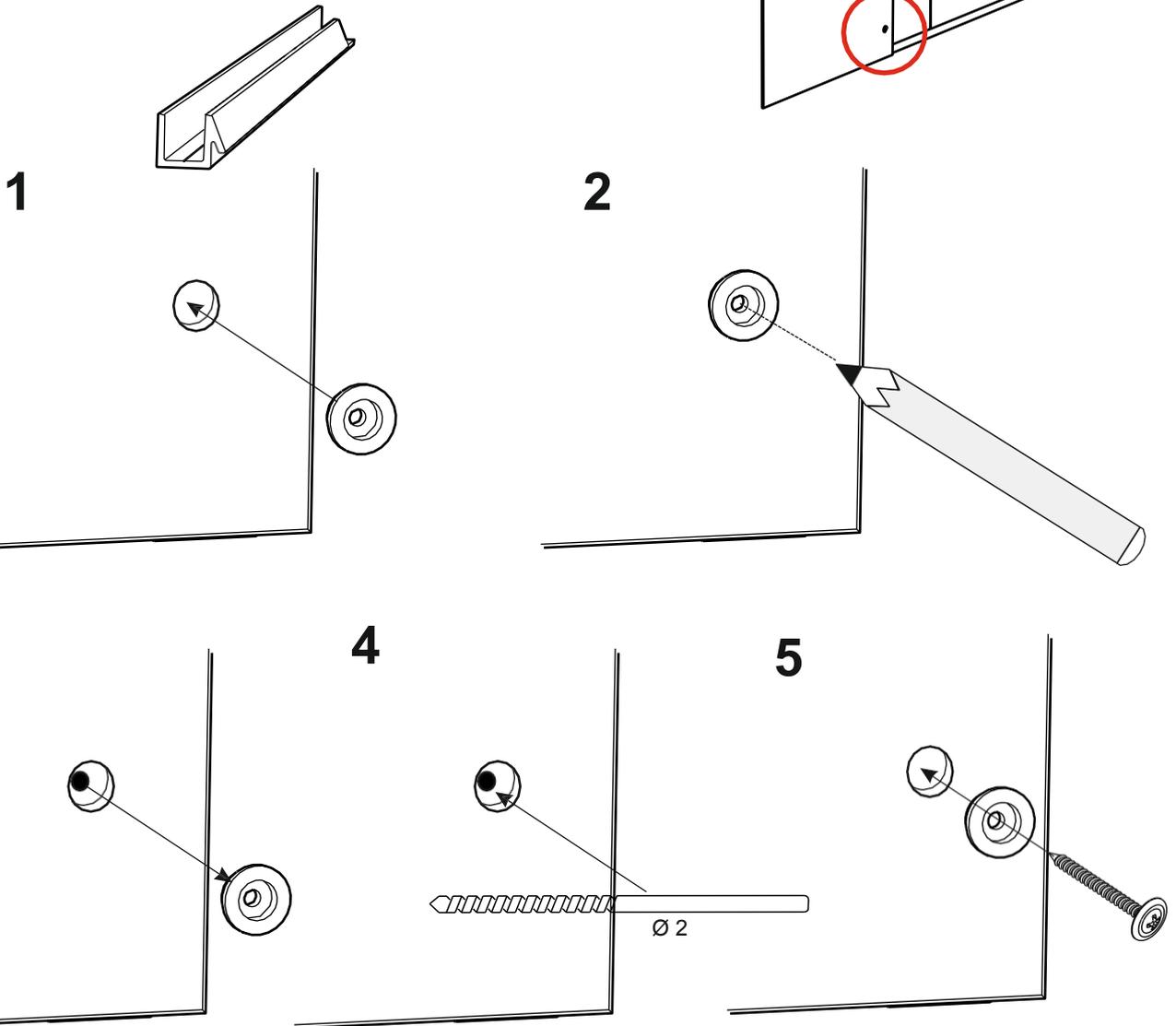
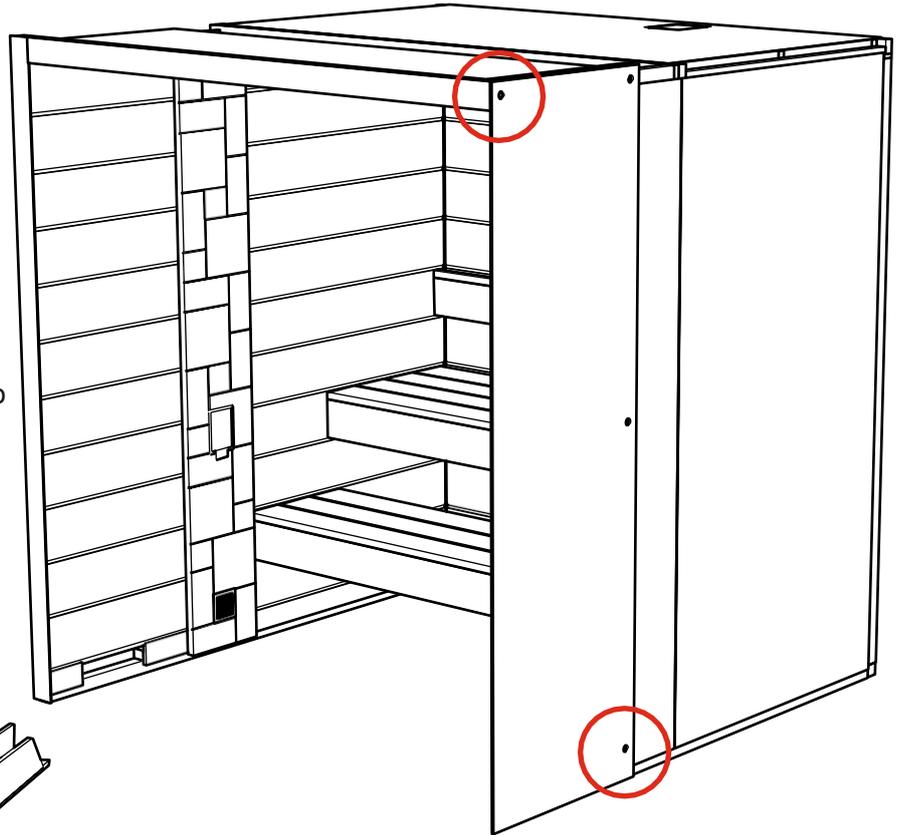
Kant i kant (vista dall'alto)  
Bordo a bordo (vista dall'alto)

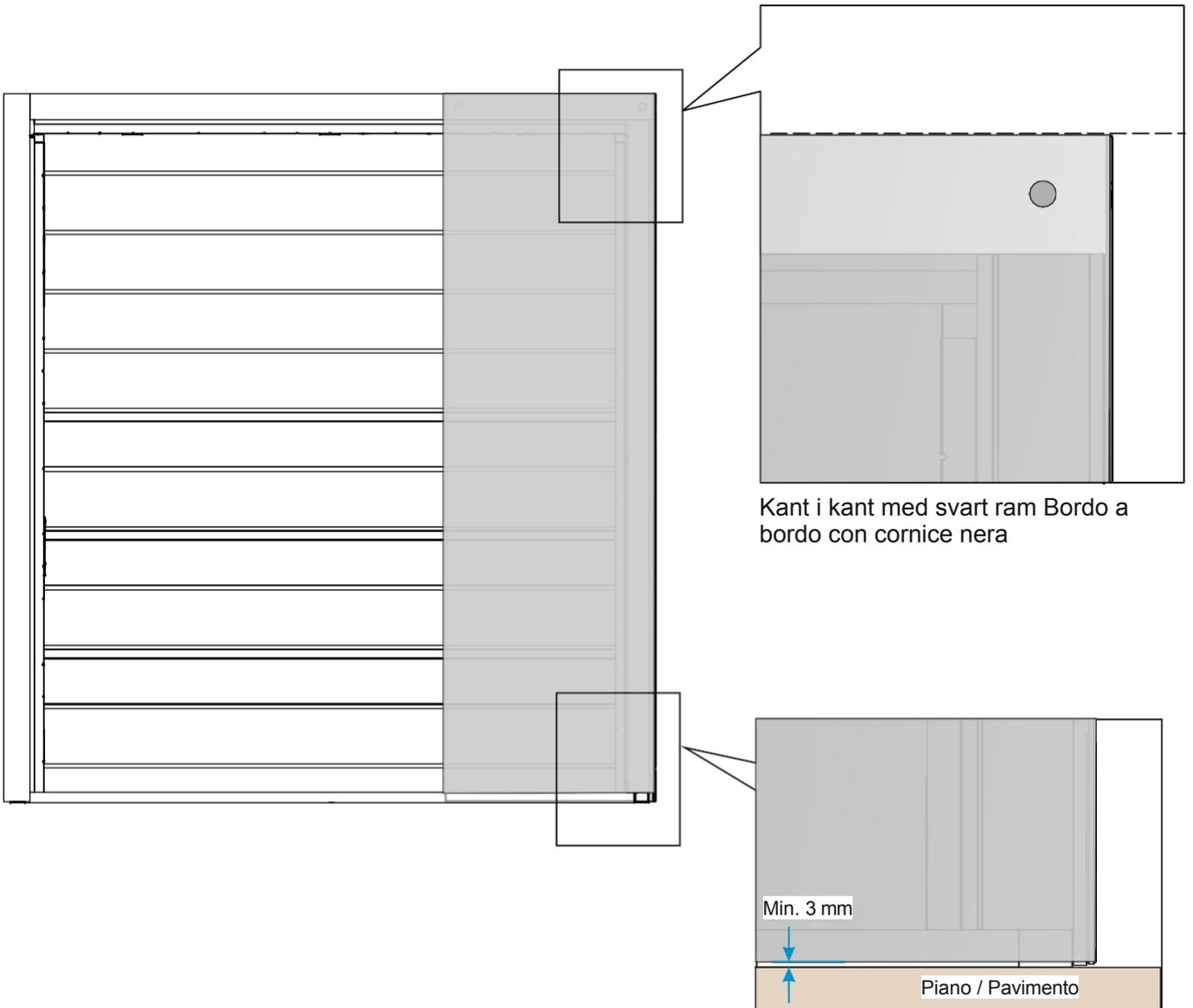
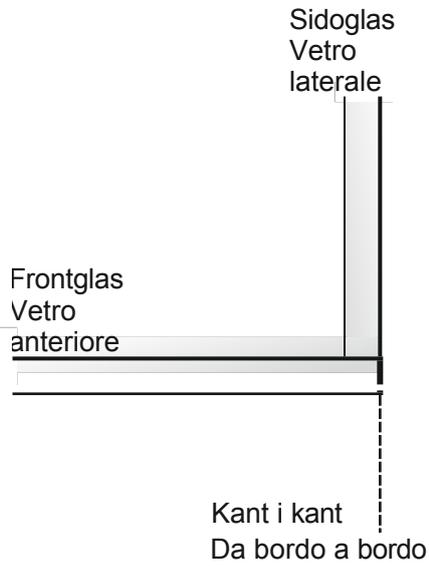
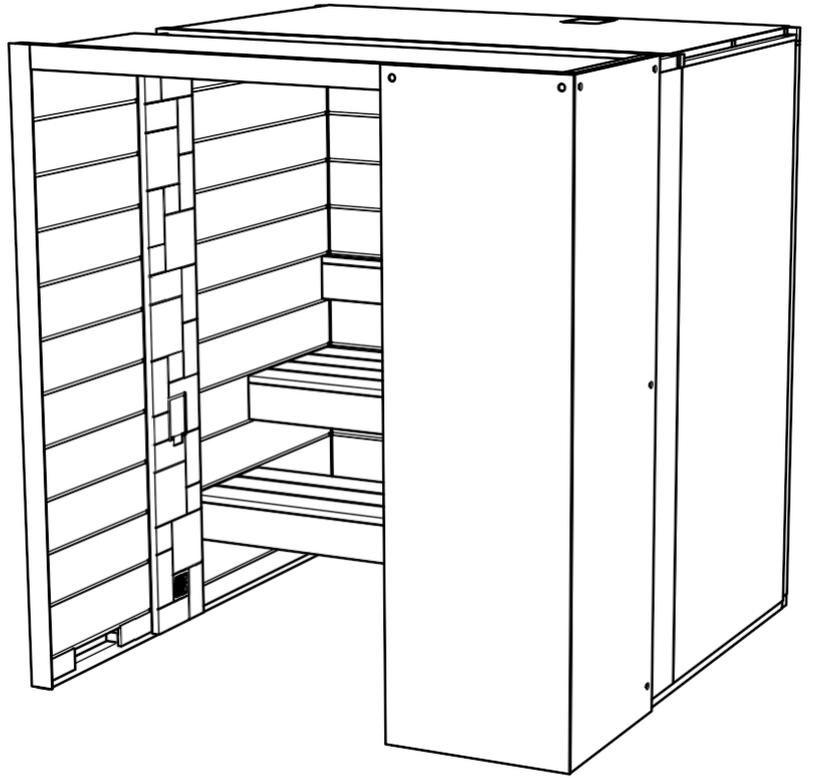
38

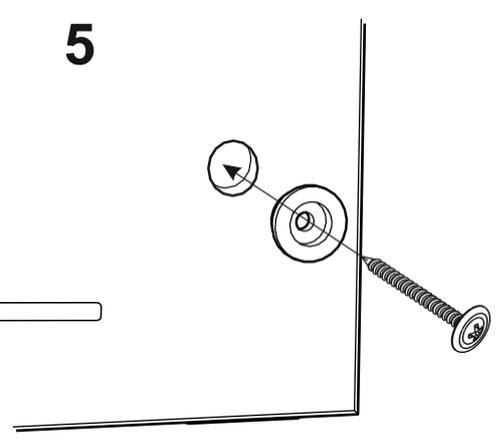
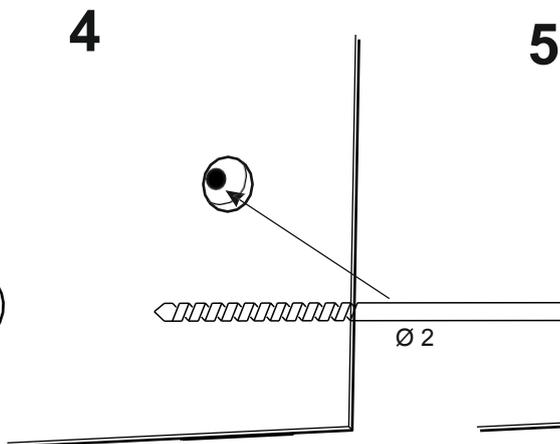
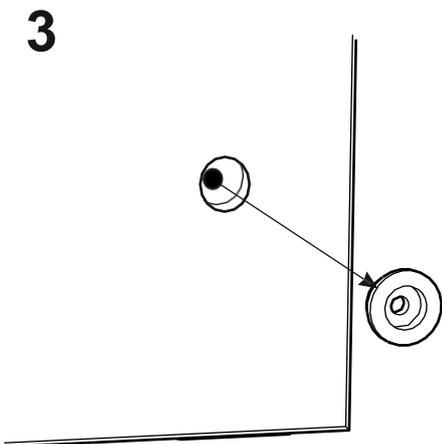
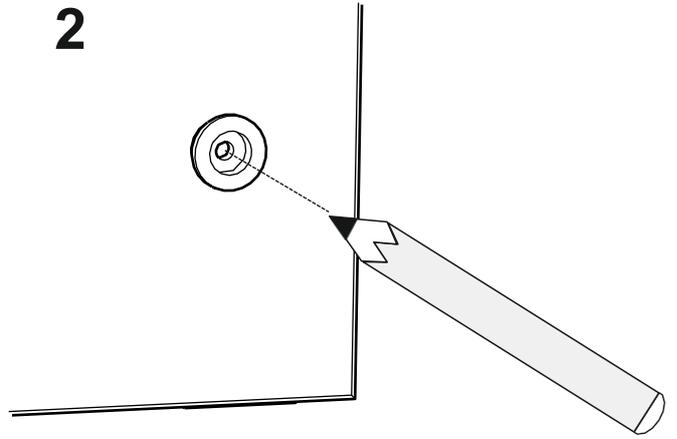
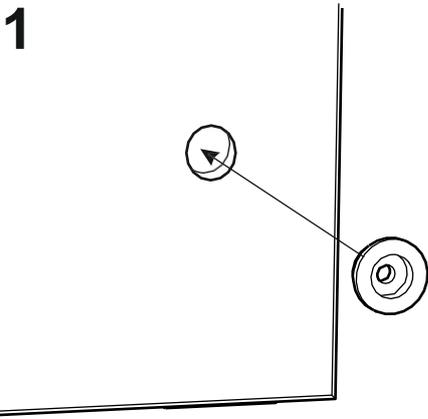
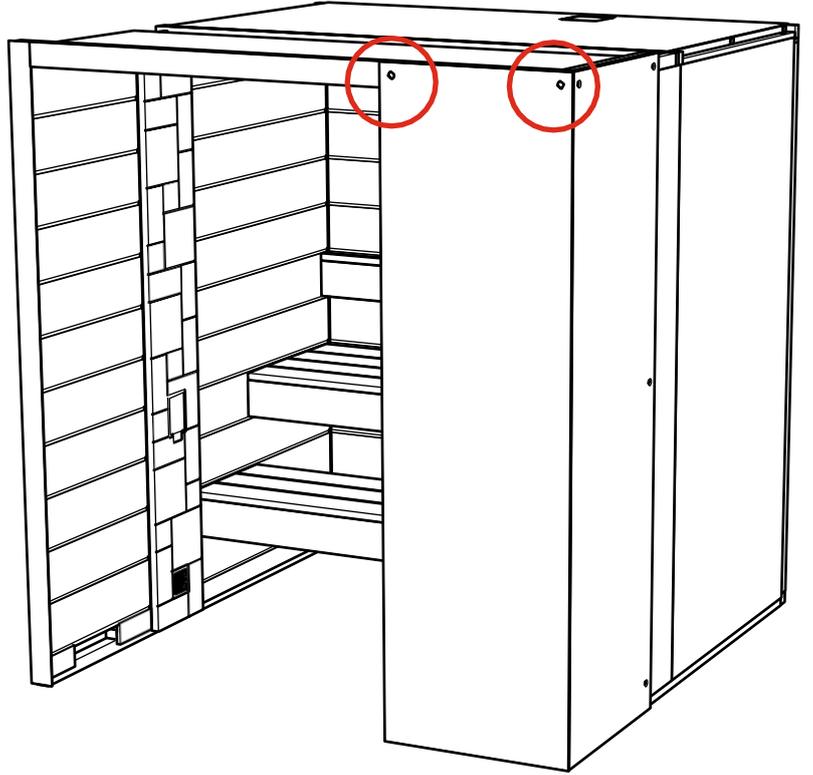
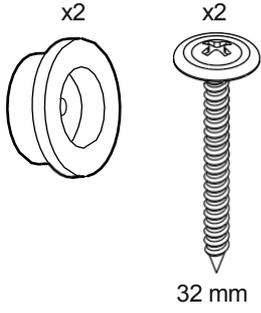


Il profilo a U che si monta sotto il vetro può essere montato quando il vetro si monta o si taglia in seguito, vedi figura 43.  
 Il profilo a U montato sotto il vetro può essere montato in un vetro frontale.

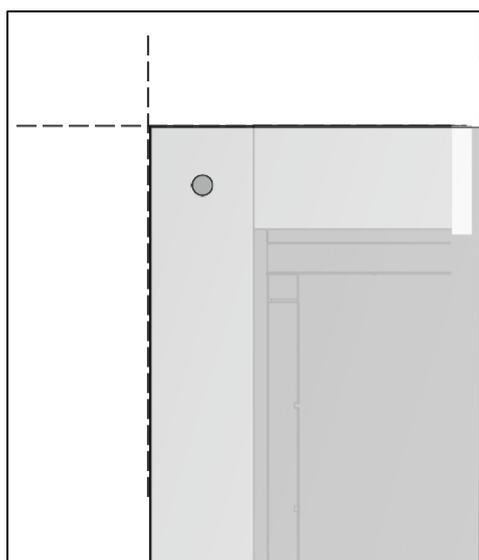
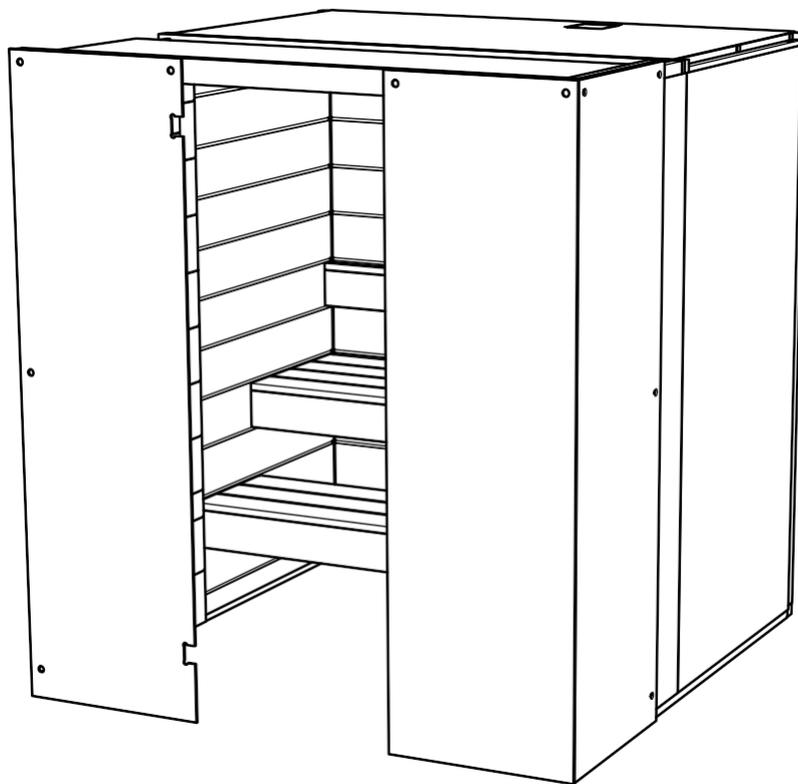
Il profilo a U montato sotto il vetro può essere posizionato al momento del montaggio del vetro o inserito successivamente, vedi figura 43.  
 Il profilo a U sotto il vetro laterale deve essere montato prima del montaggio del vetro anteriore.



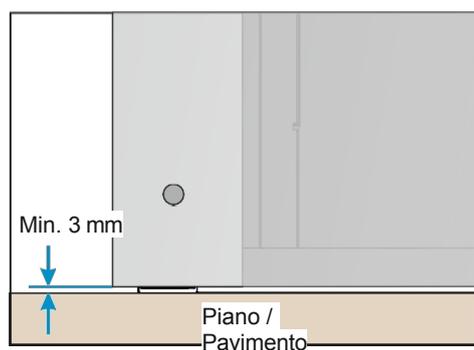
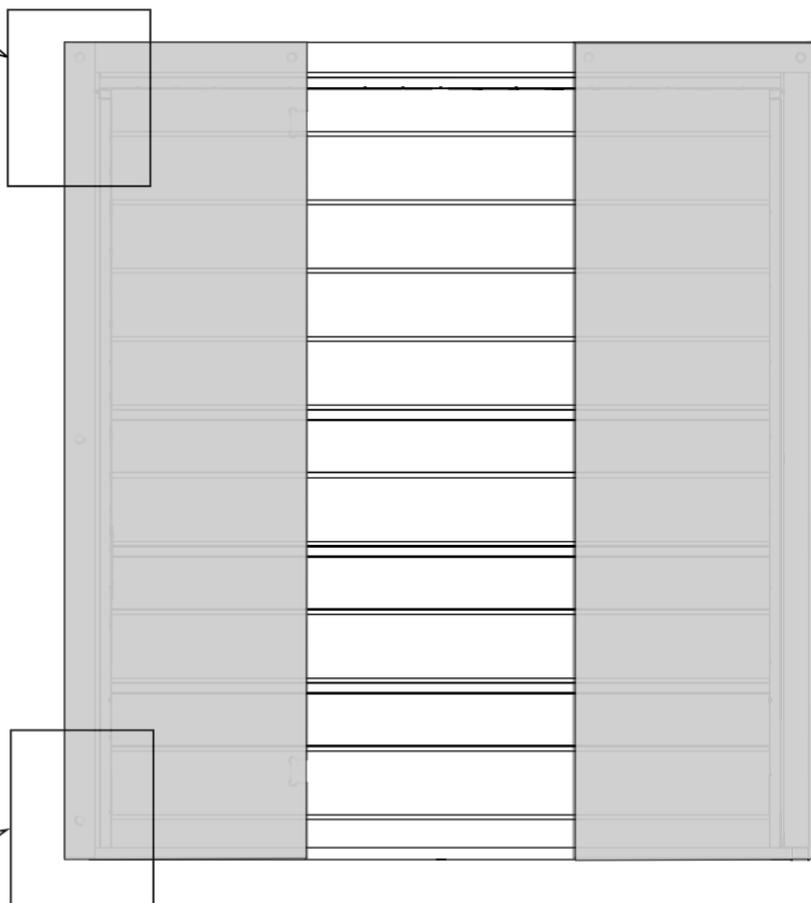


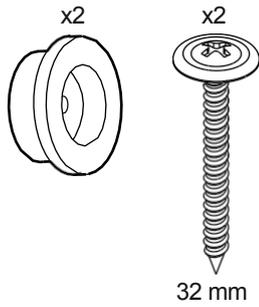


41



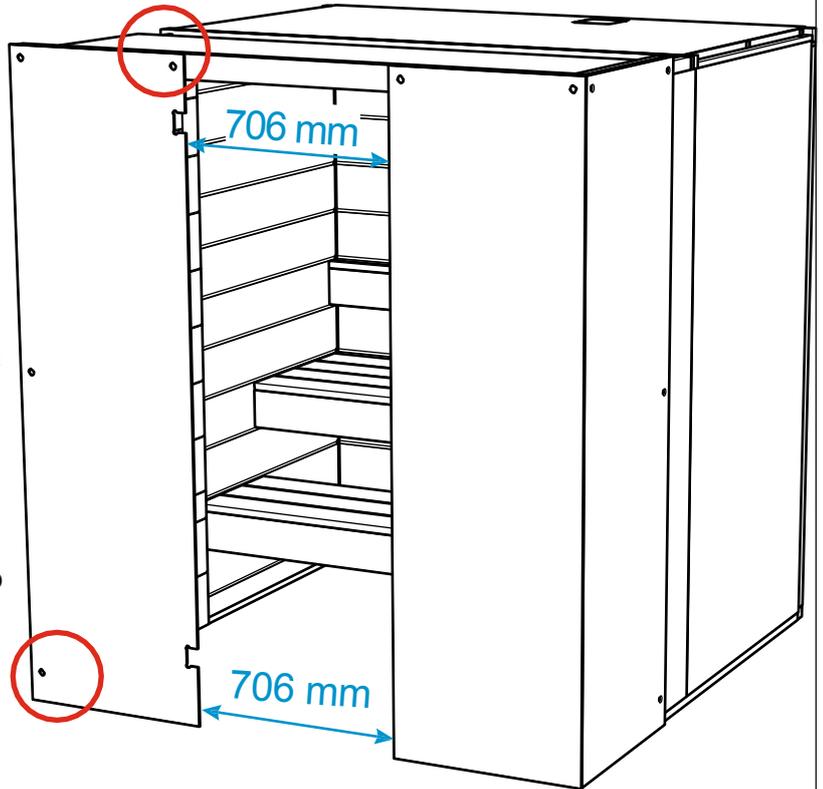
Kant i kant med svart ram Da  
bordo a bordo con cornice nera





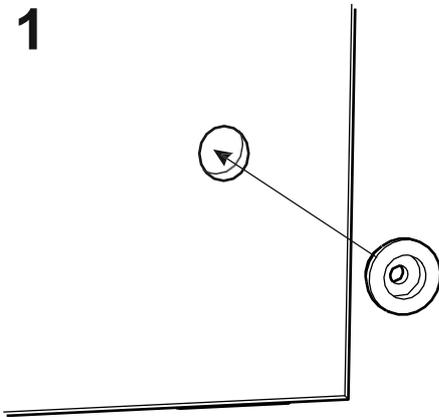
Muoversi tra i sidoglasen både uppe och nere så att måtten är samma. Il vetro deve essere di 6 mm in meno rispetto al vetro di copertura. I vetri devono essere di un millimetro in più in alto e in basso, in modo che l'uomo possa perdere la luce sul vetro.

Misurare tra i vetri laterali sia in alto che in basso in modo che le misure siano uguali. L'apertura deve essere più larga di 6 mm rispetto al vetro della porta. Il vetro può essere regolato di qualche millimetro in verticale e in laterale allentando leggermente le viti.

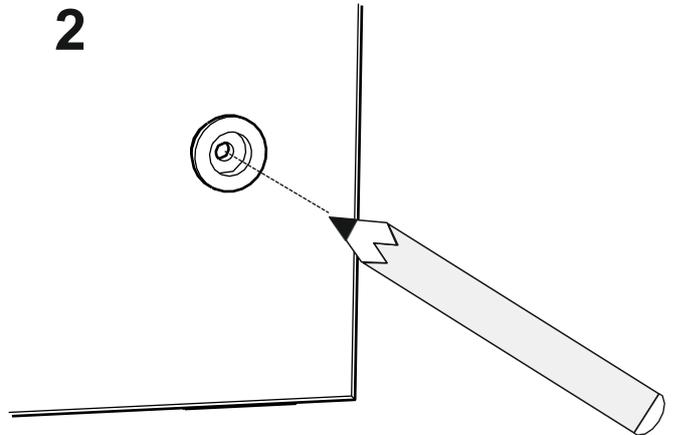


Vetro della porta 700 mm - apertura 706 mm. Vetro della porta 700 mm - apertura 706 mm.

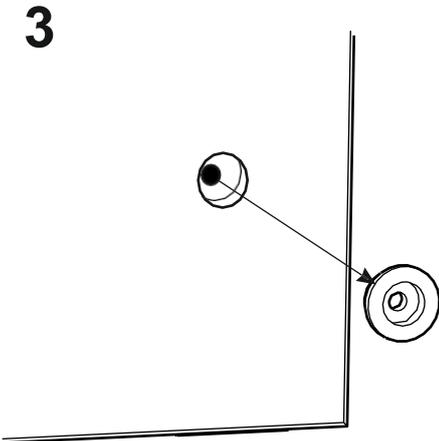
1



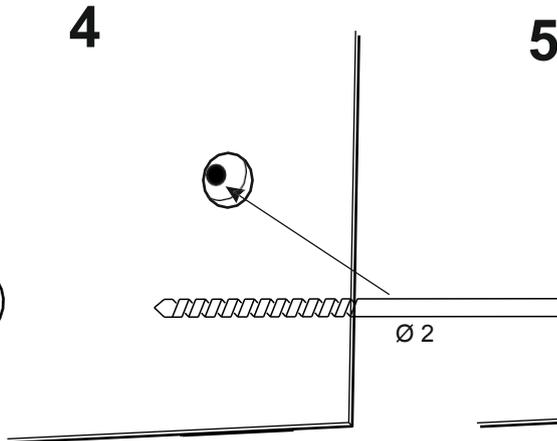
2



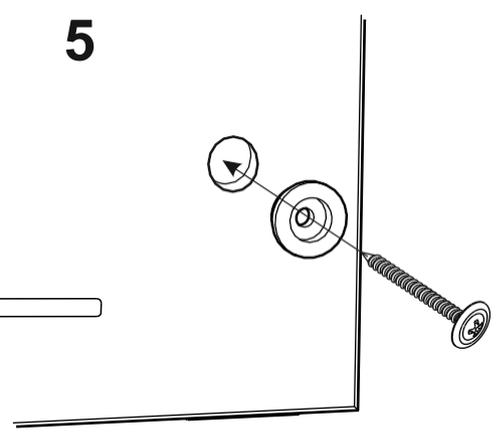
3



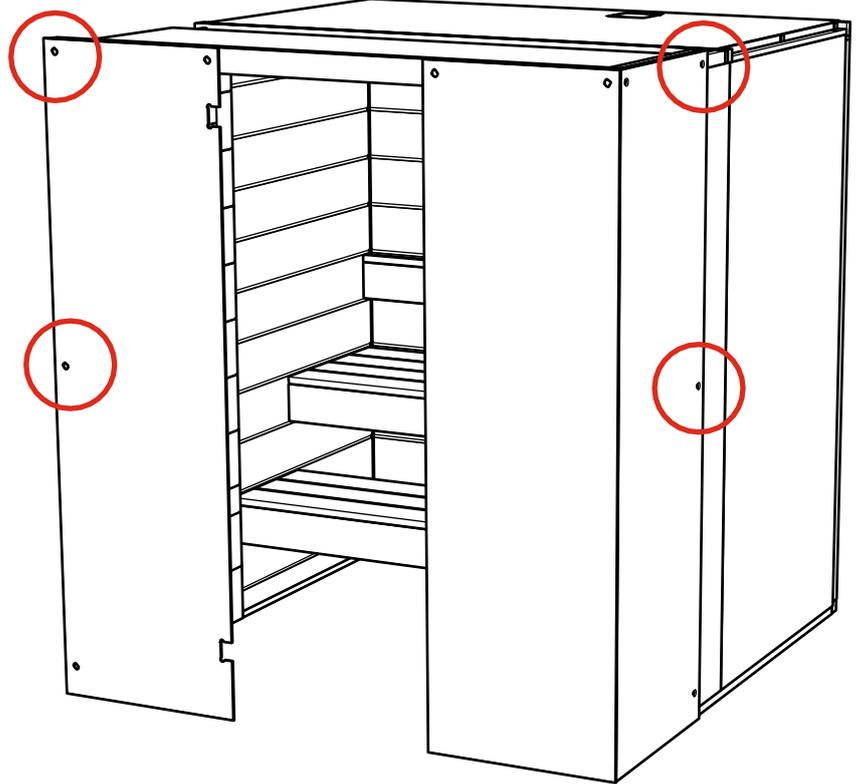
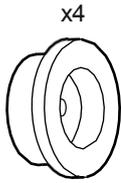
4



5

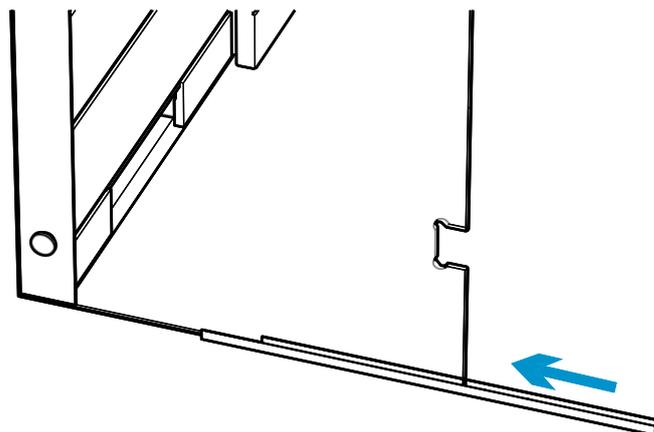
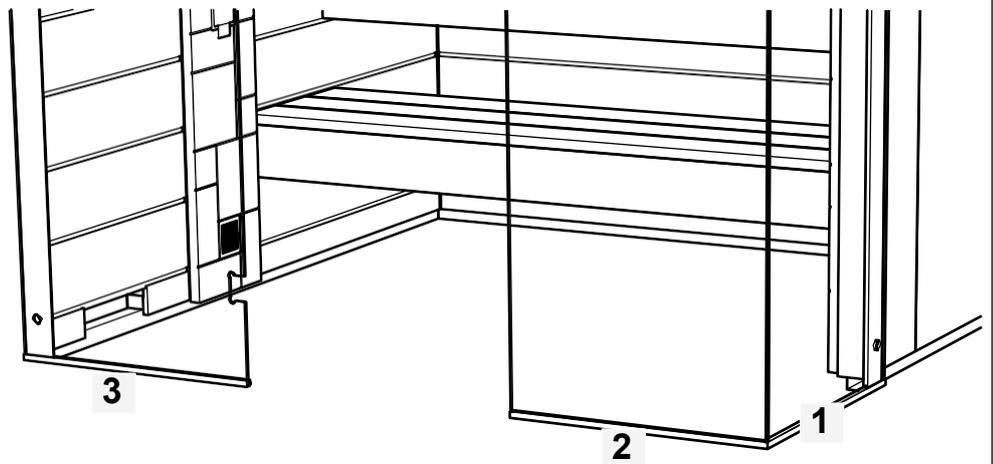
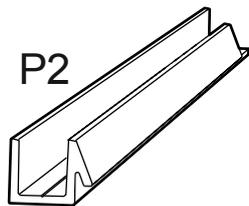


43



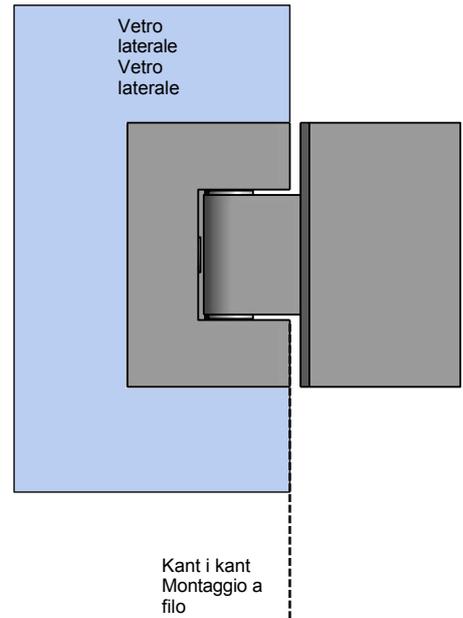
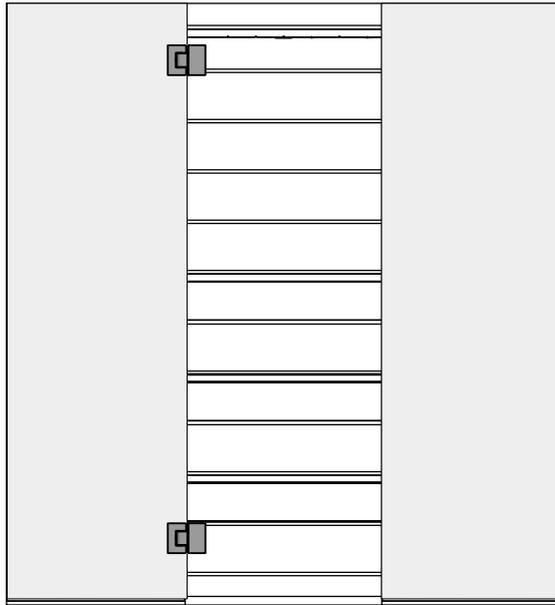
Ripetere i punti 1-5 della pagina precedente.

Ripetere i passi 1-5 della pagina precedente.



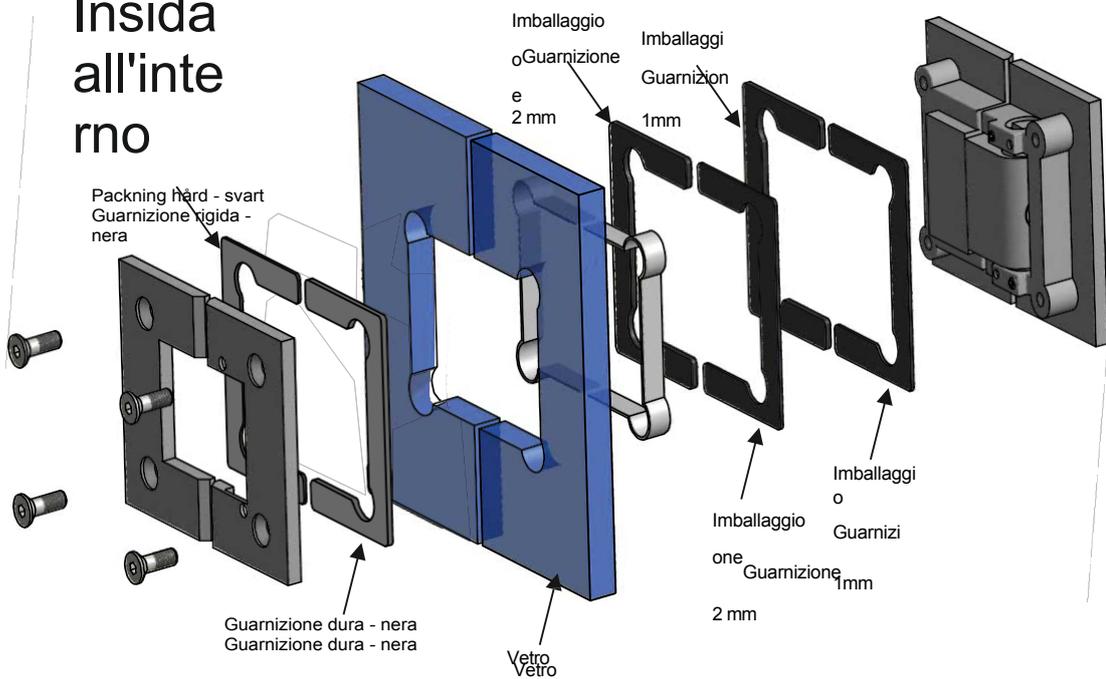
Montera gångjärnen på sidoglasets.

Montare le cerniere sul vetro laterale



Insida  
all'interno

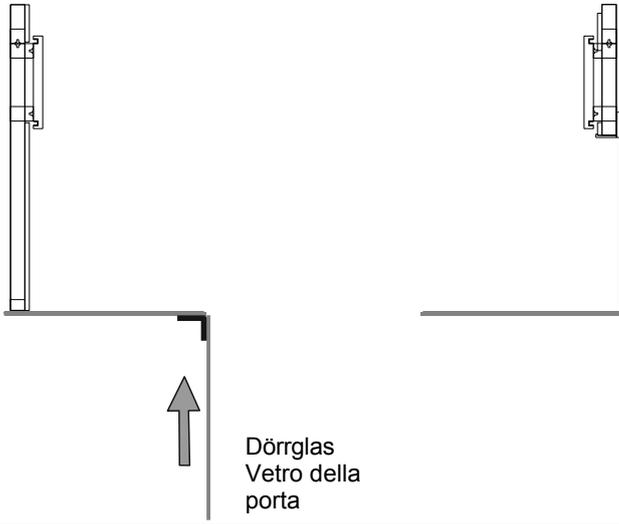
Utsida  
Esterno



Aggiungere altre guarnizioni, se necessario, per evitare che la skruvarna si rompa velocemente.

Se necessario, aggiungere altre guarnizioni per assicurarsi che le viti siano sufficientemente serrate.

45

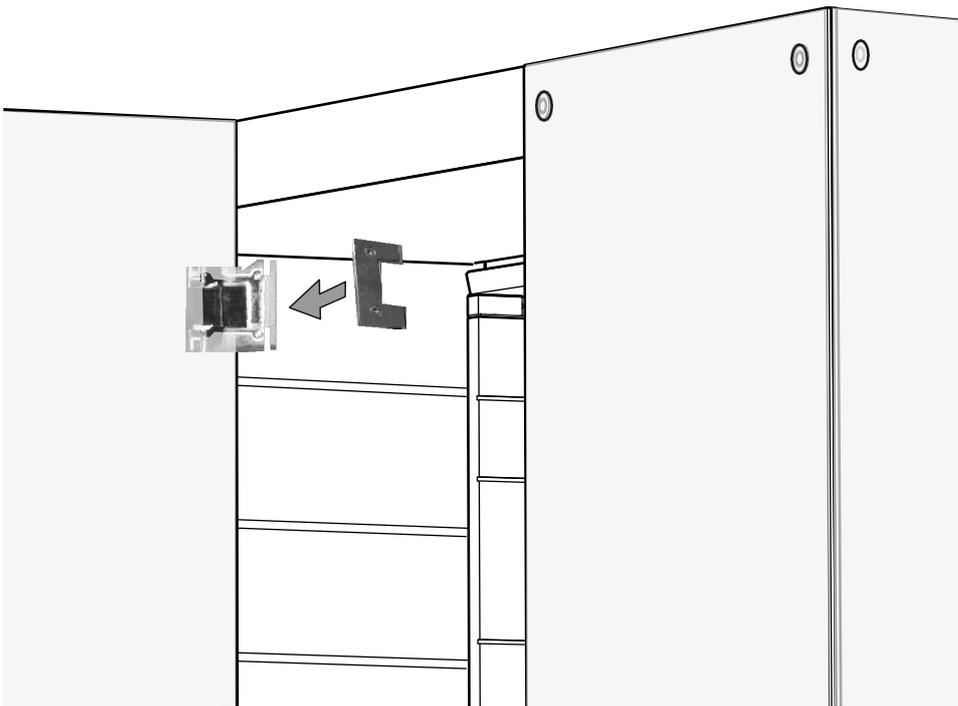


Dörrglas  
Vetro della  
porta



Suggerimenti!  
Distanziatore  
Altezza circa: 16  
mm

Suggerimento!  
Blocco di distanza  
Altezza circa: 16  
mm



Applicare i pacchi di vetro su tutta la  
superficie della porta e fissare i vetri  
sulle piastre della porta.  
Aggiungere le guarnizioni alla cerniera.

Aggiungere le guarnizioni sulla cerniera  
e posizionare il vetro della porta sulle  
cerniere.  
Quindi inserire la guarnizione in  
plastica.



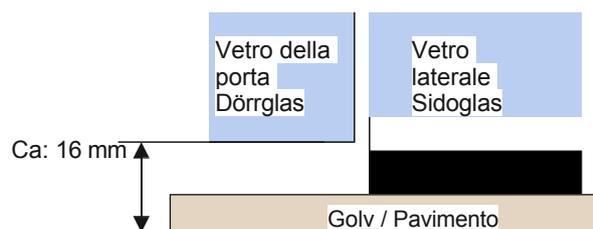
Guarnizione in plastica  
Guarnizione in  
plastica

Serrare la cerniera dopo circa una  
settimana.  
Serrare la cerniera dopo circa una  
settimana.

**VIKTIGT!!!**

Stringere le cerniere in modo da evitare che il vetro di copertura si sposti nel vetro laterale. **IMPORTANTE!**

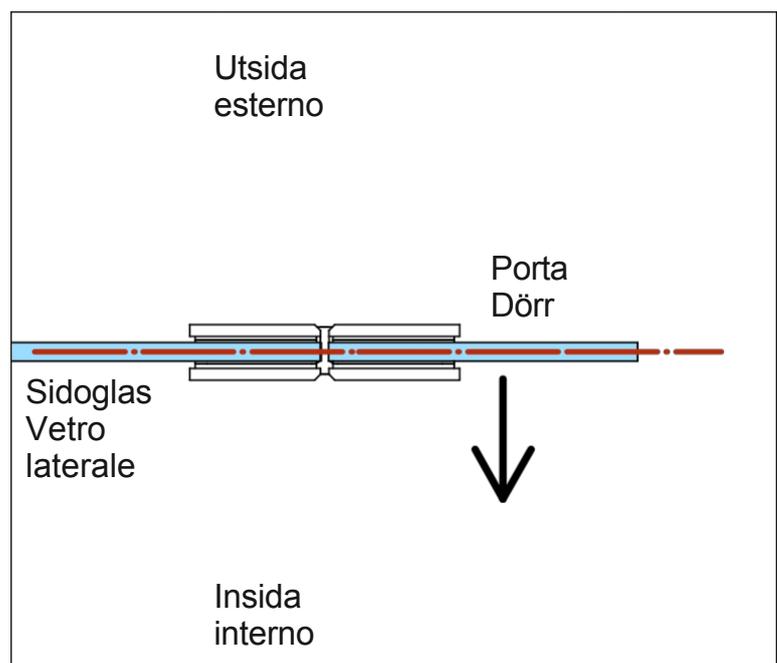
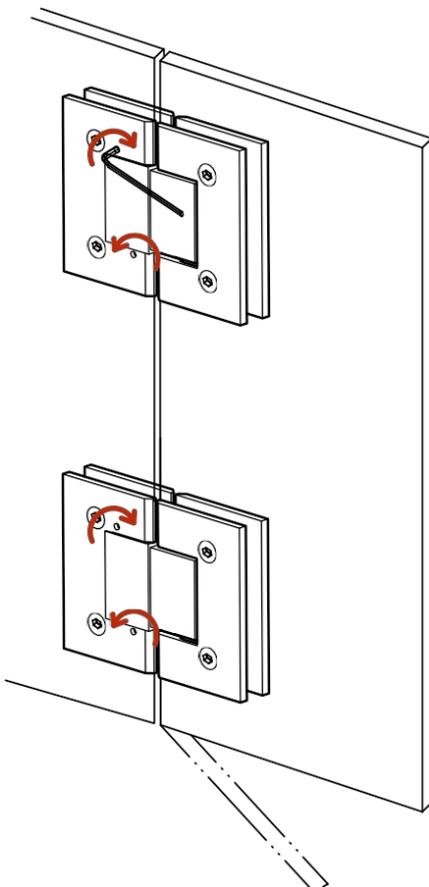
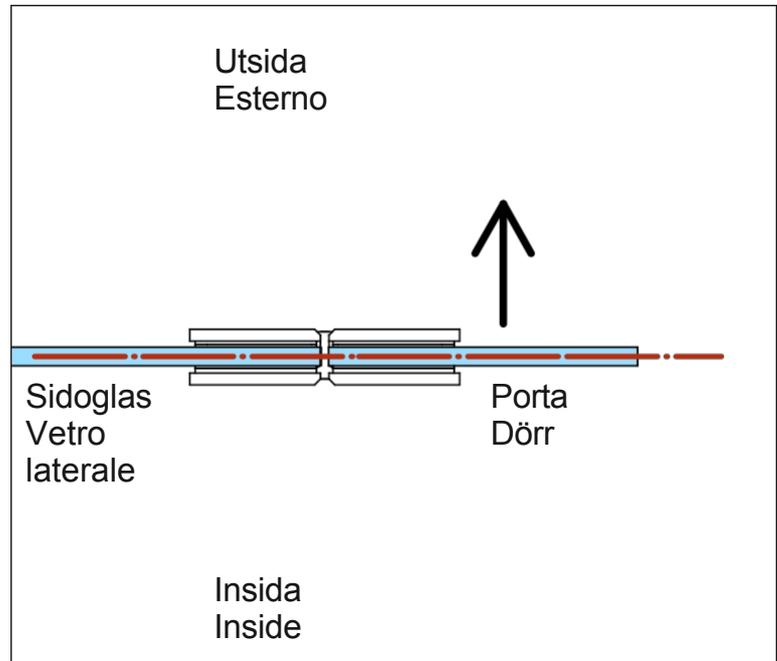
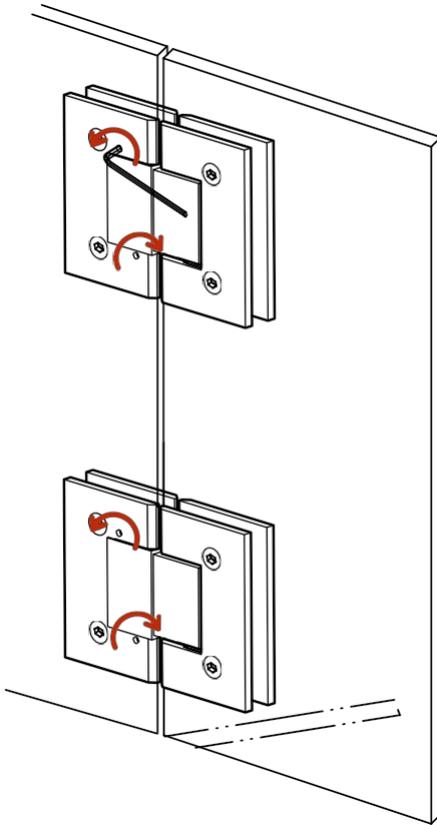
Chiudere la porta lentamente e assicurarsi che il vetro della porta non colpisca il vetro laterale.



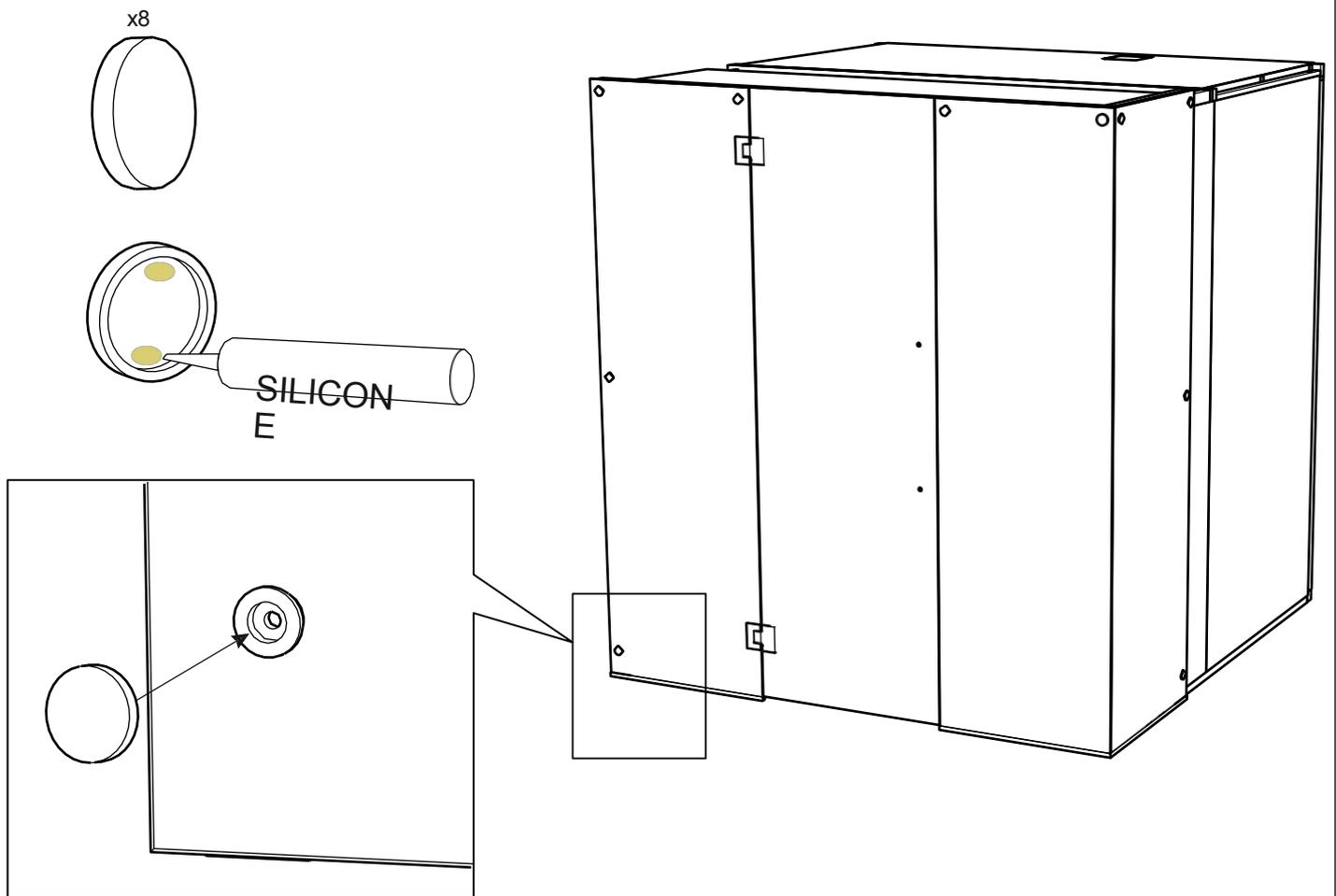
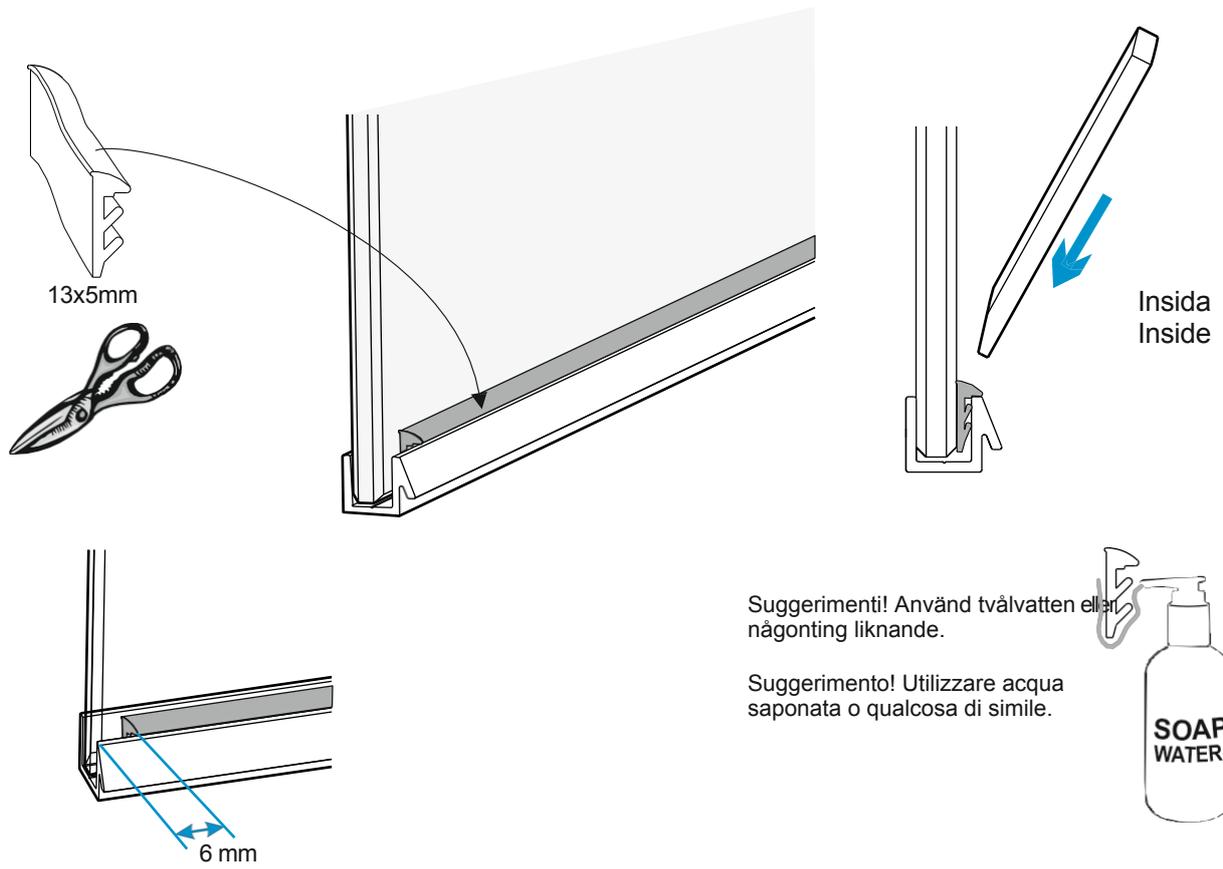
## 46 Regolare le cerniere

Per maggiori informazioni, scannerizzare il QR-koden sul carrello fino al gångjärnet.

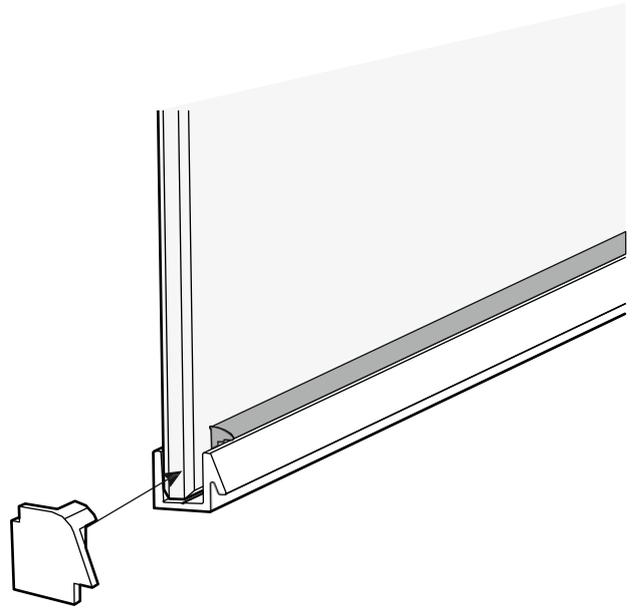
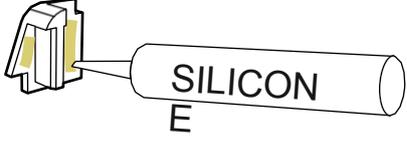
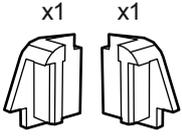
Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sulla scatola della cerniera.



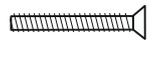
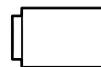
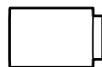
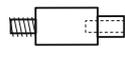
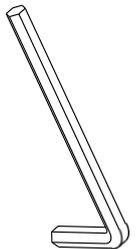
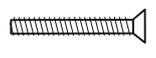
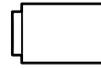
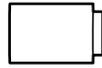
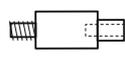
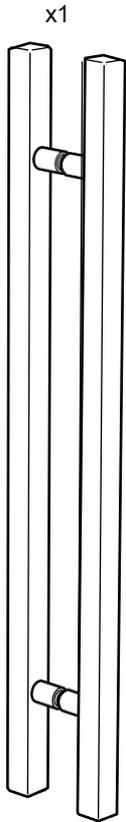
47



48



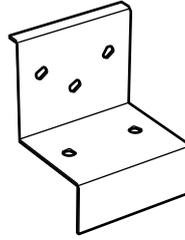
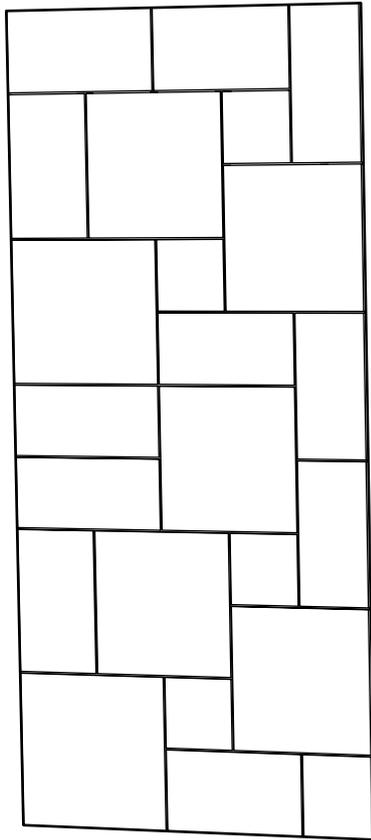
Vetro della  
porta Dörrglas



Utsida  
Esterno

Insida  
Interno

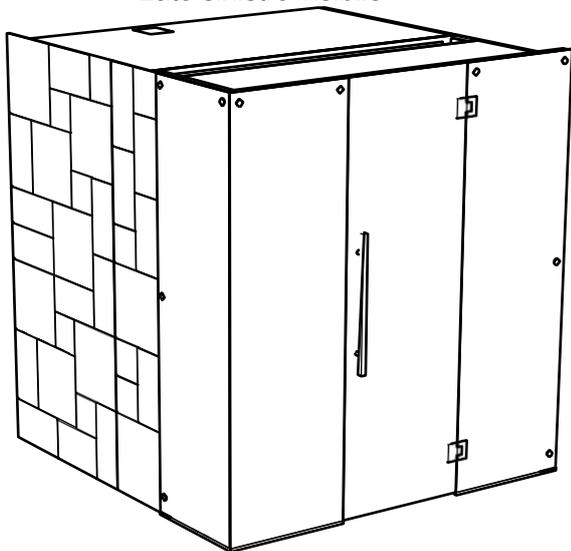
49



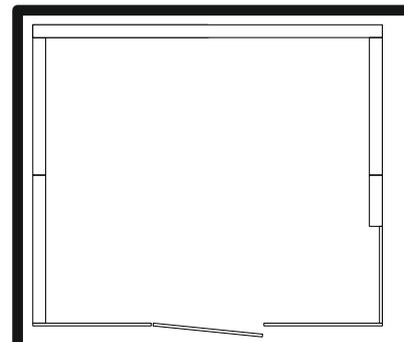
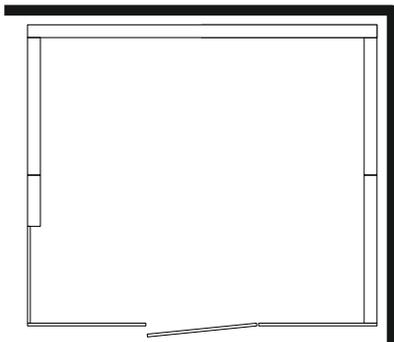
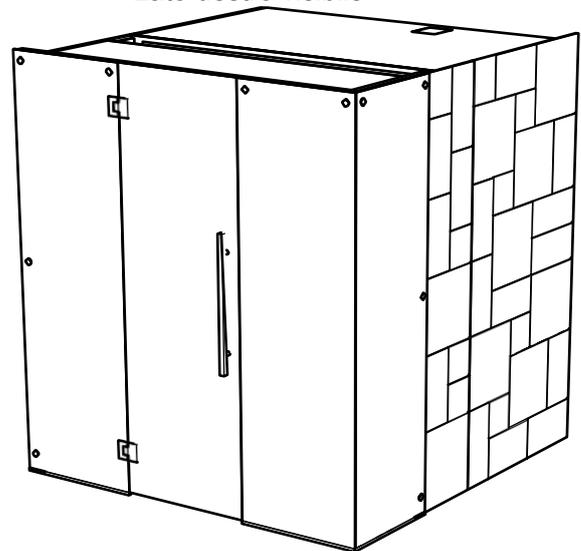
Le etichette si trovano sul lato sinistro del tubo.

Il rivestimento esterno è posizionato sul lato visibile della stanza.

Vänster sida synlig  
Lato sinistro visibile

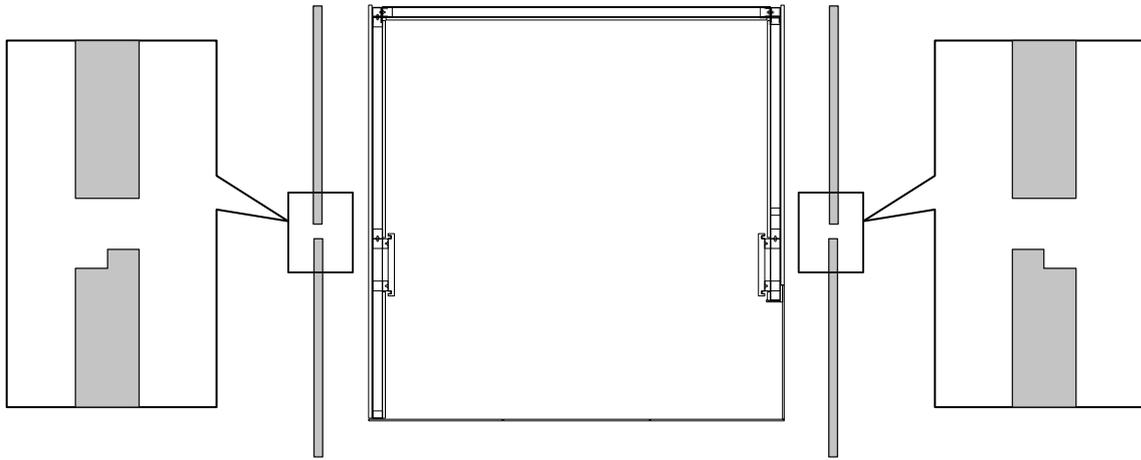


Höger sida synlig  
Lato destro visibile



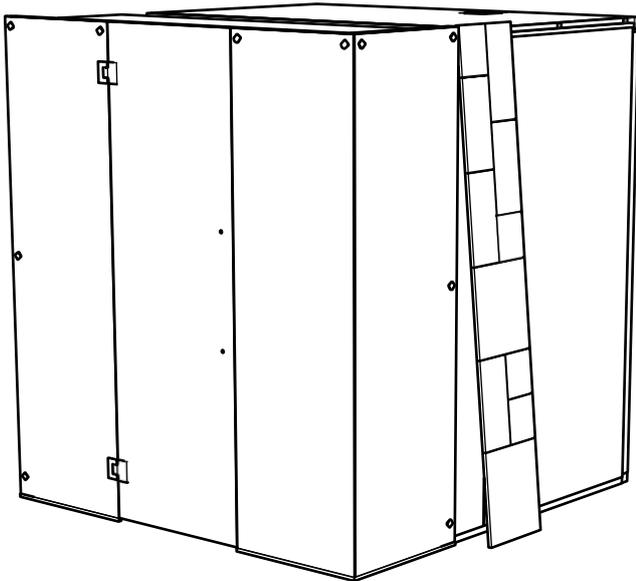
Oavsett vilken sida av rummet ytterbeklädnaden skall sitta så sätts skivan med spår längs hela kanten mot fronten.

Indipendentemente dal lato della stanza in cui si trova il rivestimento esterno, il pannello con una scanalatura lungo tutto il bordo viene posizionato verso la parte anteriore.



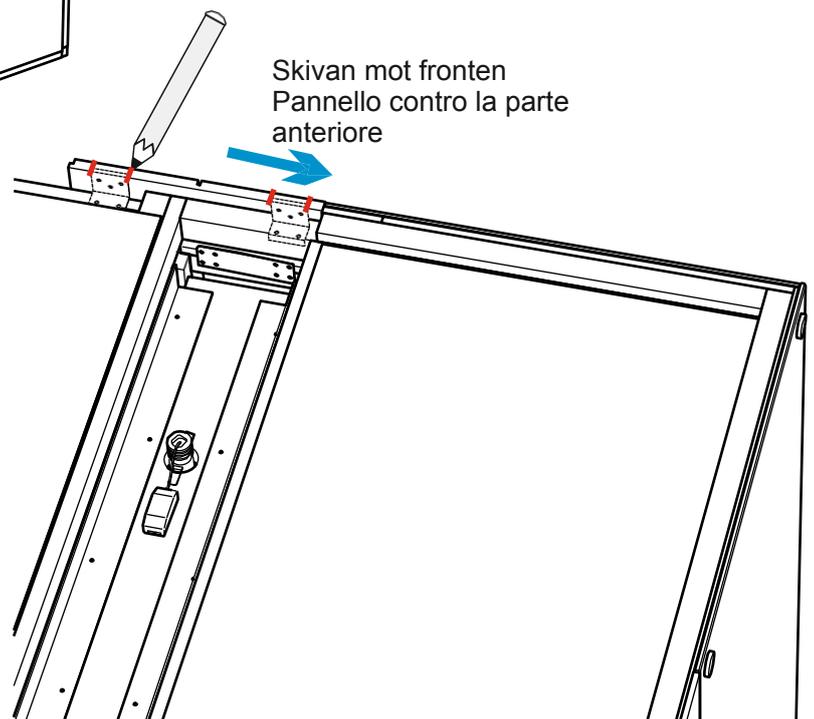
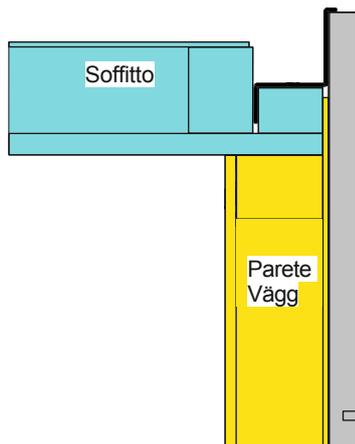
Posizionare il pannello frontale contro la parete a filo del muro.

Posizionare il pannello frontale contro la parete a filo con la parte anteriore

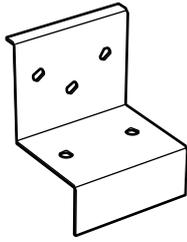


Il Monteringsblecken si sposta velocemente sullo skivan e si sposta sopra il tavolo. Rita på ovankanten på skivan var monteringsblecken skall sitta så att det finns plats i spåret mellan reglarna på taket.

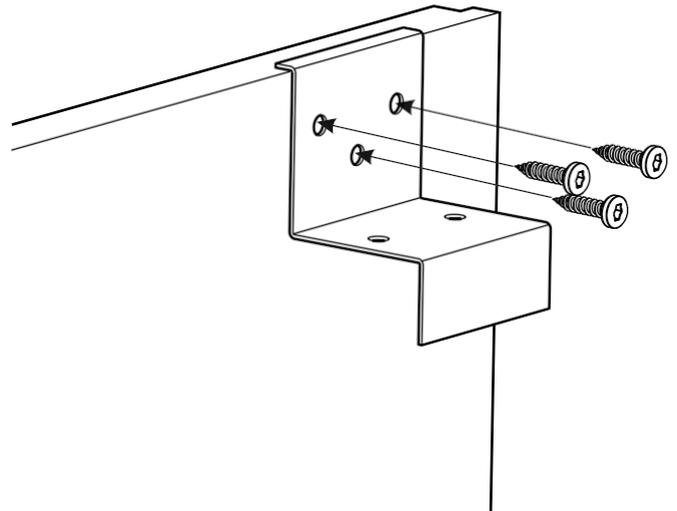
La piastra di montaggio deve essere avvitata al pannello e poi appesa al soffitto. Disegnare sul bordo superiore del pannello il punto in cui deve essere collocata la piastra di montaggio, in modo da lasciare spazio nella scanalatura tra le viti prigioniere del soffitto.



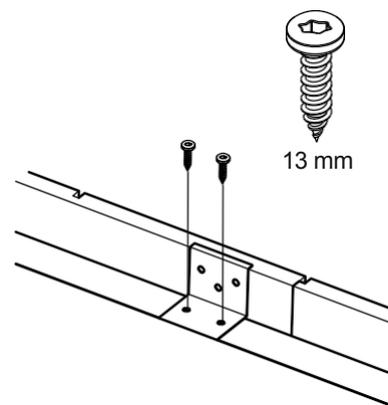
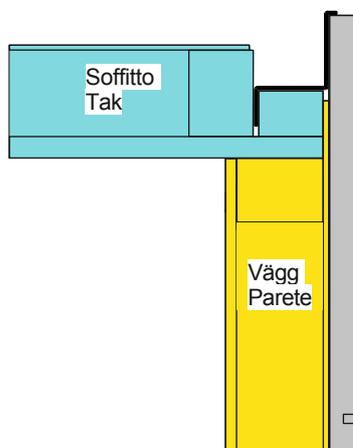
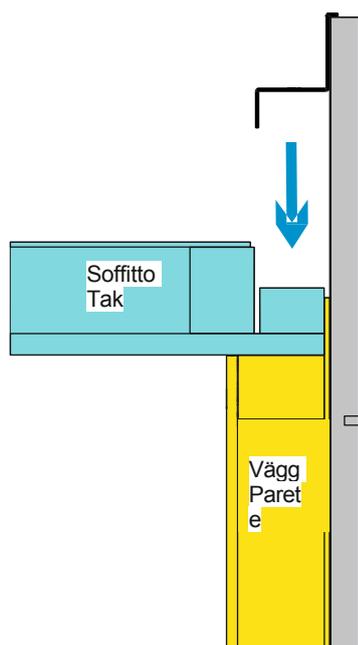
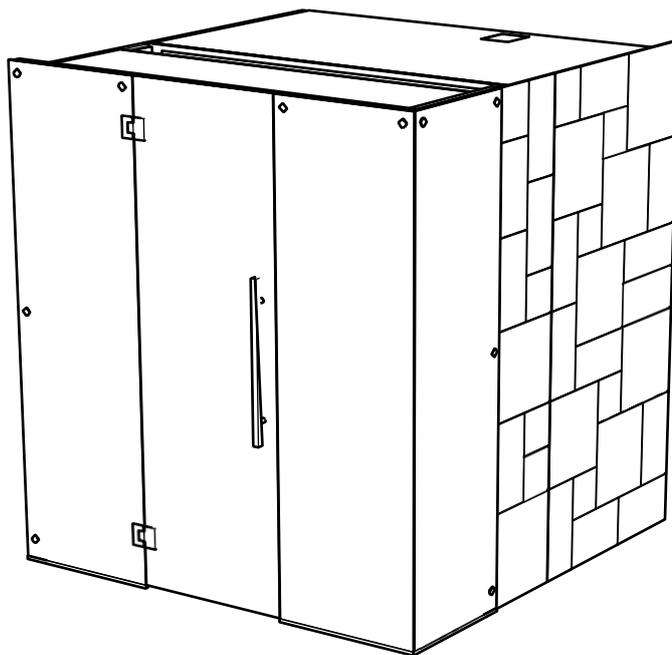
51



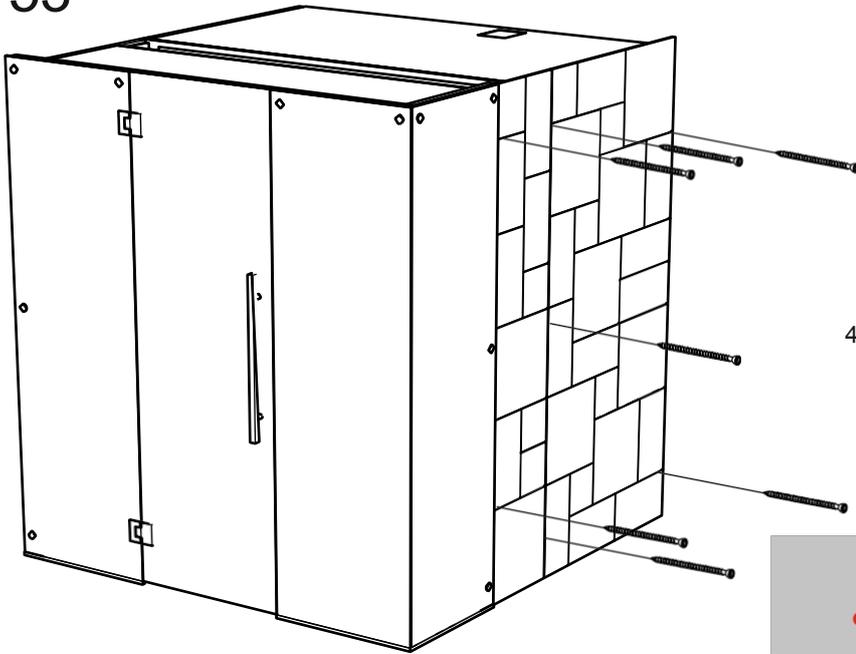
Montera blecken på ytterbeklädnaden Montare  
le piastre sul rivestimento esterno



Appendere il rivestimento esterno in posizione. Appendere il rivestimento esterno in posizione.

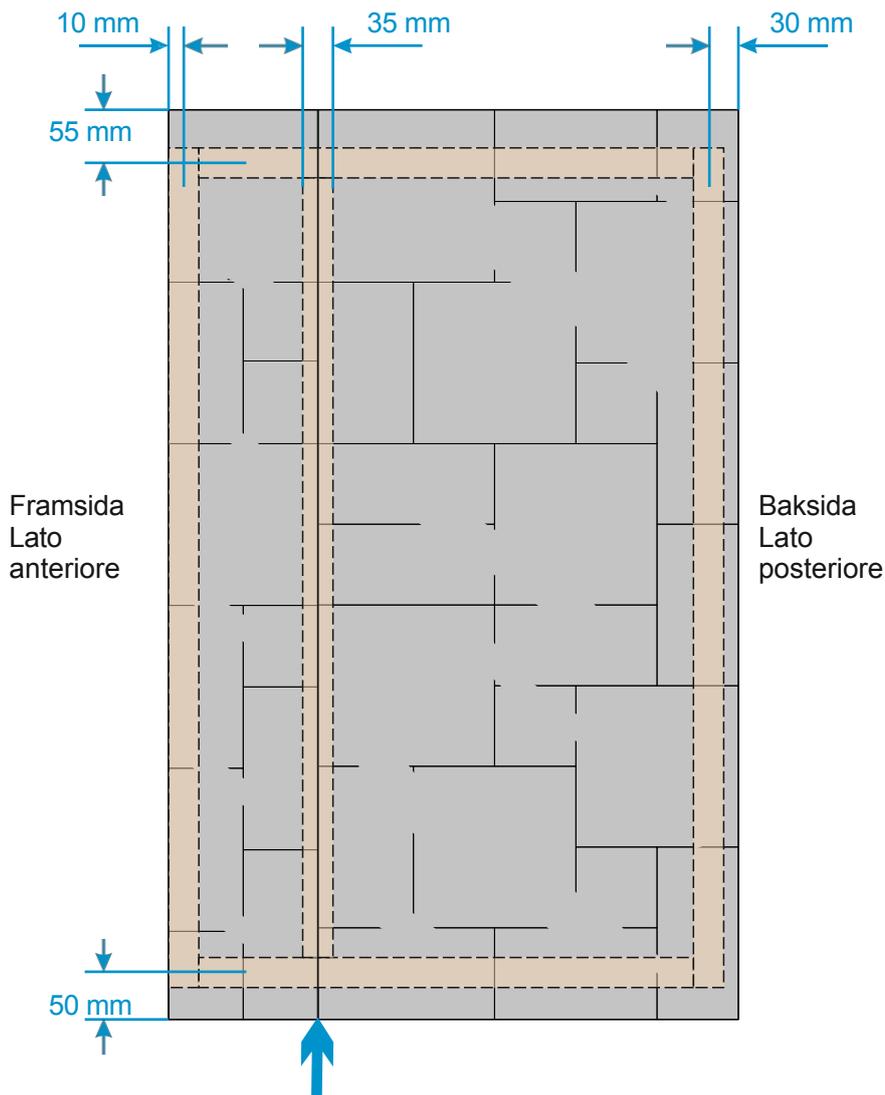
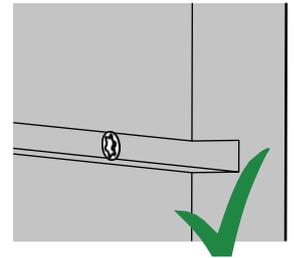
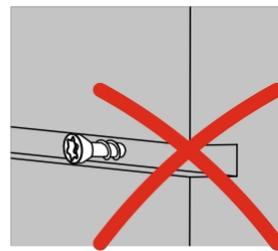


53



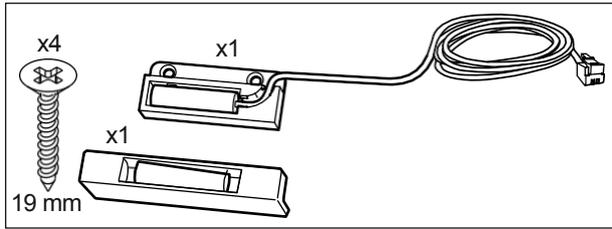
Scrutare velocemente con några skruv i spåren på ytterbeklädnaden. Fissare con poche viti nelle tracce del rivestimento esterno.

Fissare con alcune viti nelle tracce del rivestimento esterno. Assicurarsi che la vite finisca in una tavola di legno, vedi disegno.

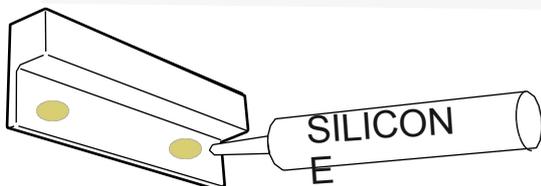
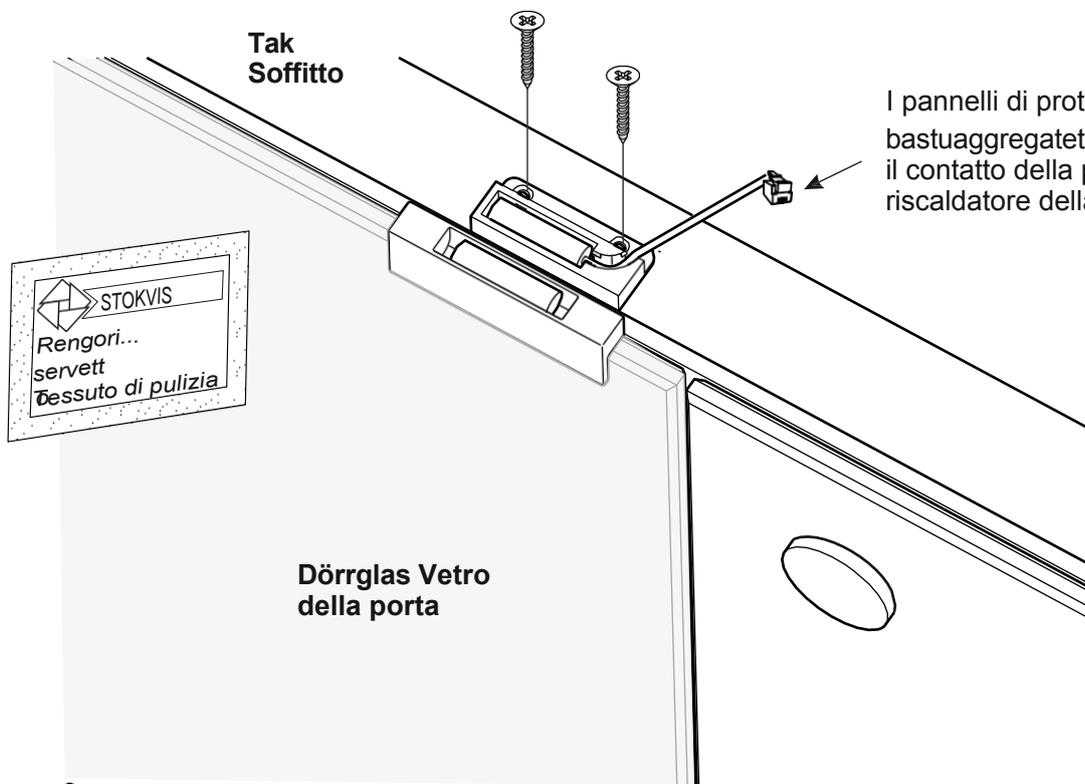
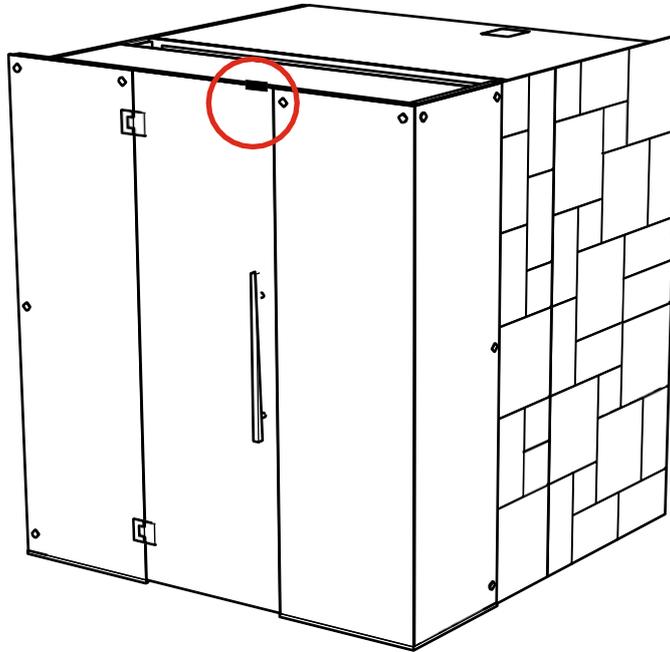


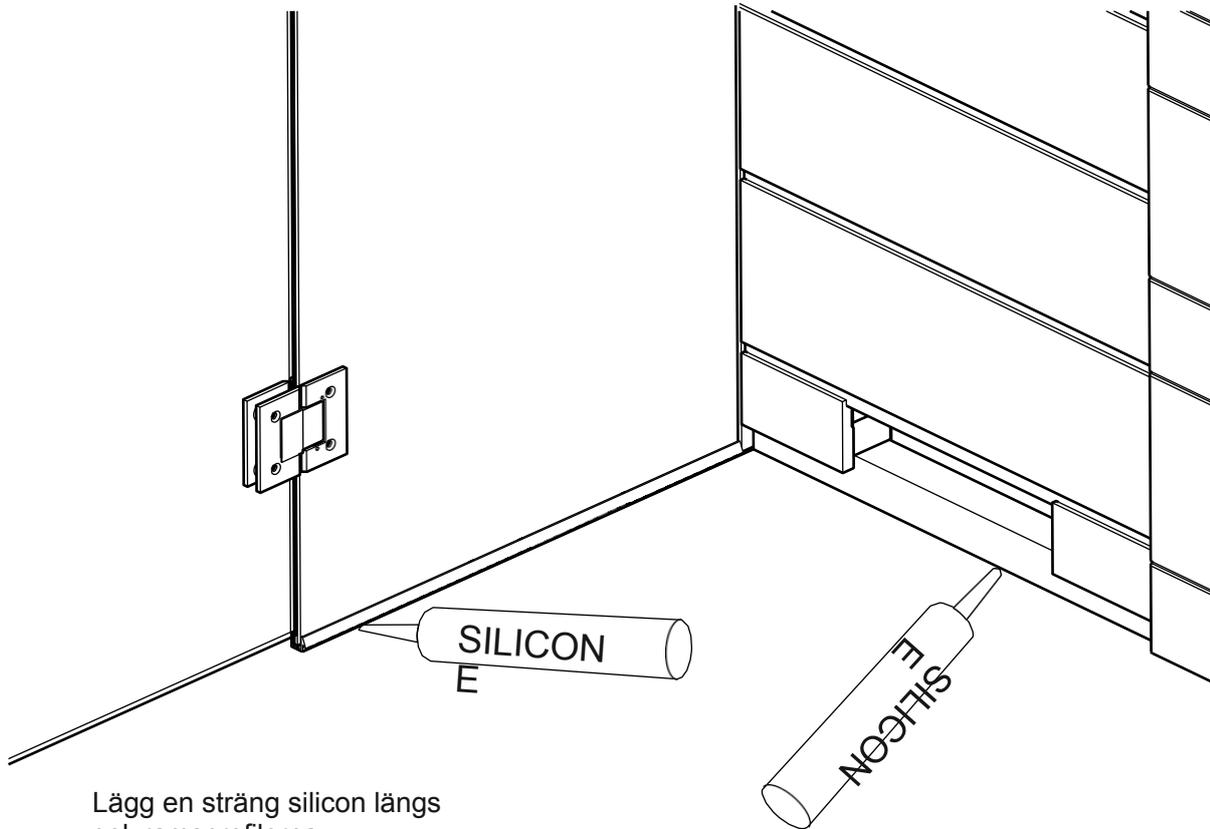
Möte ytterbeklädnad Incontro con il rivestimento esterno

54

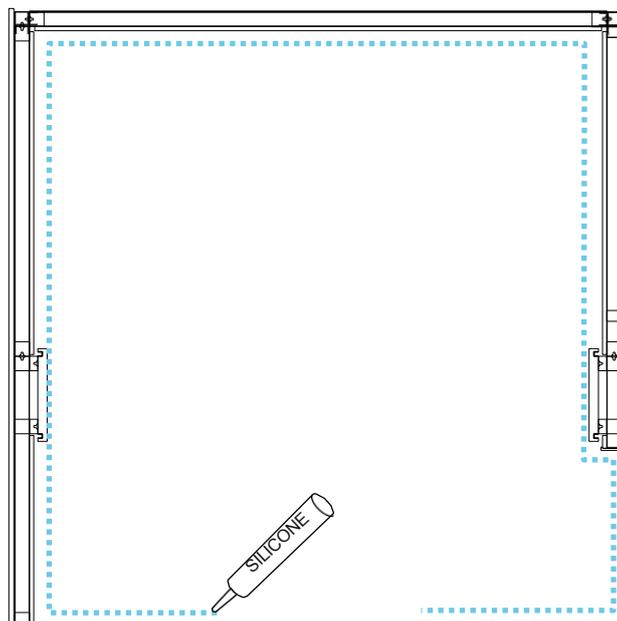


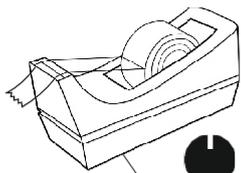
Montera dörrkontakten  
Montare il contatto con la porta



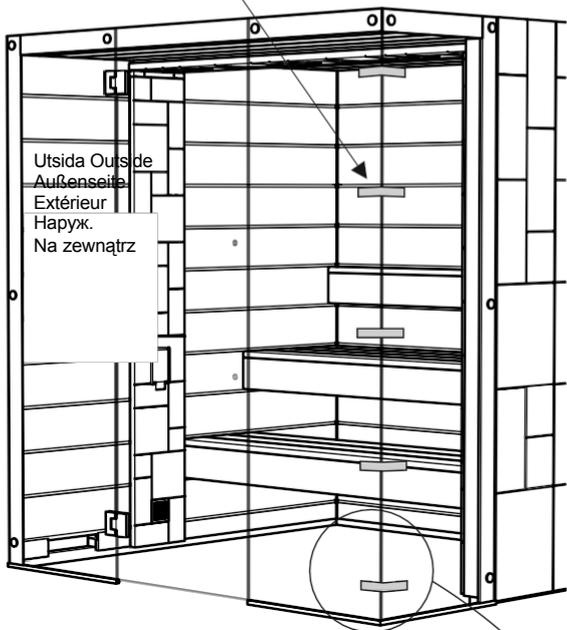


Lägg en sträng silikon längs  
golvramsprofilerna.  
Mettere un filo di silicone lungo i profili del  
pavimento.

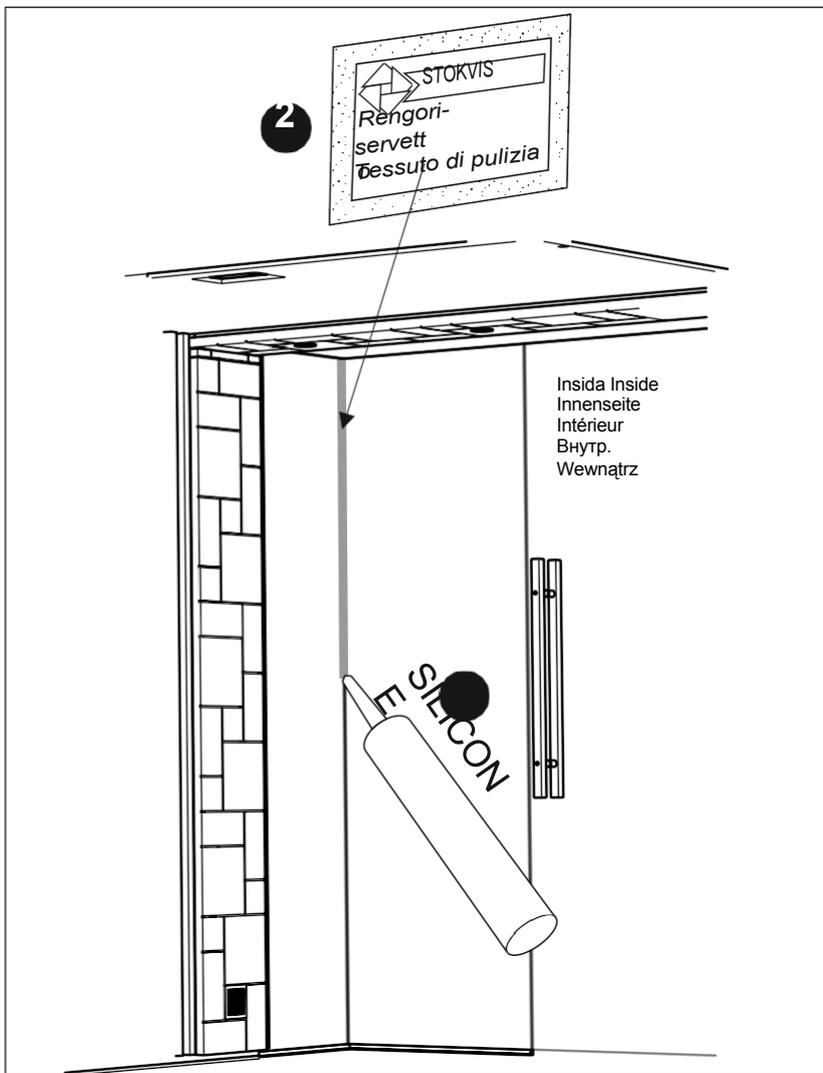




Kant i kant  
Raccordo a filo  
Kantenbündig  
Bord à bord  
Carta igienica per la pulizia



Utsida Outside  
Außenseite  
Extérieur  
Наруж.  
Na zewnątrz

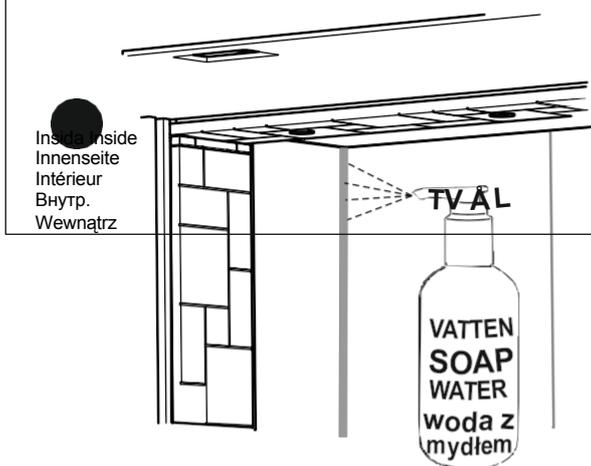


2

STOKVIS  
Rengori-  
servett  
tessuto di pulizia

Insida Inside  
Innenseite  
Intérieur  
Внутр.  
Wewnątrz

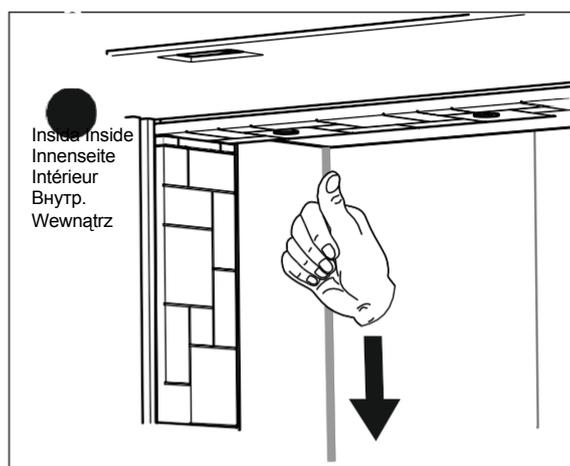
SILICON



Insida Inside  
Innenseite  
Intérieur  
Внутр.  
Wewnątrz

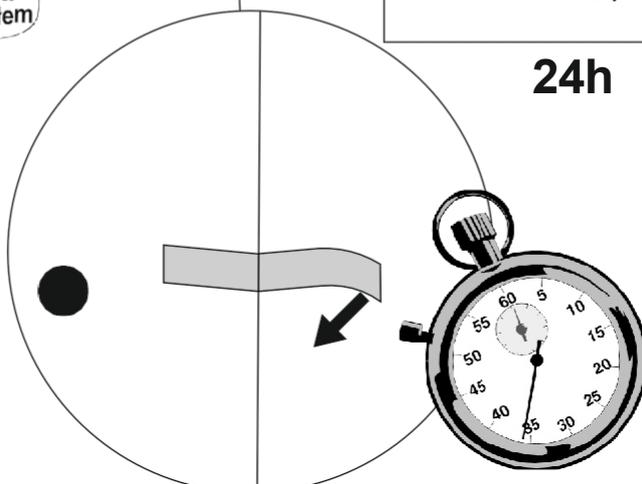
TVAL

VATTEN  
SOAP  
WATER  
woda z  
mydłem

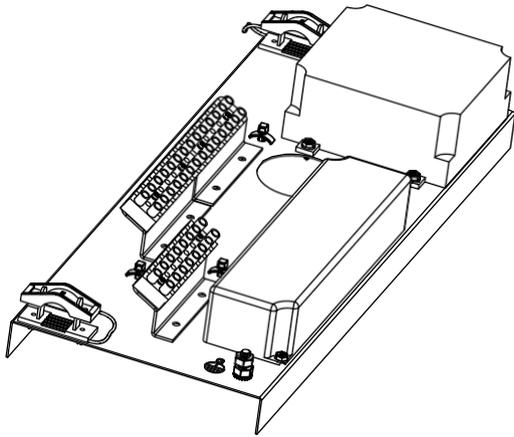
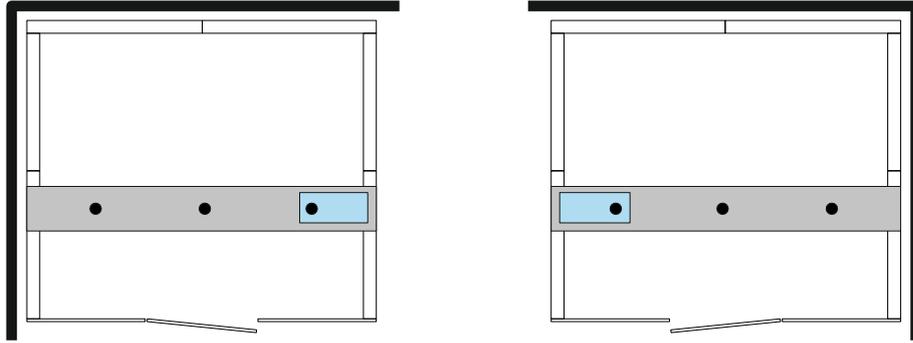


Insida Inside  
Innenseite  
Intérieur  
Внутр.  
Wewnątrz

24h

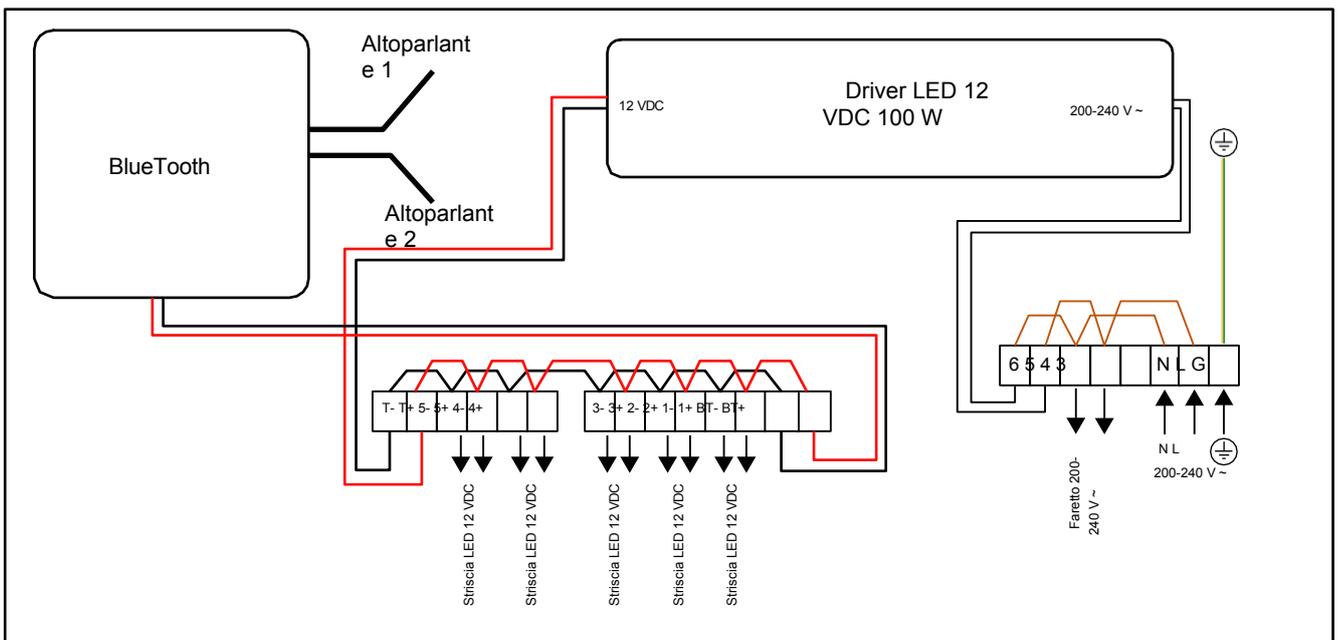


Trafoplano di piazza ovanpå takportalen  
 Posizionare la piastra del trasformatore sul portale del soffitto



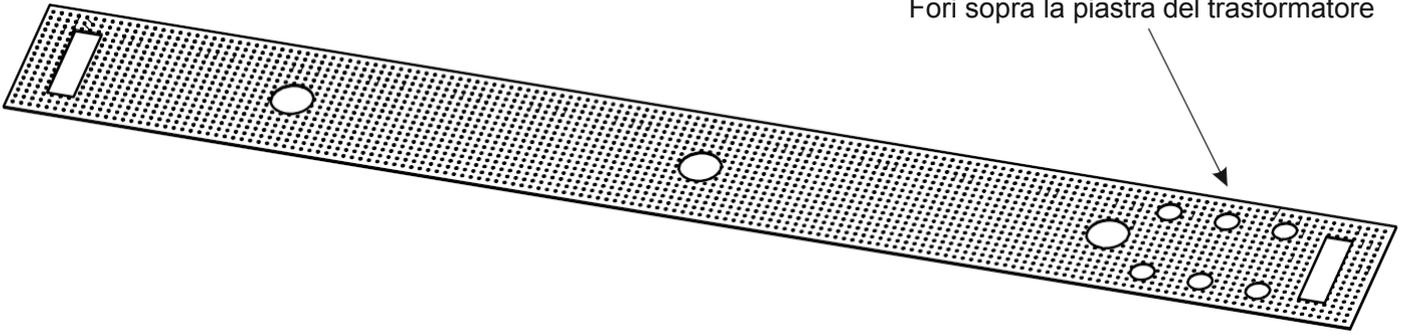
**Installazione elettrica** Koppla  
 in 200-240 VAC Koppla Spot  
 Light  
 Koppla högtalarsladdarna

**Installazione elettrica** Collegare la  
 rete elettrica 200-240 VAC Collegare  
 il faretto  
 Collegare i cavi dei diffusori



58

Fori sopra la piastra del trasformatore  
Fori sopra la piastra del trasformatore



Fori sopra la piastra del trasformatore  
Posizionare il pannello di ventilazione

